

# GYULAI ERKEL FERENC GIMNÁZIUM ÉS KOLLÉGIUM

HELYI TANTERV  
MÁSODIK IDEGEN NYELV  
9-12. ÉVFOLYAM



2022

# MÁSODIK ÉLŐ IDEGEN NYELV (ÁLTALÁNOS) 9-12. ÉVFOLYAM

## CÉLOK ÉS FELADATOK

A korszerű idegennyelv-oktatás elsődleges célja – a második élő idegen nyelvből is – a tanuló nyelvi cselekvőképességének kiterjesztése. Nyelvtudása segítse, hogy személyes és szakmai életében egyéni céljait elérhesse, saját gondolatait kifejezhesse, és mind valódi mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezzen, valamint kommunikáljon. A második idegen nyelv tanításánál is törekedni kell arra, hogy a tanuló megismerje és használja a kommunikációs kompetencia tágabb összefüggéseit: a nyelvi elemek, a jel- és szabályrendszerek, valamint a nyelvhasználati stílusok és regiszterek társadalmilag elfogadott változatait.

A második élő idegen nyelv esetén a nevelési-oktatási szakasz fő célkitűzése az alapfokú, felhasználóképes nyelvtudás megszerzése, amelyben az iskolai nyelvtanításon túl fontos szerepet játszanak a digitális eszközök, az internet, és a nyelvvórákon kívüli nyelvtanulási lehetőségek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.). Mindezek feltételezik és fejlesztik az aktív, önálló tanulói magatartást, melynek kialakítása és megalapozása a nyelvvóra egyik fontos feladata.

A második idegen nyelv tanítása a 9-12. évfolyamon szervesen épül a korábbi évfolyamokon megkezdett anyanyelvi fejlesztésre, annak eredményeire, valamint az első élő idegen nyelv tanulása során szerzett tapasztalatokra, és a kialakult tanulási stratégiákra. Továbbra is fontos szerepet játszik a nyelvtanulás iránti motiváció fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre inkább középpontba kerül a valós élethelyzetekben, valamint a pályaválasztás és a továbbtanulás során felhasználható nyelvtudás és a nyelvi tudatosság.

## KAPCSOLÓDÁS A KOMPETENCIÁKHOZ

**A tanulás kompetenciái:** Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. A tanuló megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki, objektíven támassa alá, szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel.

**A digitális kompetenciák:** Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek tagjaihoz, kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát.

**A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái:** Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a mérlegelő, toleráns

gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

## MÓDSZEREK

Az idegennyelv-tanítás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben a nyelvet eszközként hatékonyan használja, a nyelvi funkciókat kommunikációs szándékának megfelelően alkalmazza és birtokában van a megfelelő szókincsnek.

Fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett előzetes tudásra, képes új kapcsolódási pontok kialakítására, az idegen nyelven megszerzett ismeretekkel pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

Az interdiszciplináris szemlélet mellett a második idegen nyelv tanítása-tanulása szervesen épít az anyanyelvi ismeretekre és az első idegen nyelv tanulása során megszerzett stratégiák alkalmazására, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra és különbségekre.

A hosszútávon fenntartható nyelvi fejlődés érdekében a középiskolában kiemelten fontos, hogy a tanórán kívüli nyelvhasználati és nyelvtanulási tevékenységekre is építsünk, és erre a tanulót a nyelvórán egyre nagyobb mértékben fel kell készíteni. Ezek azok a feladatok, amelyek révén a tanuló nyelvtanulási céljai élővé, valódivá és elérhetővé válnak, erősítik a motivációt és annak fenntartását. A diák tudatában van annak, hogy a nyelvtanulás kulcsfontosságú szerepet tölt be a körülöttünk lévő világ megismerésében és megértésében.

A nyelvtanuló aktív, önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válása elengedhetetlen feltétele az élethosszig tartó tanulás megalapozásának is. Fejlesztéséhez a második idegen nyelv tanulása során szükség van a már az első idegen nyelv kapcsán megismert tanulási stratégiák további alkalmazására és fejlesztésére, az önálló tanulás megtapasztalásában való útmutatásra, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak folyamatos megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunka, amelyek fejlesztik a tevékenység-központú tervezést, a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást és általában a célnyelven folytatott kommunikációt. Az oktatói munka tervezése során fontos szerepet kapnak az egyéni tanulási sajátosságok és igények is.

A nyelvtanítás folyamatában feltétlenül szükséges, hogy a tanuló a digitális tartalmak feldolgozásához segítséget kapjon. Az iskolai és az otthon elvégzendő feladatoknak köszönhetően a diák egyre inkább képes arra, hogy digitális eszközökön keresztül is megértsen és létrehozzon szöveget, valamint interakciót folytasson és tartalmat közvetítsen idegen nyelven.

A második élő idegen nyelvi órák során, valamint az iskolán kívüli célnyelvi tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat egy újabb kultúrának, kapcsolatot teremthet a célnyelven beszélőkkel, ilyen módon a saját és más kultúrákkal szembeni tudatossága fejlődik. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el. Mindezek révén a nyelvtanuló a nevelési-oktatási szakasz végére képes saját nemzeti sajátosságait és értékeit a célnyelven közvetíteni. A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű autentikus szöveg, mely a nyelvtanuló számára mind tartalmi, mind pedig nyelvi és kognitív szempontból is releváns. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulóknak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó lehet. A nevelési-oktatási szakasz egyik legfontosabb célja a szövegkompetencia, azaz a szövegekkel való munka tudatos fejlesztése. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, hasonlókat létre tudjon hozni, és azokból kinyert információkat fel tudja használni saját céljainak megvalósítására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek nem különálló egységekként, hanem kontextusba ágyazva jelennek meg. Ennek értelmében a nyelvtanulót képessé kell tenni arra, hogy a szövegértés és a szövegalkotás során a nyelvi eszközök szövegben betöltött funkcióját tudatosan kezelje, valamint szövegösszetartó és figyelemvezető eszközöket használjon.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvórát a pozitív, stresszmentes, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, nyelvi és kognitív szempontból is kihívást jelentő feladatokat old meg. A változatos munkaformák, a projektmunkák, a kooperatív tanulási technikák alkalmazása, valamint az irányító tanári és a társak visszajelzései, a különféle értékelési formák a második idegen nyelv esetében is segítik a tanulót abban, hogy továbbra

is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórai feladatokban. Önbizalma így erősödhet, nyitott és motivált marad nyelvtudása hosszú távú fejlesztésére. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, és egyúttal egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, valamint saját és társai haladását értékelni.

A nyelvi tartalmak és eszközök átadása az első nyelvhez hasonlóan kontextusba ágyazottan, szövegek alapján, konkrét beszédhelyzetekben, akár nonverbális és/vagy vizuális elemekkel megsegítve történik. A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében továbbra is integráltan kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket.

Amennyiben az idegen nyelv oktatása csoportbontásban történik a tanulókat nyelvtudásuk alapján kell beosztani, az intézmény kötelező nyelvi szintfelmérést tarthat.

## TANULÁSI EREDMÉNYEK

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 12. évfolyam végére a KER szerinti A2 nyelvi szint a kimeneti elvárás.

A nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló ismer és egyre tudatosabban használ nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Készül továbbá az aktív nyelvtanulás eszközeivel az egész életen át tartó tanulásra. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ, célnyelvi (könnyített) olvasmányokat olvas, továbbá kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra.

A szakasz végére - témakörtől függetlenül - a második idegen nyelvből a tanuló:

- részt vesz a változatos szóbeli interakciót és kognitív kihívást igénylő nyelvtanulási tevékenységekben;
- változatos, kognitív kihívást jelentő írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó hangzószövegekben megjelenő információkat;
- kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő írott szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is alkot szöveget szóban és írásban;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is folytat célnyelvi interakciót az ismert nyelvi eszközök segítségével;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megérti az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket;
- nyomtatott és/vagy digitális alapú segédeszközt, szótárt használ.

## AZ EGYES ÉLŐ IDEGEN NYELVI KERETTANTERVEK FELÉPÍTÉSE, SZERKEZETE

A második élő idegen nyelv kerettantervben az általános bevezetőt az adott kétéves nevelési-oktatási szakaszban a tantárgy tanítására jellemző specifikumok összefoglalása követi. Ezután az egyes témaköröknél megtalálhatóak a részletes tanulási eredmények, a fejlesztési feladatok, illetve a javasolt tevékenységek. A kerettanterv, ugyanis, minden egyes témakörhöz javasol tevékenységi formákat, melyek segíthetik a témakörhöz tartozó szókincs, illetve nyelvi struktúrák bevéődését. A motiváció állandó ébrentartása érdekében mindig érdemes az ilyen jellegű feladatokat a tanulók szemszögéből nézve négy szempont szerint megvizsgálni: fontosnak érzik-e (pl. fejleszti-e a kommunikációjukat), szeretik-e az ilyen típusú feladatot (pl. csoportfeladat, egyéni projekt), érdekesnek találják-e (pl. ad-e,

igényel-e új információt), illetve szórakoztatónak találják-e (pl. játékok, versenyek). Az itt javasolt tevékenységi formák csak gondolatébresztő példák, és ellentétben a szókincs és a nyelvi struktúrák, funkciók meghatározásával nem kötelező érvényűek.

A témakörök tekintetében a középiskolás korosztály érdeklődési köre az irányadó. Ennek megfelelően a 9-10. évfolyamon a tanulási eredmények 10 témakör köré csoportosítva fogalmazódnak meg, melyek közül nagyobb hangsúlyt kapnak a személyes és környezeti témák, a célnyelvi vonatkozások, valamint az információszerzés és a tudásmegosztás.

A témakörök a két tanulási szakaszban nagyrészt megegyeznek, ám a hozzájuk rendelt tanulási eredmények, fejlesztési feladatok és javasolt tevékenységek bővülnek. Különbséget a tudomány és technika témakör jelent, mely 9-10. évfolyamon még a tantárgyközi témakör részeként jelenik meg, de a 11-12. évfolyamon már önállóvá válik. Valamennyi téma a valós nyelvhasználathoz kapcsolódik, és a hozzájuk tartozó óraszámok leginkább a súlyozásukra való javaslatok. A tématarományokhoz megadott célnyelvi példák gyűjtőfogalmak, melyek a felsőbb évfolyamokon bővebb, gazdagabb szókincset jelölnek. A 9-10. évfolyamra, valamint a 11-12. évfolyamra vonatkozó specifikus bevezetők utolsó részében kerülnek felsorolásra azok a nyelvi funkciók, nyelvi struktúrák és elemek, amelyek az adott nevelési-oktatási szakaszra vonatkoznak és amelyeket a nyelvtanulónak témakörtől vagy a választott nyelvkönyvtől függetlenül el kell sajátítania.

## MÁSODIK IDEGEN NYELV (EMELT) NÉMET, OLASZ 9-12. ÉVFOLYAM HETI 5 ÓRA

Az idegen nyelvi kommunikáció – az anyanyelvi kommunikációhoz hasonlóan – az alapvető nyelvi készségekre épül: fogalmak, gondolatok, érzések, tények és vélemények megértése, kifejezése és értelmezése idegen nyelven különböző tevékenységi formákban. Ilyen a hallott és olvasott szöveg értése, a szövegalkotás és az interakció szóban és írásban. Ezek a tevékenységek az élet különböző területein – oktatás és képzés, munka, családi és társas élet, szabadidős tevékenységek – az egyén szükségleteinek megfelelően folynak. Az idegen nyelvi kommunikáció olyan képességekre és készségekre is támaszkodik, mint a közvetítés az anyanyelv és az idegen nyelv között, valamint más kultúrák megértése. A nyelvhasználó tudásszintje változhat a különböző nyelvek, nyelvi tevékenységek (hallott szöveg értése, beszéd-készség, olvasott szöveg értése, íráskészség és közvetítő készség), valamint az idegen nyelvet használó társadalmi-kulturális háttere, igényei és érdeklődése szerint.

### SZÜKSÉGES KÉPESSÉGEK, KÉSZSÉGEK, ISMERETEK ÉS ATTITŰDÖK:

A kommunikatív nyelvi kompetencia lexikális, funkcionális, grammatikai és szövegalkotási ismereteket, valamint szocio- és interkulturális készségeket feltételez. Az élethosszig tartó tanuláshoz a nyelvhasználónak el kell sajátítania az önálló tanulás stratégiáit és az ehhez szükséges eszközök használatát.

A pozitív attitűd magában foglalja a kulturális sokféleség tiszteletben tartását és a nyelvek, kultúrák közötti kommunikáció iránti érdeklődést és kíváncsiságot.

### ALAPELVEK, CÉLOK

Az élő idegen nyelv műveltségi terület céljait korunk emberének kommunikációs igényei határozzák meg, összhangban az Európa Tanács ajánlásaival.

**Az élő idegen nyelvek ismerete elengedhetetlen:**

- a világ dolgaiban való megbízható tájékozódáshoz;
- a felelős, szabadon meghozott döntésekhez;
- a munkaerőpiacon való boldoguláshoz;
- a nemzetközi kommunikációba való bekapcsolódáshoz;
- saját és más kultúrák értékeinek megértéséhez és megbecsüléséhez.

A korszerű idegennyelv-oktatás a nyelvhasználó valós szükségleteire épül, ezért tevékenységközpontú. Olyan helyzetekre készíti fel a tanulókat, amelyek már most vagy a későbbiek során várhatóan fontos szerepet játszanak életükben. A nyelvtanulási folyamat középpontjában a cselekvő tanulók állnak, akik az idegen nyelv segítségével kommunikatív feladatokat oldanak meg. A feladatok megoldása során receptív, produktív, illetve interaktív nyelvi tevékenységeket végeznek. Mivel a valóságban a legtöbb megoldandó feladat több készség együttes alkalmazását teszi szükségessé, ezeket integráltan tanítjuk.

A nyelvtanítás során törekedni kell arra, hogy a hallott vagy olvasott szöveg autentikus, a feladatvégzés szempontjából hiteles legyen. Az internet segítségével a tanulók maguk is viszonylag könnyen kerülhetnek autentikus célnyelvi környezetbe, részeseivé válhatnak az adott kultúrának, kapcsolatot teremthetnek a célnyelven beszélőkkel, ami komoly motivációs forrás lehet, és nagyban elősegítheti az autonóm tanulóvá válást. A tanulási folyamat szervezésében nagy jelentősége van a kooperatív feladatoknak és a projektmunkának, ezek szintén erősíthetik a motivációt.

A tanuló a nyelvtanulási folyamat során kapjon világos/egyértelmű információt a tanulás céljáról, folyamatáról és módszereiről. Legyen alkalma a tanulási folyamat során saját kommunikációs szükségleteit megfogalmazni, témákat, tevékenységeket, eljárásmodokat kérni vagy javasolni. Nyíljon lehetősége önálló feladatmegoldásra, ismerje meg azon források használatát (szótárak, kézikönyvek, nyelvtankönyvek, gyakorlóanyagok, elektronikus források stb.), amelyek segíthetik az önálló munkában. Munkájának rendszeres tanári értékelése mellett sajátítsa el az önértékelés módszereit.

A tanulónak legyen alkalma életkori sajátosságainak, érdeklődésének és kommunikációs szükségleteinek megfelelő, a való élet feladataihoz közel álló nyelvi tevékenységekben részt venni. Munkája során lehetőleg autentikus vagy adaptált, esetleg leegyszerűsített autentikus szövegekkel dolgozzon. Legyen módja változatos formában (pármunka, csoportmunka stb.) részt venni kommunikatív interakciókban és alkalma a célnyelv autentikus használatát megtapasztalni.

### A NYELVTANULÁS CÉLRENDSZERE

**A kommunikatív kompetencia fejlesztése**

A tanulók legyenek képesek megoldani nyelvhasználatot igénylő valós feladataikat az élet különböző területein, a magánéletben, a közéletben, az oktatásban vagy a munka világában.

A kommunikatív nyelvi kompetencia szorosan összefonódik az általános kompetenciákkal, vagyis a világról szerzett ismeretekkel, a gyakorlati készségekkel és jártasságokkal, valamint a motivációval, amelyek mindenfajta tevékenységhez, így a nyelvi tevékenységekhez is szükségesek.

A kommunikatív kompetencia több elemből áll. Részei a nyelvi, a szociolingvisztikai és a szövegkompetencia.

- A nyelvi kompetencia magában foglalja a lexikai, grammatikai, szemantikai, fonológiai és morfológiai, helyesírási ismereteket, továbbá az ezek alkalmazásához szükséges készségeket, illetve bázisképességeket. A nyelvi kompetencia az olvasott és a hallott szöveg értésén, a beszédképességen, az interakción, valamint az íráskészség fejlesztésén keresztül aktiválódik.
- A szociolingvisztikai kompetencia azon társadalmi szokások és szabályok ismeretét jelenti, amelyek erősen befolyásolják a kommunikáció sikerességét, és amelyeket a tanárnak – az anyanyelvi kultúrától való eltérése miatt – tudatosítania kell a nyelvtanulóknak (például udvariassági szokások, megszólítások, nyelvi rituálék, testbeszéd, humor, stílusrétegek, dialektusok).
- A szövegkompetencia fejlesztése során a nyelvtanuló elsajátítja, hogyan épül fel egy szöveg, milyen elemek biztosítják annak koherenciáját a beszélt és az írott nyelvben, az interakció szabályait, illetve a különböző típusú szövegek jellegzetes nyelvi elemeit. A sikeres kommunikáció érdekében a tanulóknak meg kell ismerniük és használniuk kell azokat a nyelvi eszközöket, amelyekből és amelyekkel helyesen megformált, értelmes mondanivaló alakítható ki.

### **A célnyelvi műveltség és az interkulturális kompetencia fejlesztése**

A tanulók legyenek képesek a saját és más kultúrák különbségeinek, illetve hasonlóságainak értelmezésére, váljanak nyitottabbá és érzékenyebbé más kultúrák irányába. Fontos a pozitív attitűd és motiváció kialakítása a nyelvtanulás, valamint általában más nyelvek és kultúrák megismerése iránt.

A nyelv nem választható el attól a kultúrától, amely létrehozta és élteti, ezért a nyelvtanítást mindig össze kell kapcsolni a mindennapi élet kultúrájának megismertetésével, és segíteni kell a tanulókat abban, hogy a szélesebb értelemben vett célnyelvi műveltség elérhetővé váljon számukra. Különösen fontos a tanulás és tanítás során a nyelvtanuló interkulturális tudatosságának kialakítása, fejlesztése:

A diák legyen képes felismerni és megérteni a saját és az idegen kultúra jellegzetességeit, a köztük lévő hasonlóságokat és különbségeket, továbbá ismerje és alkalmazza a más kultúrák képviselőivel való kapcsolatteremtéshez szükséges stratégiákat.

### **A nevelési és tantárgy-integrációs lehetőségek kihasználása**

A tanuló legyen képes a tantervben szereplő más műveltségterületek egy-egy érdekes és fontos problémáját a tanult idegen nyelven is feldolgozni.

Az élő idegen nyelvek tanítását és tanulását meghatározó alapelvekkel és a Nat célkitűzéseivel összhangban kívánatos a tantárgyközi integráció lehetőségének elősegítése. Az idegennyelv-tanulás többek között olyan nyelvi, kulturális, szociokulturális, történelmi és interkulturális ismeretekkel gazdagíthatja a tanulókat, amelyeket más tantárgyak esetében is hasznosíthatnak. Ugyanakkor törekedni kell arra, hogy más műveltségterületek ismereteivel az idegen nyelvi órák során is találkozzanak a diákok.

### **Az IKT alkalmazások készség szintű kialakítása és fejlesztése**

A tanulók szerezzenek tapasztalatokat és jártasságot a kommunikációs és információs technológiák felhasználásában idegen nyelvi tanulmányaik során, ezzel is segítve az autonóm nyelvtanulóvá válást.

Az információs és kommunikációs technológiák (IKT) minden eddiginél több lehetőséget biztosítanak a nyelvtanulóknak és tanároknak a célnyelvvel és célnyelvi közösséggel kialakítható közvetlen kapcsolatra. Az IKT jelentősen növelheti a nyelvtanítás és nyelvtanulás eredményességét, közvetlen hozzáférést biztosítva a célnyelvi kultúrához, azaz lehetővé teszi autentikus célnyelvi modellek keresését és felhasználását. Az IKT a korszerű nyelvoktatás, a differenciálás kiváló eszköze.

### **A nyelvtanulási stratégiák kialakítása**

A nyelvtanulási folyamat sikeressége szempontjából kiemelt jelentőségűek a nyelvtanulási stratégiák. Az idegennyelv-tanulás nyújtson további lehetőséget az eredményes tanulás módszereinek

elsajátítására: az előzetes tudás mozgósítására, az egyénre szabott módszerek kialakítására, a csoportos, együttműködő tanulásra, az önművelés igényének kialakítására, az élethosszig tartó tanulás fontosságának felismerésére.

## A TANULÓK ÉRTÉKELÉSE

Az értékelésnek az általános iskolai nyelvtanulás teljes időtartama alatt az a legalapvetőbb funkciója, hogy motiválja a tanulót az idegen nyelv tanulásában. Ezért a visszajelzés is minden évfolyamon elsősorban pozitív, a kevésbé sikeres, javításra szoruló fejlesztések csak a pozitívumokhoz képest kaphatnak hangsúlyt. A tanuló maga is egyre inkább képessé válik saját eredményeinek, eredményességének értékelésére mind a tanóra, mind a tanórán kívül folytatott idegennyelvi kommunikáció során.

Kialakul emellett az a funkció is, hogy visszajelzést adjon arról, a tanuló a készség-fejlesztés területén az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, milyen attitűd jellemzi a nyelvtanuláshoz való viszonyát, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie.

Fontos, hogy az értékelés rendszeres legyen, tartalmazzon formális (pl. dolgozat) és nem formális (órai munka) elemeket. Az értékelés során is ügyelni kell a differenciálás elvére, például külön feladatokkal ösztönözhetjük a motiváltabb tanulókat.

## A TANTERV ALKALMAZÁSÁHOZ SZÜKSÉGES KÉPESÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK ÉS TÁRGYI FELTÉTELEK

Szakképesítéssel rendelkező nyelvtanár, aki rendszeresen figyelemmel követi a tantárgya módszertani újdonságait, és beépíti ezeket a mindennapi tanítási gyakorlatába.

A nyelvtanításban a kommunikatív készségfejlesztés (és nem az ismeretátadás) áll a tanítás középpontjában, melyek megkövetelik a változatos tanulói tevékenységformák következetes alkalmazását. Szükséges, hogy a nyelvet tanító pedagógus gazdag és korszerű módszertani apparátussal rendelkezzen (pl. egyéni, páros és csoportmunka, projektmunka, kiegészítő eszközök alkalmazása).

A hatékony nyelvtanulás legfontosabb személyi feltétele a kis csoportlétszám, az osztott csoport, mert így mindenkivel kiegyensúlyozottan tud foglalkozni a nyelvtanár, képes irányítani az egyéni vagy pármunkát, és összehangolni a néhány fős csoportok tevékenységét a csoportmunka során.

A legfontosabb tárgyi feltételt a tanterem célszerű berendezése biztosíthatja. Célszerű a nyelvórákat olyan tanteremben tartani, ahol mozgatható asztalok vagy padok, illetve székek állnak rendelkezésre. Ez a kommunikációt elősegítő ülésrend kialakításához szükséges. Legyen lehetőség az órán elkészített tárgyak (pl. képek) és szemléltetőeszközök elhelyezésére.

Legyen a teremben lehetőleg CD- és/vagy DVD lejátszó, interaktív tábla. Legyen minden tanulónak hozzáférhető helyen külön felszerelése a manipulatív tevékenységekhez: olló, ragasztó, filctollak stb.

## A TANKÖNYVEK KIVÁLASZTÁSÁNAK ELVEI

Fontos alapelv, hogy nem a tankönyv hivatott meghatározni a nyelvoktatást, hanem a koncepcionális, tanterv-alapon végiggondolt nyelvoktatás megvalósításához kell kiválasztani a megfelelő tankönyvet, tankönyvesaládot.

A tankönyv akkor hasznos eszköze a nyelvoktatásnak, ha mindig az idegen nyelvi kommunikáció fejlesztését célozza, akkor korszerű, ha eleget tesz a Közös Európai Referenciakeretben megfogalmazott és a NAT-ban nevesített nyelvtudási szintek funkcionális nyelvhasználati előírásainak, a korszerű módszertanna. Egy tankönyv akkor jó, ha a tanárnak öröm tanítani belőle, és a tanulónak öröm tanulni belőle. Tartozzon a tankönyvhöz minél több kiegészítőanyag. Lényeges szempont lehet a kiválasztásban, hogy a tankönyv feleljen meg az életkori sajátosságoknak és a magyar nyelvtanuló - esetenként speciális - igényeinek.

Legyen a tankönyv tartalmában és kivitelezésében motiváló, a nyelvtanulás iránt kedvet ébresztő.

## IDŐKERET, ÓRASZÁMOK

| Óraterv – 9-12. évfolyam |         |          |          |          |
|--------------------------|---------|----------|----------|----------|
| Tantárgy                 | 9. évf. | 10. évf. | 11. évf. | 12. évf. |
| 1. idegen nyelv          | 5       | 5        | 5        | 5        |

## FEJLESZTÉSI FELADATOK, NYELVI SZINTEK



A közműveltségi elemeket a tantárgy egyedi jellemzői miatt a NAT-ban azok a nyelvi szintek és kompetenciák testesítik meg, amelyeket a nemzetközi gyakorlatban és az érettségi követelményrendszerben mérceként használt Közös európai referenciakeret (KER) határoz meg. A nyelvi kompetenciák komplex fejlesztéséhez az ajánlott témakörök kínálnak kontextust.

A kerettanterv az elérendő célokat és nyelvi szinteket kétéves képzési szakaszokra bontva határozza meg. A **minimálisan elérendő** szintek a következők:

|                             | 4. évfolyam                | 6. évfolyam | 8. évfolyam | 10. évfolyam | 12. évfolyam |
|-----------------------------|----------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| Első idegen nyelv           | KER-szintben nem megadható | A1          | A2          | B1 mínusz    | B1           |
| <b>Második idegen nyelv</b> | -                          | -           | -           | <b>A2</b>    | <b>B1</b>    |

## 9–10. ÉVFOLYAM

A 9. évfolyamon kezdődő második idegennyelv-tanítás elsődleges célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának megalapozása az új nyelven. Az élő idegen nyelvek tanításába a tantárgy jellegéből adódóan minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A 10. évfolyam végére a tanulók tudása a második nyelvből is lehetővé teszi, hogy a körülöttük lévő világról idegen nyelven is információt szerezzenek. A különböző célok és tartalmak idegen nyelvi fejlesztésében segítenek eligazodni a témakörök táblázatában megadott kapcsolódási pontok. Ebben a képzési szakaszban a NAT fejlesztési területei és nevelési céljai a tanulók életéhez és környezetéhez kapcsolódó témák feldolgozása során valósíthatók meg. Tudatosítani kell, hogy a nyelvtudás kulcskompetencia, amely segítséget nyújt a boldoguláshoz a magánéletben és a tanulásban csakúgy, mint később a szakmai pályafutás során.

A második idegen nyelv tanulásának megkezdésekor a tanulók már rendelkeznek nyelvtanulási tapasztalattal, és az újonnan kezdett nyelv egyes elemeit könnyebben megérthetik az első idegen nyelv segítségével. Érdemes már a kezdeti időszakban is építeni az első idegen nyelvből szerzett ismeretekre, készségekre, stratégiákra, és fontos a nyelvtanulási motiváció ébren tartása is.

A második idegen nyelvből a gimnázium 10. évfolyamának végére a tanulónak el kell jutniuk az európai hatfokú skála első szintjére, az A1 tudásszintre, amely megfelelő alapul szolgál ahhoz, hogy a gimnáziumi tanulmányok végére a második nyelvből is elérjék a minimumként előírt A2 szintet.

A tanulók motivációját növeli, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít az őket érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és a kommunikációs és információs technológiák használatára. Tudatosítani kell a nyelvórai és az iskolán kívüli nyelvtanulás lehetőségeit, hogy ez is segítse a tanulókat az önálló nyelvtanulóvá válás útján.

Ebben a nyelvtanítási szakaszban is fontosak a korosztályi sajátosságok. A tanárnak figyelembe kell vennie, hogy a legtöbb tanuló az önkeresés időszakát éli, kritikus önmagával szemben, erősek a kortárs csoport hatásai. Ugyanakkor építhet a tanár a tanulók nyelvi kreativitására, problémamegoldó és kritikai gondolkodására is. A nyelvoktatás sikerében meghatározóak a motivációt felkeltő és fenntartó órai tevékenységek, a változatos interakciós formák, a nyelvi órák elfogadó légköre, a pozitív visszajelzések és a konstruktív támogatás. Ugyancsak hathatós segítséget jelent a tanulók számára, ha gyakorlatot szereznek az önértékelés és a társértékelés módszereinek alkalmazásában, sikeres próbálkozásaik tudatosításában és hibáik felismerésében, azok önálló javításában.

| Fejlesztési egység                                    | Hallott szöveg értése  |
|---|--|
| <b>Előzetes tudás</b>                                 | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. A tanuló már megért bizonyos célnyelvi fordulatokat, amelyek az anyanyelvében vagy első tanult idegen nyelvében is használatosak. |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b> | Az eleinte nonverbális eszközökkel is támogatott célnyelvi óravezetés követése, a rövid, egyszerű tanári utasítások megértése;   |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>az ismerős témákhoz kapcsolódó egyszerű közlések és kérdések megértése;</p> <p>az egyszerű, konkrét, mindennapi helyzetekhez kapcsolódó közlésekből az alapvető fordulatok kiszűrése.</p> |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |  |
| <p>A rövid és egyszerű, az osztálytermi rutincselekvésekre, a közös munka megszervezésére vonatkozó tanári utasítások megértése.</p> <p>Egyszerű, konkrét mindennapi szükségletekre vonatkozó kifejezések megértése világos beszédben, az ismert témakörökhöz kapcsolódó, egyszerű szövegekben.</p> <p>Egyszerű instrukciók, útbaigazítások követése, egyszerű, személyes kérdések megértése világos beszéd esetén.</p> <p>A korosztálynak megfelelő, ismert témakörökhöz kapcsolódó, rövid, egyszerű autentikus szövegek bemutatásának aktív követése; a tanult nyelvi elemek felismerése; következtetés levonása a szövegfajtára, a témára és a lehetséges tartalomra vonatkozóan.</p> <p>A számok, árak, alapvető mennyiségek, az idő kifejezésének megértése.</p> <p>Alapvető stratégiák alkalmazása, például rövid hallott szövegben ismeretlen elemek jelentésének kikövetkeztetése; az ismert szavak, a beszédhelyzetre, a szereplőkre vonatkozó információk, a hallott szövegeket kísérő nonverbális elemek (például képek, képsorok, tárgyak, testbeszéd, hanglejtés) felhasználása a szöveg megértéséhez.</p> <p>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások</p> <p>Közlemények, párbeszéd, instrukciók, figyelmeztetések, útbaigazítások, kisfilmek, rajz- és animációs filmek, rövid részletek a médiából, egyszerű dalok, versek, találós kérdések, viccek.</p> |  |

| <b>Fejlesztési egység</b>   | <b>Szóbeli interakció</b>   |
|---|---|
| <b>Előzetes tudás</b>   | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | A beszédszándék kifejezése egyszerű nyelvi eszközökkel, bővülő szókinccsel és nonverbális elemekkel támogatva; személyes adatokra vonatkozó kérdésfeltevés, és egyszerű nyelvi eszközökkel válaszadás a hozzá intézett kérdésekre; kommunikáció nagyon egyszerű, begyakorolt nyelvi panelekkel; törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |   |
| <p>Konkrét, egyszerű, mindennapos kifejezések megértése, ha a partner közvetlenül a tanulóhoz fordul, és világosan, lassan, ismétlésekkel beszél.</p> <p>A gondosan megfogalmazott, lassan elmondott, a tanulóhoz intézett kérdések és utasítások megértése, rövid, egyszerű útbaigazítások adása és követése.</p> <p>Részvétel egyszerű beszélgetésben szükség szerinti lassú ismétléssel, körülírással vagy módosítással.</p> |   |

Egyszerű, az osztálytermi rutincselekvésekhez kapcsolódó kommunikáció.

Beszédszándék kifejezése verbális és nonverbális eszközökkel (például bemutatkozás, bemutatás, valamint az üdvözlés és elköszönés alapvető formáinak használata, kérés, kínálás, érdeklődés mások hogyléte felől, reagálás hírekre).

Egyszerű kérdések és állítások megfogalmazása, válaszadás, reagálás.

Betanult beszédfordulatok alkalmazása, elemi információk kérésére és nyújtására például a tanulóról, beszélgetőpartneréről, lakóhelyről, a családtagok foglalkozásáról.

A számok, árak, alapvető mennyiségek, idő kezelése.

Érdeklődés árucikkek áráról, egyszerű vásárlási párbeszéd, néhány mondatos telefonbeszélgetések lebonyolítása.

A beszélgetés strukturálásának néhány egyszerű eleme, például beszélgetés kezdeményezése, figyelemfelhívás.

Egyszerű nyelvtani szerkezetek és mondatfajták betanult készletének szűk körű alkalmazása; szavak, illetve szócsoportok összekapcsolása nagyon alapvető lineáris kötőszavakkal.

Nagyon rövid, különálló, többnyire előre betanult megnyilatkozások.

Egyszerű jelenetek közös előadása.

Magyarázat, segítség, ismétlés kérése metakommunikációs eszközökkel.

Metakommunikációs és vizuális eszközök használata a mondanivaló támogatására.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Rövid társalgás, rövid tranzakciós és informális párbeszéd, szerepjátékok, betanult jelenetek, információ hiányán illetve különbözőségén alapuló szövegek.

| Fejlesztési egység   | Összefüggő beszéd  |
|--|--|
| <b>Előzetes tudás</b>  | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | Saját magához és közvetlen környezetéhez kötődő, ismert témákról egyszerű, begyakorolt fordulatokkal rövid megnyilatkozások;<br>munkájának egyszerű nyelvi eszközökkel történő bemutatása;<br>a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |  |
| <p>Ismerős, személyes témák (saját maga, család, iskola, ismerős helyek, emberek és tárgyak) leírása szóban.</p> <p>Rövid, egyszerű szövegek felolvasása és emlékezetből történő elmondása.</p> <p>Történet elmesélése, élménybeszámoló, előre megírt szerep eljátszása egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal.</p> <p>Konkrét szituációkra vonatkozó, különálló szavakból és fordulatokból álló szókinccs alkalmazása, ezek összekapcsolása az alapvető lineáris kötőszavakkal.</p> |  |

A helyes kiejtés gyakorlása autentikus hangzóanyag segítségével.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Rövid történetek, témakifejtés, dalok, versek, mondókák, rapszövegek, rövid prezentációk és projektek csoportos bemutatása.

| <b>Fejlesztési egység</b>                             | <b>Olvasott szöveg értése</b>  |
|---|--|
| <b>Előzetes tudás</b>                                 | <p>Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.</p> <p>Különböző szövegfajták olvasásában való jártasság a tanuló anyanyelvén és az első idegen nyelven.</p>   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b> | <p>Az ismert nevek, szavak és mondatok megértése egyszerű szövegekben;</p> <p>az egyszerű leírások, üzenetek, útleírások fő gondolatainak megértése az ismerős szavak, esetleg képek segítségével;</p> <p>a korosztálynak megfelelő témájú, egyszerű autentikus szöveg lényegének megértése, a szövegből néhány alapvető információ kiszűrése.</p> |

#### **A fejlesztés tartalma**

Egyszerű, mindennapi szövegekben (például feliratokon) az ismerős nevek, szavak és egyszerű fordulatok, a nemzetközi és a más nyelven tanult szavak felismerése.

Egyszerű információkat tartalmazó, rövid leíró szövegek fő gondolatának megértése, például hirdetésekben, plakátokon vagy katalógusokban.

Egyszerű, írott, képekkel támogatott instrukciók követése.

Egyszerű üzenetek, például képeslapok szövegének megértése.

Nyomtatványok, űrlapok személyes adatokra vonatkozó kérdéseinek megértése.

Egyszerű, írásos útbaigazítások, útleírások követése.

Az alapvető olvasási stratégiák alkalmazása, például az ismerős nevek, szavak és alapvető fordulatok összekapcsolása, szükség esetén a szöveg különböző részeinek újraolvasása, a szövegekhez kapcsolódó képek, képaláírások, címek, a vizuális információk felhasználása a szöveg megértéséhez.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Hirdetések, reklámok, plakátok, névjegykártyák, feliratok, versek, dalszövegek, újságfőcímek, könyv- és filmcímek, szöveges karikatúrák, képregények, viccek, nagyon egyszerű katalógusok, nyomtatványok, egyszerű üzenetek, útleírások, képeslapok.

| <b>Fejlesztési egység</b> | <b>Íráskészség</b>  |
|---------------------------|---|
| <b>Előzetes tudás</b>     | <p>Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. Bizonyos írásbeli műfajok és jellegzetességeik ismerete. Az írást illetően esetleg már kialakult attitűdök.</p> |

|   |   |
|---|---|
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | <p>Ismert témáról rövid, egyszerű mondatok írása; írásban személyes adatokra vonatkozó egyszerű kérdésekre válaszadás;</p> <p>minta alapján néhány közismert műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegek írása öt érdeklő, ismert témáról.</p> |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |   |
| <p>Szavak és rövid, jól olvasható szövegek másolása.</p> <p>Lista írása.</p> <p>Egyszerű fordulatok és mondatok írása a legegyszerűbb nyelvi szerkezetek használatával (például hol lakik, mit csinál a tanuló vagy mások).</p> <p>Adatok kérése és megadása írásban (például számok, dátumok, időpont, név, nemzetiség, cím, életkor); formanyomtatványok kitöltése.</p> <p>Rövid, egyszerű üdvözlő szöveg, üzenet írása.</p> <p>Személyes információt, tény, tetszést vagy nem tetszést kifejező rövid üzenet, komment írása (például internetes fórumon, blogban).</p> <p>Egyszerű levél, e-mail írása a legfontosabb formai elemek betartásával (például címzés, a kommunikáció tárgyának megjelölése, a címzett megszólítása, búcsúzás).</p> <p>Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (például listavers, rapszöveg, rigmus, dalszöveg, rövid jelenet) írása, illetve átírása.</p> <p>Egyszerű írásos minták követése, aktuális, konkrét és egyszerű tartalmakkal való megtöltése.</p> <p>Kész szövegekből hasznos fordulatok kiemelése, alkalmazása.</p> <p>A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (például nyílazás, kiemelés, központozás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).</p> <p>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások</p> <p>Hagyományos és elektronikus nyomtatványok, űrlapok, listák, hagyományos és elektronikus képeslapok, poszterszövegek, képaláírások, üzenetek, SMS-ek/MMS-ek, levelek, e-mailek vagy internes profilok, üzenetek, internetes bejegyzések, instrukciók, versek; rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, jelenetek.</p> |   |

## TÉMAKÖRÖK, FOGALOMKÖRÖK

A 9–12. évfolyamokra ajánlott témakörök és fogalomkörök egyes elemei újra és újra megjelenhetnek, lehetőséget adva arra, hogy a korábban megszerzett ismeretek újabb nézőpontból kerüljenek feldolgozásra, és így bővüljenek, mélyüljenek.

Az összeállításnál számításba vettük, hogy sok esetben a tanulók a 2. idegen nyelvből a minimális A2 szintnél magasabb követelményt tudnak teljesíteni illetve érettségét kívánják tenni. Tapasztalatok szerint a magasabb nyelvi cél kitűzése erősíti a tanulóknál a motivációt, a haladás élményét adja. **Ezért a javaslatunkban az A2 szintet meghaladó (B1 közeli) tananyagot állítottunk össze.** Ettől az iskola ill. a tanár a csoportok igényeihez igazodva természetesen eltérhet.

A tanévekre bontott javaslatot a témaköröknél a kerettantervi ajánlások alapján állítottuk össze úgy, hogy a 4 év alatt minden, a kerettantervben javasolt témakör tárgyalásra kerüljön.

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK - 9. ÉVFOLYAM

### **Személyes vonatkozások, család Tervezett óraszám: 15**

A tanuló személyének és környezetének bemutatása.  
 Családi kapcsolatok. Külső és belső tulajdonságok, jellemzés.  
 Mindennapi teendők, vásárlás, iskolai tevékenységek  
*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.

Etika: önismeret

**Ember és társadalom Tervezett óraszám: 15**

Barátok, kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.

Öltözködés, divat, ruhadarabok vásárlása. Konfliktusok és kezelésük.

Segítség kérése.

Híres személyiségek, fontos események.

*Kapcsolódási pontok:*

Etika: társas kapcsolatok

Történelem: fontos események

**Környezetünk Tervezett óraszám: 16**

Az otthon, a lakóhely és környéke. Tájékozódás a városban

A lakóhely szolgáltatásai, ügyintézés.

Időjárás

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.

Biológia-egészségtan: az időjárás tényezői.

Földrajz: településtípusok.

**Az iskola Tervezett óraszám: 16**

Tantárgyak. A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe Az ismeretszerzés különböző módjai.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás.

**A munka világa Tervezett óraszám: 16**

Foglalkozások Diákmunka .Munkahely keresés. Pályázat. Önéletrajz írása.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.

**Életmód Tervezett óraszám: 15**

Ételek, kedvenc ételek Élelmiszerek, ételek a célországokban.

Életünk és a stressz: szabadidős stressz. Mit teszünk az egészségünkért?

Testrészek, betegségek.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: testi és lelki egészség, egészséges ételek.

Biológia-egészségtan: egészséges életmód

**Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 16**

Szabadidős elfoglaltságok, sportágak. Nyaralás, utazási fajták. Aktív és passzív pihenés.

Kulturális lehetőségek a célországokban. (városok, tartományok nevezetességei.)

Projektmunka. Ünnepek

*Kapcsolódási pontok:*

Földrajz: más népek kultúrái.

**Gazdaság és pénzügyek Tervezett óraszám: 15**

Vásárlás, szolgáltatások. Zsebpénz. Fogyasztás, reklámok.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika: család és háztartás, tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek.

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: zsebpénz.

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK - 10. ÉVFOLYAM

**Személyes vonatkozások, család Tervezett óraszám: 12**

Személyes tervek.

Családtagok életének fontos állomásai. Családtípusok.

A családi élet mindennapjai, otthoni teendők, háztartási munkák.

Szerelem, szerelmi csodálás, szerelem a dalszövegekben. Partnerkapcsolat.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.

Etika: gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet.

Művészetek: zene

**Ember és társadalom Tervezett óraszám: 13**

Emberek belső jellemzése.

Kapcsolat generációk között.

A tizenévesek világa: lakóközösség, munkamegosztás Női és férfi szerepek

Hasonlóságok és különbségek az emberek között, szokások más országokban

Jövővel kapcsolatos elképzelések. Félelmek, várakozások.

*Kapcsolódási pontok:*

Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia, bizalom, együttérzés

Természettudományok: génmanipuláció, technikai fejlődés.

### **Környezetünk Tervezett óraszám: 17**

Lakótársak.

Különböző lakások a világban, berendezések, szokások más országokban.

A lakóhely nevezetességei, a lakóhely szolgáltatásai. A sztárok, mint példaképek.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom..

### **Az iskola Tervezett óraszám: 12**

Egy iskola bemutatása. Iskolatípusok. Osztályzás.

Külföldi és hazai iskola közti különbségek. Az internet szerepe a tanulásban.

Tanulás külföldön, nyelvtanulás. Érettségi utáni elképzelések.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás.

Informatika: digitális tudás

### **A munka világa Tervezett óraszám: 13**

Nyári munkavállalás. Munkamegosztás a családban és a társadalomban, régen és ma.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.

Történelem: egyenjogúság

### **Életmód Tervezett óraszám: 11**

Háztartási munkák. Magyar ételkülönlegességek..

### **Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 13**

Turisztikai célpontok: városnézés, látnivalók, nevezetességek, múzeum.

Házibuli. Szabadidő szervezés és pénz

*Kapcsolódási pontok:*

Földrajz: más népek kultúrái.

### **Utazás, turizmus Tervezett óraszám: 13**

A közlekedés eszközei: a tömegközlekedés, a kerékpáros közlekedés.

Szabadság, nyaralás itthon, illetve külföldön. Utazás repülőgéppel, repülőtéren.

Jegyvásárlás.

Híres városok nevezetességei

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek

Földrajz: egyes országok turisztikai jellemzői.

### **Tudomány és technika Tervezett óraszám: 13**

A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben. Számítógépes tevékenységek.

Az internet szerepe a tanulásban és a munkában. Régi és új média. A sajtó nyelve.

*Kapcsolódási pontok:*

Informatika: számítógépen keresztül való tanulás infokommunikációs eszközök előnyeinek és kockázatainak megismerése

### **Gazdaság és pénzügyek Tervezett óraszám: 11**

Vásárlás (menetjegy), pénzváltás.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pénzügyi ismeretek.

## **11–12. ÉVFOLYAM**

A 11-12. évfolyamon folytatódó nyelvoktatás legfontosabb célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának további fejlesztése. Az élő idegen nyelv jellegéből adódóan a nyelvoktatásba tartalmát és céljait tekintve minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A középiskolai tanulmányok végére a tanulók kellő tapasztalattal és tudással rendelkeznek ahhoz, hogy a körülöttük lévő világot tágabb kontextusban is értelmezni tudják, nyelvi ismereteiknek köszönhetően széleskörű információszerzésre és viszonyításra is képesek. A középiskolai évekre egységesen meghatározott témakörökhöz a megadott szempontok segítenek eligazodni abban, hogyan valósíthatók meg az idegen nyelvek oktatása során a NAT-ban meghatározott fejlesztési célok, és hogyan fejleszthetők a kulcskompetenciák a nyelvtanítás során. A

nevelési célok közül ezen a szinten is kiemelt fontosságú a tanulás tanítása, mivel a tanulóknak a 12. évfolyam végére olyan tanulási képességekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik nyelvtudásuk önálló fenntartását és továbbfejlesztését további tanulmányaik vagy munkájuk során, valamint egész életükön át.

A második idegen nyelvből a középiskola 12. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála (KER) második szintjére, az A2 szintre (minimális cél). A 12. évfolyamon – különösen emelt szintű képzés vagy egyéni ambíciók, tehetséges tanulók esetén – lehetőséget kell biztosítani arra is, hogy a tanulók megismerjék a nyelvi érettségi felépítését, követelményeit, és elsajátítsák az ezeknek megfelelő stratégiákat; megismerjék az érettségi során használt értékelési szempontokat, és alkalmazni tudják azokat önértékelésük során; illetve gyakorlatot szerezzenek az érettségi vizsga feladatainak megoldásában is.

Növeli a motivációt, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít a tanulókat érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és az infokommunikációs technológiák használatára.

A 12. évfolyam a tanulók számára a továbbtanulás vagy a munka világába történő kilépés előtti utolsó tanév. A nyelvoktatásban is hangsúlyt kell kapnia az ezekre történő felkészítésnek, a szükséges készségek fejlesztésének. A tanulók jövőjét érintő fontos döntésekben a nyelvtanár is sokat segíthet, például a feldolgozott témák megfelelő kiválasztásával és az ok-okozati viszonyokat, követelményeket feltáró feladatokkal.

| Fejlesztési egység  | Hallott szöveg értése   |
|---|---|
| <b>Előzetes tudás</b>   | A1, azaz a tanuló már megért ismerős szavakat és alapvető fordulatokat, amelyek a személyére, családjára vagy a közvetlen környezetében előforduló konkrét dolgokra vonatkoznak.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | Az ismert szavak, a leggyakoribb fordulatok megértése, ha közvetlen, személyes dolgokról van szó;<br>a rövid, világos, egyszerű megnyilatkozások, szóbeli közlések lényegének megértése;<br>néhány, a megértést segítő alapvető stratégia egyre önállóbb alkalmazása. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |   |
| <p>Az ismert nyelvi elemekre támaszkodó, szükség szerint nonverbális elemekkel támogatott célnyelvi óravezetés folyamatos követése (például osztálytermi rutincselekvések, a közös munka megszervezése, eszközhasználat) és a tanári utasítások megértése.</p> <p>A legfontosabb témákkal kapcsolatos fordulatok és kifejezések megértése (például alapvető személyes és családi adatok, vásárlás, közvetlen környezet, foglalkozás).</p> <p>A lényeges információ megértése és kiszűrése kiszámítható, hétköznapi témákról szóló rövid hangfelvételekből, ha a megszólalók lassan és világosan beszélnek.</p> <p>Az egyszerű, begyakorolt beszélgetésekbe való bekapcsolódáshoz szükséges alapvető információk megértése.</p> <p>Lassú és világos, köznapi beszélgetés témájának megértése.</p> <p>Ismerős témákról folyó, világos, köznyelvi beszéd megértése, szükség esetén visszakérdezés segítségével.</p> <p>Egyszerű útbaigazítás megértése például gyalogos közlekedés vagy tömegközlekedés használata esetén.</p> <p>Telefonbeszélgetésben az alapvető információk megértése (hívás tárgya, kit kell keresni stb.).</p> <p>A tényközlő televíziós és rádiós hírműsorok témaváltásainak követése, a tartalom lényegének megértése.</p> |   |



Különböző beszélők egyre nagyobb biztonsággal való megértése, amennyiben azok a célnyelvi normának megfelelő kiejtéssel, a tanuló nyelvi szintjéhez igazított tempóban, szükség esetén szüneteket tartva és a lényegi információkat megismételve beszélnek.

Alapvető stratégiák használata, például az ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése a szövegösszefüggésből, a nemzetközi vagy más nyelven tanult szavak felhasználása a hangzó szöveg megértéséhez, a várható vagy a megjósolható információk keresése.

A vizuális elemek (képek, gesztusok, mimika, testbeszéd) felhasználása a szövegértés támogatására.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Üzenetek, útbaigazítás, rövid részletek a médiából (például időjárás-jelentés, interjúk, riportok), dalok, kisfilmek, rajz- és animációs filmek, történetek, versek, párbeszéd.

| Fejlesztési egység   | Szóbeli interakció   |
|--|--|
| <b>Előzetes tudás</b>  | A1 nyelvi szint, azaz egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal folytatott kommunikáció. Személyes adatokra vonatkozó kérdések és válaszok.   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | Kommunikáció egyszerű és közvetlen információcserét igénylő feladatokban számára ismert témákról egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal;<br>részvétel rövid beszélgetésekben;<br>kérdésfeltevés és válaszadás kiszámítható, mindennapi helyzetekben;<br>gondolatok és információk cserélje ismerős témákról;<br>egyre több kompenzációs stratégia tudatos alkalmazása, hogy megértse magát, illetve megértse beszédpartnerét;<br>törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |  |
| <p>Kapcsolatok létesítése: üdvözlés, elköszönés, bemutatkozás, mások bemutatása.</p> <p>Beszélgetés kezdeményezése, fenntartása és befejezése egyszerű módon.</p> <p>A mindennapi élet gyakran előforduló feladatainak megoldása (például utazás, útbaigazítás, szállás, étkezés, vásárlás, bank).</p> <p>Mindennapos gyakorlati kérdések megvitatása (például barátok meghívása, programok szervezése, megvitatása), egyszerű, mindennapi információk megszerzése és továbbadása.</p> <p>Érzések egyszerű kifejezése, köszönetnyilvánítás, egyszerű tanácsok kérése és adása.</p> <p>Vélemény egyszerű kifejezése (tetszés és nemtetszés, érdeklődés mások véleménye iránt, egyetértés és egyet nem értés)</p> <p>Az alapvető kommunikációs szükségletekhez, egyszerű, begyakorolt tranzakciók lebonyolításához elegendő szókinés és néhány egyszerű szerkezet helyes használata.</p> <p>A leggyakrabban előforduló kötőszavak alkalmazása szócsoportok és egyszerű mondatok összekapcsolására.</p> <p>A célnyelv tudatos használata a tanórai tevékenységek során a tanárral és a társakkal.</p> |  |

Lehetőség esetén kapcsolatfelvétel, rövid társalgásban való részvétel célnyelvi beszélőkkel.  
 Rákérdezés a meg nem értett kulcsszavakra vagy fordulatokra, ismétlés kérése megértés hiányában.  
 Metakommunikációs és vizuális eszközök használata a mondanivaló támogatására.  
 A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások  
 Szerepjátékok, társasjátékok, dramatizált jelenetek, rövid társalgás, véleménycsere, információcsere, tranzakciós és informális párbeszéd.

| <b>Fejlesztési egység</b>  | <b>Összefüggő beszéd</b>   |
|--|--|
| <b>Előzetes tudás</b>  | A1, azaz a tanuló bemutatja magát és környezetét egyszerű fordulatokkal és mondatokkal.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | Rövid, összefüggő beszéd egyre bővülő szókinccsel, egyszerű beszédfordulatokkal magáról és közvetlen környezetéről; megértés a szintnek megfelelő témakörökben; a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |  |
| <p>Egyre bővülő szókinccsel, egyszerű nyelvi elemekkel megfogalmazott szöveg elmondása ismert témákról, felkészülés után.</p> <p>Történetmesélés, élménybeszámoló egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal.</p> <p>A mindennapi környezet (emberek, helyek, család, iskola, állatok), továbbá tervek, szokások, napirend és személyes tapasztalatok bemutatása.</p> <p>Egyszerű állítások, összehasonlítások, magyarázatok, indoklások megfogalmazása.</p> <p>Csoportos előadás vagy prezentáció jegyzetek alapján.</p> <p>Önálló vagy csoportban létrehozott alkotás rövid bemutatása és értékelése (például közös plakát).</p> <p>Az összefüggő beszéd létrehozásakor a begyakorolt nyelvi eszközök használata, ismerős helyzetekben ezek egyszerű átrendezése, kibővítése.</p> <p>A helyes kiejtés gyakorlása autentikus hangzóanyag segítségével.</p> <p>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások</p> <p>Rövid történetek, témakifejtés, képleírás, élménybeszámoló, véleménynyilvánítás, bejelentés, csoportos előadás vagy prezentáció, projekt bemutatása.</p> |  |

| <b>Fejlesztési egység</b>                             | <b>Olvasott szöveg értése</b>   |
|---|---|
| <b>Előzetes tudás</b>                                 | A1, azaz a tanuló megérti egyszerű leírások, üzenetek, útleírások fő gondolatait, alapvető információkat keres nagyon egyszerű szövegekben. Tudja, hogy a szövegek címe, megformálása, a hozzá tartozó képek segítenek a szöveg megértésében. |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b> | Az adott helyzetben fontos konkrét információk megtalálása egyszerű, ismerős témákról írt autentikus szövegekben;   |

|  |   |
|--|---|
|  | egyszerű instrukciók megértése, a fontos információk kiszűrése egyszerű magánlevelekből, e-mailekből és rövid eseményeket tartalmazó szövegekből. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |   |
| <p>Konkrét információk megértése rövid, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazott, mindennapi szövegekben (például hirdetések, prospektusok, étlap, menetrend).</p> <p>Lényeges információk megtalálása egyszerű, ismerős témákkal kapcsolatos magánlevelekben, e-mailekben, brosúrákban és rövid, eseményeket tartalmazó újságcikkekben.</p> <p>A közhasználatú táblák és feliratok megértése utcán, nyilvános helyeken és iskolában.</p> <p>A mindennapi életben előforduló egyszerű használati utasítások, instrukciók megértése.</p> <p>Közismert témákhoz kapcsolódó konkrét információk keresése honlapokon.</p> <p>Egyszerű, rövid történetek, mesék, versek és egyszerűsített célnyelvi irodalmi művek olvasása.</p> <p>Alapvető szövegértési stratégiák használata, például a nemzetközi és a más nyelven tanult szavak, a várható vagy megjósolható információk keresése, továbbá a logikai, illetve időrendi kapcsolatokra utaló szavak felismerése.</p> <p>Az autentikus szövegek jellegéből fakadó ismeretlen fordulatok kezelése a szövegben.</p> <p>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások</p> <p>Hirdetések, plakátok, nyomtatványok, egyszerű üzenetek, útleírások, képeslapok, feliratok, étlapok, menetrendek, egyszerű biztonsági előírások, eseményeket leíró újságcikkek, hagyományos és elektronikus magánlevelek, internetes fórumok hozzászólásai, képregények, ismeretterjesztő szövegek, egyszerűsített irodalmi szövegek, történetek, versek, dalszövegek.</p> |   |

| <b>Fejlesztési egység</b>   | <b>Íráskészség</b>  |
|---|---|
| <b>Előzetes tudás</b>   | A1, azaz a tanuló minta alapján néhány közismert műfajban nagyon egyszerű és rövid, tényközlő szövegeket ír öt érdeklő, ismert témákról.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | <p>Összefüggő mondatokat írása a közvetlen környezetével kapcsolatos témákról;</p> <p>az írás kommunikációs eszközként történő használata egyszerű interakciókban;</p> <p>ismerős témákhoz kapcsolódó gondolatok egyszerű kötőszavakkal összekapcsolt mondatsorokban, írásban történő kifejezése;</p> <p>minta alapján néhány műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegek írása öt érdeklő, ismert témákról.</p> |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |   |
| <p>Szavak és rövid, jól olvasható szövegek másolása és diktálás utáni leírása.</p> <p>Egyszerű, rövid szövegből vázlat készítése.</p> |   |

Egyszerű szerkezetű, összefüggő mondatok írása a tanuló közvetlen környezetével kapcsolatos témákról, különböző szövegtípusok létrehozása (például leírás, élménybeszámoló, párbeszéd).  
 Egyszerű írásos minták követése; aktuális, konkrét és egyszerű tartalmakkal való megtöltésük.  
 Formanyomtatvány kitöltése a tanuló és mások alapvető személyes adataival.  
 Az írás egyszerű tagolása: rövid bevezetés és lezárás.  
 Közvetlen szükségletekhez kapcsolódó témákról rövid, egyszerű feljegyzés, üzenet készítése állandósult kifejezések használatával.  
 Személyes információt, tény, véleményt kifejező rövid üzenet, komment írása (például internetes fórumon, blogban).  
 Egyszerű levél, e-mail írása (például köszönetnyilvánítás, elnézésekérés, információközlés, vagy programegyeztetés) a legalapvetőbb szerkezeti és stílusjegyek követésével (például megszólítás, elköszönés).  
 Rövid, egyszerű önéletrajz írása.  
 Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (például vers, rap, rigmus, dalszöveg, rövid jelenet írása, illetve átírása).  
 Kész szövegekből hasznos fordulatok kiemelése és saját írásában való alkalmazása.  
 A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (például nyílazás, kiemelés, központozás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).  
 A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások  
 Hagyományos és elektronikus nyomtatványok, listák, hagyományos és elektronikus képeslapok, poszterszövegek, képalírások, üzenetek, SMS-ek/MMS-ek, levelek, e-mailek vagy internes profilok, üzenetek, internetes bejegyzések, instrukciók, történetek, elbeszélések, mesék, leírások, versek, rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, jelenetek.

**A fejlesztés várt eredményei a két évfolyamos ciklus végén**

A2 szintű nyelvtudás.  
 A tanuló képes egyszerű hangzó szövegekből kiszűrni a lényegét és néhány konkrét információt.  
 Részt tud venni nagyon rövid beszélgetésekben, képes feltenni és megválaszolni kérdéseket kiszámítható, mindennapi helyzetekben, képes gondolatokat és információt cserélni ismerős témákról.  
 Képes ismerős témakörökben rövid összefüggő szóbeli megnyilatkozásra egyszerű, begyakorolt mondat szerkezetek, betanult fordulatok, alapvető szókincs segítségével.  
 Megért ismerős témákról írt rövid szövegeket, megtalálja a szükséges információkat egyszerű szövegekben, különböző szövegtípusokban.  
 Összefüggő mondatokat, rövid tényközlő szöveget ír hétköznapi, őt érintő témákról minta alapján.

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK A 11. ÉVFOLYAMON

A már előfordult témák kapcsolódási pontjait ld. az előző évfolyamoknál.

**Ember és társadalom Tervezett óraszám: 17**

Családi ünnepek, ünnepek itthon és a nagyvilágban.

**Környezetünk Tervezett óraszám: 18**

Az otthon: vidék kontra város

Növények és állatok a környezetünkben.

Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben.

Időjárási viszonyok

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.

Biológia-egészségtan: élőhely, életközösség, védett természeti érték, változatos élővilág.

**Az iskola Tervezett óraszám: 17**

Nyelvtanulás külföldön, iskolai hagyományok.

**A munka világa Tervezett óraszám: 17**

Nyári munkavállalás. Önéletrajz, állásinterjú.

Foglalkozások és a szükséges kompetenciák.

**Életmód Tervezett óraszám: 18**

Betegségek, baleset, sérülések. Gyógykezelés (orvosnál). Testrészek. Étkezési szokások. Egészséges ill egészségtelen életmód.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.

Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, betegségmegelőzés, elsősegély.

**Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 17**

Extrém sportok Számítógép, internet. Kulturális és sportélet nálunk és a célországokban.

*Kapcsolódási pontok*

Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés.

**Utazás, turizmus Tervezett óraszám: 18**

Az egyéni és a társas utazás előnyei és hátrányai.

Turisztikai célpontok. Turisztikai célpontok a célnyelvi országokban.

Osztálykirándulás. Magyarország és a nagyvilág.

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK A 12. ÉVFOLYAMON

A felsoroltakon kívül javasoljuk az eddig tárgyalt témakörök átismétlését is az érettségire való felkészítés esetén.

A már előfordult témák kapcsolódási pontjait ld. az előző évfolyamoknál

**Ember és társadalom Tervezett óraszám: 14**

Jellemvonások. Barátságok, szerelem. Konfliktusok a családban és kezelésük.

Szülő-gyerek kapcsolat

**Az iskola Tervezett óraszám: 14**

Továbbtanulás, érettségi. Felsőoktatás.

A multikulturalizmus.

**Környezetünk Tervezett óraszám: 14**

Környezetszennyezés, környezetvédelem. Energiatakarékosság. Környezetvédelmi akciók. Környezettudatos életmód.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel: környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, energia takarékoság, újrahasznosítás.

Biológia-egészségtan: védett természeti érték

**A munka világa Tervezett óraszám: 14**

Pályaválasztás, továbbtanulás

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.

**Életmód Tervezett óraszám: 14**

Vásárlás, szolgáltatások. Közlekedés autóval.

Életmód nálunk és célnyelvi országokban. A sport

jótékony hatása.

**Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 14**

Olvasás, rádió, tévé, filmek, számítógép, internet.

*Kapcsolódási pontok:*

Magyar nyelv és irodalom: irodalmi művek olvasása,

Ének-zene: klasszikus zene, pop- zene.

## **Tudomány és technika Tervezett óraszám: 14**

Médiák, számítógép, mobiltelefon, találmányok.

Az autó részei.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok.

## **Gazdaság és pénzügyek Tervezett óraszám: 14**

Családi kassza: kiadások, bevételek.

Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank). Folyószámla. Fogyasztás, reklámok.

## **FÜGGELÉK**

Az alábbi táblázatok az egyes KER-szintekhez rendelt tartalmazzák azokat a kommunikációs eszközöket valamint a hozzájuk tartozó idegen nyelvi példákat, amelyeknek megvalósítására az adott szinten lehetőség van. Mivel a kommunikációs eszközök szintről szintre bővülnek, az újonnan belépő, a korábbi szinteken még nem megvalósuló elemekhez tartozó példák *dőlt betűvel* szerepelnek.

A kommunikációs eszközök csoportosítása a következő:

1. A társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs eszközök
2. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök
3. Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök
4. Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs eszközök
5. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs eszközök
6. Interakcióban jellemző kommunikációs eszközök

A fogalomkörök az alábbi viszonylatok kifejezésére szolgálnak:

1. Cselekvés, történés, létezés
2. Birtoklás
3. Térbeli viszonyok
4. Időbeli viszonyok
5. Mennyiségi viszonyok
6. Minőségi viszonyok
7. Logikai viszonyok

## **MELLÉKLET**

Szintleírások (a KER alapján)

*A1, minimumszint*

Ezen a szinten a diák megérti és használja a mindennapok gyakoribb kifejezéseit és alapvető fordulatait, amelyek célja a mindennapi szükségletek konkrét kielégítése. Be tud mutatkozni, be tud mutatni másokat; képes válaszolni személyes jellegű (például, hol lakik), valamint ismerős emberekre, dolgokra vonatkozó kérdésekre; és fel is tud tenni ilyen jellegű kérdéseket. Képes egyszerű interakcióra, ha a másik személy lassan, világosan beszél és segítőképz.

Olvasott szöveg értése

Megérti az ismerős szavakat, egyszerű mondatokat feliratokon, reklámokban, katalógusokban.

Hallott szöveg értése

Megérti az ismerős szavakat, fordulatokat, amelyek személyére, családjára, közvetlen környezetére vonatkoznak.

Beszédképesség

Részt vesz egyszerű beszélgetésekben, ha a partner lassan, jól artikulálva beszél. Feltesz és megválaszol egyszerű kérdéseket ismerős témára és helyzetre vonatkozóan. Egyszerű fordulatokkal le tudja írni lakóhelyét, ismerőseit.

Interakció

Fel tud tenni és meg tud válaszolni személyes adatokra vonatkozó kérdéseket. Képes egyszerűen kommunikálni, de feltétlenül szüksége van ismétlésekre, körülírásokra és módosításokra.

Írásképesség

Képes egyszerű nyomtatványt kitölteni, rövid üdvözlést megírni.

Nyelvhelyesség

Csupán korlátozott módon tud használni néhány egyszerű, betanult nyelvtani szerkezetet és mondatfajtát. Rendelkezik alapszókinccsel, amely bizonyos konkrét szituációkra vonatkozó szavakból és fordulatokból áll.

*A2, alapszint*

Ezen a szinten a diák megért olyan mondatokat és gyakrabban használt kifejezéseket, amelyek az őt közvetlenül érintő területekhez kapcsolódnak (pl. nagyon alapvető személyes és családdal kapcsolatos információk, vásárlás, helyismeret, iskola, állás). Az egyszerű és begyakorolt nyelvi helyzetekben képes

úgy kommunikálni, hogy egyszerű és direkt módon cserél információt családi vagy mindennapi dolgokról. Tud egyszerű nyelvi eszközöket használva beszélni saját háttéréről, szűkebb környezetéről és a közvetlen szükségleteivel kapcsolatos dolgokról.

**Olvasott szöveg értése**

Megérti rövid, egyszerű szövegek, köztük történetek lényegét. A kért információt ki tudja keresni.

**Hallott szöveg értése**

Megérti a leggyakoribb fordulatokat és szókinccset, ha számára ismert dologról van szó. Megérti a rövid, világos és egyszerű üzenetek, bejelentések, egyéb gyakori szövegek lényegét.

**Beszédkésztség**

Részt vesz egyszerű, begyakorolt, hétköznapi témáról szóló beszélgetésben, amely ismert tevékenységhez kapcsolódó közvetlen információcserét igényel. Megérteti magát a társasági beszélgetésben. Röviden le tudja írni például a családját, lakóhelyét, tanulmányait.

**Interakció**

Fel tud tenni kérdéseket, egyszerű állításokra reagál. Képes jelezni, mikor követi a kommunikációt, de ritkán ért meg eleget ahhoz, hogy saját maga fenn tudja tartani a beszélgetést.

**Íráskésztség**

Rövid feljegyzéseket, üzeneteket, magánlevelet tud írni.

**Nyelvhelyesség**

Néhány egyszerű szerkezetet helyesen használ, de még rendszeresen elkövet alapvető hibákat. Szókinccse elegendő az alapvető kommunikációs szükségletek kielégítésére.

*B1, küszöbszint*

Ezen a szinten a diák megérti a világosan megfogalmazott, mindennapi szövegek fontosabb információit, amelyek ismert témáról szólnak, gyakori helyzetekhez kapcsolódnak, például munka, iskola, szabadidő. Önállóan elboldogul a legtöbb olyan helyzetben, amely a nyelvterületre utazás során adódik. Képes egyszerű, összefüggő szöveget alkotni ismert vagy az érdeklődési körébe tartozó témában. Le tudja írni élményeit, a különböző eseményeket, érzéseit, reményeit és törekvéseit, továbbá röviden meg tudja indokolni a különböző álláspontokat és terveket.

**Olvasott szöveg értése**

Megérti olyan szövegek lényegét, illetve a bennük lévő információt, amelyek hétköznapi, gyakori témákkal foglalkoznak. Megérti az eseményekről, érzelmekről, véleményekről szóló írásokat.

**Hallott szöveg értése**

Főbb vonalaiban megérti a rendszeresen előforduló, ismerős témáról szóló köznyelvi beszédet/társalgást. Megérti a legfontosabb információkat olyan rádió- és tévéműsorokban, amelyek aktuális eseményekről, illetve az érdeklődési köréhez vagy tanulmányaihoz kapcsolódó témákról szólnak, és amelyekben viszonylag lassan és világosan beszélnek.

**Beszédkésztség**

Felkészülés nélkül részt tud venni a nyelvterületen utazás közben felmerülő helyzetekben, valamint ismerős, mindennapi témákról adódó beszélgetésekben. Egyszerű, összefüggő fordulatokkal mondja el élményeit, céljait. Röviden megindokolja és megmagyarázza véleményét. Képes elmesélni egy történetet, és erről véleményt megfogalmazni.

**Interakció**

Szemtől szemben képes egyszerű kommunikáció kezdeményezésére, fenntartására és befejezésére ismerős vagy számára érdekes témákban. Meg tudja ismételni az elhangzottak egy részét, hogy meggyőződjön arról, beszélgetőpartnerével egyformán értelmezik-e az elmondottakat.

**Íráskésztség**

Meg tud fogalmazni egyszerű, rövid, összefüggő szöveget ismert, hétköznapi témákban. Beszámol élményeiről, véleményéről.

**Nyelvhelyesség**

Kiszámítható helyzetekkel kapcsolatos, begyakorolt szerkezetek és mondatfajták gyakran használt körét viszonylag helyesen alkalmazza. Megfelelő szókinccsel rendelkezik ahhoz, hogy ki tudja magát fejezni a

*B2, középszint*

Ezen a szinten a diák megérti az összetett konkrét vagy elvont témájú szövegek gondolatmenetét, beleértve az érdeklődési körének megfelelő szakmai beszélgetéseket is. Folyamatos és természetes interakciót tud kezdeményezni és fenntartani anyanyelvű beszélővel. Képes világos és részletes szöveget alkotni változatos témakörökben, kifejtetni véleményét aktuális témákról a lehetséges előnyök és hátrányok részletezésével.

#### Olvasott szöveg értése

Megérti a jelenkor problémáival kapcsolatos szövegek (cikkek, beszámolók, narratívák) lényegét, illetve a bennük rejlő információt, érvelést. Jórészt megérti az eseményekről, érzelmekről, véleményekről szóló, irodalmi prózai szövegeket.

#### Hallott szöveg értése

Megérti a hosszabb előadást, képes követni az összetett érvelést, ha ezek számára nem idegen szakterületet érintenek. Megérti a rádióban és tévében elhangzó, aktuális eseményekről szóló hírműsorok lényegét, valamint a köznyelvet használó játékfilmek többségét.

#### Beszédképesség

Felkészülés nélkül folyékonyan és természetesen vesz részt mindennapi témákat érintő, anyanyelvű beszélőkkel folytatott társalgásban. Részletesen kifejti, megindokolja, megmagyarázza és megvédi véleményét, el tud mondani egy történetet.

#### Interakció

Képes beszélgetést kezdeményezni, megfelelő időpontban szólal meg, valamint be tudja fejezni a társalgást, ha szükséges, bár ezt nem mindig elegánsan valósítja meg. Ismerős témák esetén fenn tudja tartani a beszélgetést azáltal, hogy megértését jelzi, illetve más személyeket is be tud vonni a beszélgetésbe.

#### Írásképesség

Képes világosan fogalmazni részletes, összefüggő szöveget a jelenkor problémáiról és az érdeklődésével egybevágó témákról. Beszámol élményeiről, kifejti véleményét, érvel egy álláspont mellett és ellen.

#### Nyelvhelyesség

A nyelvtant viszonylag magas fokon uralja. Nem vét félreértést okozó hibát, és legtöbb hibáját képes kijavítani. Általános témákban és saját érdeklődési területén jó szókinccsel rendelkezik ahhoz, hogy szabatosan fejezze ki magát.



# MÁSODIK IDEGEN NYELV (KEZDŐ ALAP) FRANCIA, NÉMET, OLASZ, OROSZ, SPANYOL 9-12. ÉVFOLYAM

## ÓRASZÁM: HETI 3 ÓRA

Az idegen nyelvi kommunikáció – az anyanyelvi kommunikációhoz hasonlóan – az alapvető nyelvi készségekre épül: fogalmak, gondolatok, érzések, tények és vélemények megértése, kifejezése és értelmezése idegen nyelven különböző tevékenységi formákban. Ilyen a hallott és olvasott szöveg értése, a szövegalkotás és az interakció szóban és írásban. Ezek a tevékenységek az élet különböző területein – oktatás és képzés, munka, családi és társas élet, szabadidős tevékenységek – az egyén szükségleteinek megfelelően folynak. Az idegen nyelvi kommunikáció olyan képességekre és készségekre is támaszkodik, mint a közvetítés az anyanyelv és az idegen nyelv között, valamint más kultúrák megértése. A nyelvhasználó tudásszintje változhat a különböző nyelvek, nyelvi tevékenységek (hallott szöveg értése, beszédképesség, olvasott szöveg értése, írásképesség és közvetítő készség), valamint az idegen nyelvet használó társadalmi-kulturális háttere, igényei és érdeklődése szerint.

Szükséges képességek, készségek, ismeretek és attitűdök:

A kommunikatív nyelvi kompetencia lexikális, funkcionális, grammatikai és szövegalkotási ismereteket, valamint szocio- és interkulturális készségeket feltételez. Az élethosszig tartó tanuláshoz a nyelvhasználónak el kell sajátítania az önálló tanulás stratégiáit és az ehhez szükséges eszközök használatát.

A pozitív attitűd magában foglalja a kulturális sokféleség tiszteletben tartását és a nyelvek, kultúrák közötti kommunikáció iránti érdeklődést és kíváncsiságot.

## ALAPELVEK, CÉLOK

Az élő idegen nyelv műveltségi terület céljait korunk emberének kommunikációs igényei határozzák meg, összhangban az Európa Tanács ajánlásaival.

Az élő idegen nyelvek ismerete elengedhetetlen:

- a világ dolgaiban való megbízható tájékozódáshoz;
- a felelős, szabadon meghozott döntésekhez;
- a munkaerőpiacon való boldoguláshoz;
- a nemzetközi kommunikációba való bekapcsolódáshoz;
- saját és más kultúrák értékeinek megértéséhez és megbecsüléséhez.

A korszerű idegennyelv-oktatás a nyelvhasználó valós szükségleteire épül, ezért tevékenységközpontú. Olyan helyzetekre készíti fel a tanulókat, amelyek már most vagy a későbbiek során várhatóan fontos szerepet játszanak életükben. A nyelvtanulási folyamat középpontjában a cselekvő tanulók állnak, akik az idegen nyelv segítségével kommunikatív feladatokat oldanak meg. A feladatok megoldása során receptív, produktív, illetve interaktív nyelvi tevékenységeket végeznek. Mivel a valóságban a legtöbb megoldandó feladat több készség együttes alkalmazását teszi szükségessé, ezeket integráltan tanítjuk.

A nyelvtanítás során törekedni kell arra, hogy a hallott vagy olvasott szöveg autentikus, a feladatvégzés szempontjából hiteles legyen. Az internet segítségével a tanulók maguk is viszonylag könnyen kerülhetnek autentikus célnyelvi környezetbe, részeseivé válhatnak az adott kultúrának, kapcsolatot teremthetnek a célnyelven beszélőkkel, ami komoly motivációs forrás lehet, és nagyban elősegítheti az autonóm tanulóvá válást. A tanulási folyamat szervezésében nagy jelentősége van a kooperatív feladatoknak és a projektmunkának, ezek szintén erősíthetik a motivációt.

A tanuló a nyelvtanulási folyamat során kapjon világos/egyértelmű információt a tanulás céljáról, folyamatáról és módszereiről. Legyen alkalma a tanulási folyamat során saját kommunikációs szükségleteit megfogalmazni, témákat, tevékenységeket, eljárás módokat kérni vagy javasolni. Nyíljon lehetősége önálló feladatmegoldásra, ismerje meg azon források használatát (szótárak, kézikönyvek, nyelvtankönyvek, gyakorlóanyagok, elektronikus források stb.), amelyek segíthetik az önálló munkában. Munkájának rendszeres tanári értékelése mellett sajátítsa el az önértékelés módszereit.

A tanulónak legyen alkalma életkori sajátosságainak, érdeklődésének és kommunikációs szükségleteinek megfelelő, a való élet feladataihoz közel álló nyelvi tevékenységekben részt venni. Munkája során lehetőleg autentikus vagy adaptált, esetleg leegyszerűsített autentikus szövegekkel dolgozzon. Legyen módja változatos formában (pármunka, csoportmunka stb.) részt venni kommunikatív interakciókban és alkalma a célnyelv autentikus használatát megtapasztalni.

## A NYELVTANULÁS CÉLRENDSZERE

### A kommunikatív kompetencia fejlesztése

A tanulók legyenek képesek megoldani nyelvhasználatot igénylő valós feladataikat az élet különböző területein, a magánéletben, a közéletben, az oktatásban vagy a munka világában.

A kommunikatív nyelvi kompetencia szorosan összefonódik az általános kompetenciákkal, vagyis a világról szerzett ismeretekkel, a gyakorlati készségekkel és jártasságokkal, valamint a motivációval, amelyek mindenfajta tevékenységhez, így a nyelvi tevékenységekhez is szükségesek.

A kommunikatív kompetencia több elemből áll. Részei a nyelvi, a szociolingvisztikai és a szövegkompetencia.

- A nyelvi kompetencia magában foglalja a lexikai, grammatikai, szemantikai, fonológiai és morfológiai, helyesírási ismereteket, továbbá az ezek alkalmazásához szükséges készségeket, illetve bázisképességeket. A nyelvi kompetencia az olvasott és a hallott szöveg értésén, a beszédkésztségen, az interakción, valamint az íráskészség fejlesztésén keresztül aktiválódik.
- A szociolingvisztikai kompetencia azon társadalmi szokások és szabályok ismeretét jelenti, amelyek erősen befolyásolják a kommunikáció sikerességét, és amelyeket a tanárnak – az anyanyelvi kultúrától való eltérése miatt – tudatosítani kell a nyelvtanulóknak (például udvariassági szokások, megszólítások, nyelvi rituálék, testbeszéd, humor, stílusrétegek, dialektusok).
- A szövegkompetencia fejlesztése során a nyelvtanuló elsajátítja, hogyan épül fel egy szöveg, milyen elemek biztosítják annak koherenciáját a beszélt és az írott nyelvben, az interakció szabályait, illetve a különböző típusú szövegek jellegzetes nyelvi elemeit. A sikeres kommunikáció érdekében a tanulóknak meg kell ismerniük és használniuk kell azokat a nyelvi eszközöket, amelyekből és amelyekkel helyesen megformált, értelmes mondanivaló alakítható ki.

### **A célnyelvi műveltség és az interkulturális kompetencia fejlesztése**

A tanulók legyenek képesek a saját és más kultúrák különbségeinek, illetve hasonlóságainak értelmezésére, váljanak nyitottabbá és érzékenyebbé más kultúrák irányába. Fontos a pozitív attitűd és motiváció kialakítása a nyelvtanulás, valamint általában más nyelvek és kultúrák megismerése iránt.

A nyelv nem választható el attól a kultúrától, amely létrehozta és élteti, ezért a nyelvtanítást mindig össze kell kapcsolni a mindennapi élet kultúrájának megismertetésével, és segíteni kell a tanulókat abban, hogy a szélesebb értelemben vett célnyelvi műveltség elérhetővé váljon számukra. Különösen fontos a tanulás és tanítás során a nyelvtanuló interkulturális tudatosságának kialakítása, fejlesztése:

A diák legyen képes felismerni és megérteni a saját és az idegen kultúra jellegzetességeit, a köztük lévő hasonlóságokat és különbségeket, továbbá ismerje és alkalmazza a más kultúrák képviselőivel való kapcsolatteremtéshez szükséges stratégiákat.

### **A nevelési és tantárgy-integrációs lehetőségek kihasználása**

A tanuló legyen képes a tantervben szereplő más műveltségterületek egy-egy érdekes és fontos problémáját a tanult idegen nyelven is feldolgozni.

Az élő idegen nyelvek tanítását és tanulását meghatározó alapelvekkel és a Nat célkitűzéseivel összhangban kívánatos a tantárgyközi integráció lehetőségének elősegítése. Az idegennyelv-tanulás többek között olyan nyelvi, kulturális, szociokulturális, történelmi és interkulturális ismeretekkel gazdagíthatja a tanulókat, amelyeket más tantárgyak esetében is hasznosíthatnak. Ugyanakkor törekedni kell arra, hogy más műveltségterületek ismereteivel az idegen nyelvi órák során is találkozzanak a diákok.

### **Az IKT alkalmazások készség szintű kialakítása és fejlesztése**

A tanulók szerezzenek tapasztalatokat és jártasságot a kommunikációs és információs technológiák felhasználásában idegen nyelvi tanulmányaik során, ezzel is segítve az autonóm nyelvtanulóvá válást.

Az információs és kommunikációs technológiák (IKT) minden eddigénél több lehetőséget biztosítanak a nyelvtanulóknak és tanároknak a célnyelvvel és célnyelvi közösséggel kialakítható közvetlen kapcsolatra. Az IKT jelentősen növelheti a nyelvtanítás és nyelvtanulás eredményességét, közvetlen hozzáférést biztosítva a célnyelvi kultúrához, azaz lehetővé teszi autentikus célnyelvi modellek keresését és felhasználását. Az IKT a korszerű nyelvoktatás, a differenciálás kiváló eszköze.

### **A nyelvtanulási stratégiák kialakítása**

A nyelvtanulási folyamat sikeressége szempontjából kiemelt jelentőségűek a nyelvtanulási stratégiák. Az idegennyelv-tanulás nyújtson további lehetőséget az eredményes tanulás módszereinek elsajátítására: az előzetes tudás mozgósítására, az egyénre szabott módszerek kialakítására, a csoportos, együttműködő tanulásra, az önművelés igényének kialakítására, az élethosszig tartó tanulás fontosságának felismerésére.

## A TANULÓK ÉRTÉKELÉSE

Az értékelésnek az általános iskolai nyelvtanulás teljes időtartama alatt az a legalapvetőbb funkciója, hogy motiválja a tanulót az idegen nyelv tanulásában. Ezért a visszajelzés is minden évfolyamon elsősorban pozitív, a kevésbé sikeres, javításra szoruló fejlesztések csak a pozitívumokhoz képest kaphatnak hangsúlyt. A tanuló maga is egyre inkább képessé válik saját eredményeinek, eredményességének értékelésére mind a tanóra, mind a tanórán kívül folytatott idegennyelvi kommunikáció során.

Kialakul emellett az a funkció is, hogy visszajelzést adjon arról, a tanuló a készség-fejlesztés területén az adott időpontban (a tanév közben folyamatosan vagy a tanév végén) éppen hol tart. Visszajelzés a tanulónak (és a szülőnek), hogy melyek az erős és gyenge pontjai, milyen attitűd jellemzi a nyelvtanuláshoz való viszonyát, honnan meríthet bátorítást, önbizalmat, illetve hová kell még energiát befektetnie.

Fontos, hogy az értékelés rendszeres legyen, tartalmazzon formális (pl. dolgozat) és nem formális (órai munka) elemeket. Az értékelés során is ügyelni kell a differenciálás elvére, például külön feladatokkal ösztönözhetjük a motiváltabb tanulókat.

## A TANTERV ALKALMAZÁSÁHOZ SZÜKSÉGES KÉPESÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK ÉS TÁRGYI FELTÉTELEK

Szakképesítéssel rendelkező nyelvtanár, aki rendszeresen figyelemmel követi a tantárgya módszertani újdonságait, és beépíti ezeket a mindennapi tanítási gyakorlatába.

A nyelvtanításban a kommunikatív készségfejlesztés (és nem az ismeretátadás) áll a tanítás középpontjában, melyek megkövetelik a változatos tanulói tevékenységformák következetes alkalmazását. Szükséges, hogy a nyelvet tanító pedagógus gazdag és korszerű módszertani apparátussal rendelkezzen (pl. egyéni, páros és csoportmunka, projektmunka, kiegészítő eszközök alkalmazása).

A hatékony nyelvtanulás legfontosabb személyi feltétele a kis csoportlétszám, az osztott csoport, mert így mindenkiel kiegyensúlyozottan tud foglalkozni a nyelvtanár, képes irányítani az egyéni vagy pármunkát, és összehangolni a néhány fős csoportok tevékenységét a csoportmunka során.

A legfontosabb tárgyi feltételt a tanterem célszerű berendezése biztosíthatja. Célszerű a nyelvórákat olyan tanteremben tartani, ahol mozgatható asztalok vagy padok, illetve székek állnak rendelkezésre. Ez a kommunikációt elősegítő ülésrend kialakításához szükséges. Legyen lehetőség az órán elkészített tárgyak (pl. képek) és szemléltetőeszközök elhelyezésére.

Legyen a teremben lehetőleg CD- és/vagy DVD lejátszó, interaktív tábla. Legyen minden tanulónak hozzáférhető helyen külön felszerelése a manipulatív tevékenységekhez: olló, ragasztó, filctollak stb.

## A TANKÖNYVEK KIVÁLASZTÁSÁNAK ELVEI

Fontos alapelv, hogy nem a tankönyv hivatott meghatározni a nyelvoktatást, hanem a koncepcionális, tanterv-alapon végiggondolt nyelvoktatás megvalósításához kell kiválasztani a megfelelő tankönyvet, tankönyvesaladot.

A tankönyv akkor hasznos eszköze a nyelvoktatásnak, ha mindig az idegen nyelvi kommunikáció fejlesztését célozza, akkor korszerű, ha eleget tesz a Közös Európai Referenciakeretben megfogalmazott és a NAT-ban nevesített nyelvtudási szintek funkcionális nyelvhasználati előírásainak, a korszerű módszertanna. Egy tankönyv akkor jó, ha a tanárnak öröm tanítani belőle, és a tanulónak öröm tanulni belőle. Tartozzon a tankönyvhöz minél több kiegészítőanyag. Lényeges szempont lehet a kiválasztásban, hogy a tankönyv feleljen meg az életkori sajátosságoknak és a magyar nyelvtanuló - esetenként speciális - igényeinek. Legyen a tankönyv tartalmában és kivitelezésében motiváló, a nyelvtanulás iránt kedvet ébresztő.

## IDŐKERET, ÓRASZÁMOK FEJLESZTÉSI FELADATOK, NYELVI SZINTEK

| Óraterv – 9-12. évfolyam |         |          |          |          |
|--------------------------|---------|----------|----------|----------|
| Tantárgy                 | 9. évf. | 10. évf. | 11. évf. | 12. évf. |

|                   |   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|---|
| 2. idegen nyelvek | 3 | 3 | 3 | 3 |
|-------------------|---|---|---|---|

A közműveltségi elemeket a tantárgy egyedi jellemzői miatt a NAT-ban azok a nyelvi szintek és kompetenciák testesítik meg, amelyeket a nemzetközi gyakorlatban és az érettségi követelményrendszerben mérceként használt Közös európai referenciakeret (KER) határoz meg. A nyelvi kompetenciák komplex fejlesztéséhez az ajánlott témakörök kínálnak kontextust.

A kerettanterv az elérendő célokat és nyelvi szinteket kétéves képzési szakaszokra bontva határozza meg. A **minimálisan elérendő szintek** a következők:

|                               | 4. évfolyam                | 6. évfolyam | 8. évfolyam | 10. évfolyam | 12. évfolyam |
|-------------------------------|----------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|
| Első idegen nyelv             | KER-szintben nem megadható | A1          | A2          | B1 mínusz    | B1           |
| <b>Második idegen nyelvek</b> | -                          | -           | -           | <b>A1</b>    | <b>A2</b>    |

### 9–10. ÉVFOLYAM

A 9. évfolyamon kezdődő második idegennyelv-tanítás elsődleges célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának megalapozása az új nyelven. Az élő idegen nyelvek tanításába a tantárgy jellegéből adódóan minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A 10. évfolyam végére a tanulók tudása a második nyelvből is lehetővé teszi, hogy a körülöttük lévő világról idegen nyelven is információt szerezzenek. A különböző célok és tartalmak idegen nyelvi fejlesztésében segítenek eligazodni a témakörök táblázatában megadott kapcsolódási pontok. Ebben a képzési szakaszban a NAT fejlesztési területei és nevelési céljai a tanulók életéhez és környezetéhez kapcsolódó témák feldolgozása során valósíthatók meg. Tudatosítani kell, hogy a nyelvtudás kulcskompetencia, amely segítséget nyújt a boldoguláshoz a magánéletben és a tanulásban csakúgy, mint később a szakmai pályafutás során.

A második idegen nyelv tanulásának megkezdésekor a tanulók már rendelkeznek nyelvtanulási tapasztalattal, és az újonnan kezdett nyelv egyes elemeit könnyebben megérthetik az első idegen nyelv segítségével. Érdemes már a kezdeti időszakban is építeni az első idegen nyelvből szerzett ismeretekre, készségekre, stratégiákra, és fontos a nyelvtanulási motiváció ébren tartása is.

A második idegen nyelvből a gimnázium 10. évfolyamának végére a tanulónak el kell jutniuk az európai hatfokú skála első szintjére, az A1 tudásszintre, amely megfelelő alapul szolgál ahhoz, hogy a gimnáziumi tanulmányok végére a második nyelvből is elérjék a minimumként előírt A2 szintet.

A tanulók motivációját növeli, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít az őket érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és a kommunikációs és információs technológiák használatára. Tudatosítani kell a nyelvórai és az iskolán kívüli nyelvtanulás lehetőségeit, hogy ez is segítse a tanulókat az önálló nyelvtanulóvá válás útján.

Ebben a nyelvtanítási szakaszban is fontosak a korosztályi sajátosságok. A tanárnak figyelembe kell vennie, hogy a legtöbb tanuló az önkeresés időszakát éli, kritikus önmagával szemben, erősek a kortárs csoport hatásai. Ugyanakkor építhet a tanár a tanulók nyelvi kreativitására, problémamegoldó és kritikai gondolkodására is. A nyelvoktatás sikerében meghatározóak a motivációt felkeltő és fenntartó órai tevékenységek, a változatos interakciós formák, a nyelvi órák elfogadó légköre, a pozitív visszajelzések és a konstruktív támogatás. Ugyancsak hathatós segítséget jelent a tanulók számára, ha gyakorlatot szereznek az önértékelés és a társértékelés módszereinek alkalmazásában, sikeres próbálkozásaik tudatosításában és hibáik felismerésében, azok önálló javításában.

| Fejlesztési egység    | Hallott szöveg értése  |
|-----------------------|--|
| <b>Előzetes tudás</b> | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. A tanuló már megért bizonyos célnyelvi fordulatokat, amelyek az anyanyelvében vagy első tanult idegen nyelvében is használatosak. |

|   |  |
|---|--|
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b> | <p>Az eleinte nonverbális eszközökkel is támogatott célnyelvi órávezetés követése, a rövid, egyszerű tanári utasítások megértése;</p> <p>az ismerős témákhoz kapcsolódó egyszerű közlések és kérdések megértése;</p> <p>az egyszerű, konkrét, mindennapi helyzetekhez kapcsolódó közlésekből az alapvető fordulatok kiszűrése.</p> |
|---|--|

**A fejlesztés tartalma**

A rövid és egyszerű, az osztálytermi rutincselekvésekre, a közös munka megszervezésére vonatkozó tanári utasítások megértése.

Egyszerű, konkrét mindennapi szükségletekre vonatkozó kifejezések megértése világos beszédben, az ismert témakörökhöz kapcsolódó, egyszerű szövegekben.

Egyszerű instrukciók, útbaigazítások követése, egyszerű, személyes kérdések megértése világos beszéd esetén.

A korosztálynak megfelelő, ismert témakörökhöz kapcsolódó, rövid, egyszerű autentikus szövegek bemutatásának aktív követése; a tanult nyelvi elemek felismerése; következtetés levonása a szövegfajtára, a témára és a lehetséges tartalomra vonatkozóan.

A számok, árák, alapvető mennyiségek, az idő kifejezésének megértése.

Alapvető stratégiák alkalmazása, például rövid hallott szövegben ismeretlen elemek jelentésének kikövetkeztetése; az ismert szavak, a beszédhelyzetre, a szereplőkre vonatkozó információk, a hallott szövegeket kísérő nonverbális elemek (például képek, képsorok, tárgyak, testbeszéd, hanglejtés) felhasználása a szöveg megértéséhez.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Közlemények, párbeszéd, instrukciók, figyelmeztetések, útbaigazítások, kisfilmek, rajz- és animációs filmek, rövid részletek a médiából, egyszerű dalok, versek, találós kérdések, viccek.

| <b>Fejlesztési egység</b>  | <b>Szóbeli interakció</b>   |
|--|---|
| <b>Előzetes tudás</b>  | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | <p>A beszédszándék kifejezése egyszerű nyelvi eszközökkel, bővülő szókinccsel és nonverbális elemekkel támogatva;</p> <p>személyes adatokra vonatkozó kérdésfeltevés, és egyszerű nyelvi eszközökkel válaszadás a hozzá intézett kérdésekre;</p> <p>kommunikáció nagyon egyszerű, begyakorolt nyelvi panelekkel;</p> <p>törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra.</p> |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |   |
| Konkrét, egyszerű, mindennapos kifejezések megértése, ha a partner közvetlenül a tanulóhoz fordul, és világosan, lassan, ismétlésekkel beszél. |   |

A gondosan megfogalmazott, lassan elmondott, a tanulóhoz intézett kérdések és utasítások megértése, rövid, egyszerű útbaigazítások adása és követése.

Részvétel egyszerű beszélgetésben szükség szerinti lassú ismétléssel, körülírással vagy módosítással. Egyszerű, az osztálytermi rutincselekvésekhez kapcsolódó kommunikáció.

Beszédzándék kifejezése verbális és nonverbális eszközökkel (például bemutatkozás, bemutatás, valamint az üdvözlés és elköszönés alapvető formáinak használata, kérés, kínálás, érdeklődés mások hogyléte felől, reagálás hírekre).

Egyszerű kérdések és állítások megfogalmazása, válaszadás, reagálás.

Betanult beszédfordulatok alkalmazása, elemi információk kérésére és nyújtására például a tanulóról, beszélgetőpartneréről, lakóhelyről, a családtagok foglalkozásáról.

A számok, árak, alapvető mennyiségek, idő kezelése.

Érdeklődés árucikkek áráról, egyszerű vásárlási párbeszéd, néhány mondatos telefonbeszélgetések lebonyolítása.

A beszélgetés strukturálásának néhány egyszerű eleme, például beszélgetés kezdeményezése, figyelemfelhívás.

Egyszerű nyelvtani szerkezetek és mondatfajták betanult készletének szűk körű alkalmazása; szavak, illetve szócsoportok összekapcsolása nagyon alapvető lineáris kötőszavakkal.

Nagyon rövid, különálló, többnyire előre betanult megnyilatkozások.

Egyszerű jelenetek közös előadása.

Magyarázat, segítség, ismétlés kérése metakommunikációs eszközökkel.

Metakommunikációs és vizuális eszközök használata a mondanivaló támogatására.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Rövid társalgás, rövid tranzakciós és informális párbeszéd, szerepjátékok, betanult jelenetek, információ hiányán illetve különbözőségén alapuló szövegek.

| Fejlesztési egység   | Összefüggő beszéd  |
|--|--|
| <b>Előzetes tudás</b>  | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | Saját magához és közvetlen környezetéhez kötődő, ismert témákról egyszerű, begyakorolt fordulatokkal rövid megnyilatkozások;<br>munkájának egyszerű nyelvi eszközökkel történő bemutatása;<br>a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |  |
| Ismerős, személyes témák (saját maga, család, iskola, ismerős helyek, emberek és tárgyak) leírása szóban.<br>Rövid, egyszerű szövegek felolvasása és emlékezetből történő elmondása.<br>Történet elmesélése, élménybeszámoló, előre megírt szerep eljátszása egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal. |  |

Konkrét szituációkra vonatkozó, különálló szavakból és fordulatokból álló szókinccs alkalmazása, ezek összekapcsolása az alapvető lineáris kötőszavakkal.

A helyes kiejtés gyakorlása autentikus hangzóanyag segítségével.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Rövid történetek, témakifejtés, dalok, versek, mondókák, rapszövegek, rövid prezentációk és projektek csoportos bemutatása.

| <b>Fejlesztési egység</b>  | <b>Olvasott szöveg értése</b>   |
|--|---|
| <b>Előzetes tudás</b>  | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.<br>Különböző szövegfajták olvasásában való jártasság a tanuló anyanyelvén és az első idegen nyelven.   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | Az ismert nevek, szavak és mondatok megértése egyszerű szövegekben;<br>az egyszerű leírások, üzenetek, útleírások fő gondolatainak megértése az ismerős szavak, esetleg képek segítségével;<br>a korosztálynak megfelelő témájú, egyszerű autentikus szöveg lényegének megértése, a szövegből néhány alapvető információ kiszűrése. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |   |
| Egyszerű, mindennapi szövegekben (például feliratokon) az ismerős nevek, szavak és egyszerű fordulatok, a nemzetközi és a más nyelven tanult szavak felismerése.<br>Egyszerű információkat tartalmazó, rövid leíró szövegek fő gondolatának megértése, például hirdetésekben, plakátokon vagy katalógusokban.<br>Egyszerű, írott, képekkel támogatott instrukciók követése.<br>Egyszerű üzenetek, például képeslapok szövegének megértése.<br>Nyomtatványok, űrlapok személyes adatokra vonatkozó kérdéseinek megértése.<br>Egyszerű, írásos útbaigazítások, útleírások követése.<br>Az alapvető olvasási stratégiák alkalmazása, például az ismerős nevek, szavak és alapvető fordulatok összekapcsolása, szükség esetén a szöveg különböző részeinek újraolvasása, a szövegekhez kapcsolódó képek, képaláírások, címek, a vizuális információk felhasználása a szöveg megértéséhez.<br>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások<br>Hirdetések, reklámok, plakátok, névjegykártyák, feliratok, versek, dalszövegek, újságfőcímek, könyv- és filmcímek, szöveges karikatúrák, képregények, viccek, nagyon egyszerű katalógusok, nyomtatványok, egyszerű üzenetek, útleírások, képeslapok. |   |

| <b>Fejlesztési egység</b> | <b>Íráskészség</b>  |
|---------------------------|---|
| <b>Előzetes tudás</b>     | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, |

|   |   |
|---|---|
|   | motiváció. Bizonyos írásbeli műfajok és jellegzetességeik ismerete. Az írást illetően esetleg már kialakult attitűdök.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | Ismert témáról rövid, egyszerű mondatok írása;<br>írásban személyes adatokra vonatkozó egyszerű kérdésekre válaszadás;<br>minta alapján néhány közismert műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegek írása öt érdeklő, ismert témáról. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |   |
| <p>Szavak és rövid, jól olvasható szövegek másolása.</p> <p>Lista írása.</p> <p>Egyszerű fordulatok és mondatok írása a legegyszerűbb nyelvi szerkezetek használatával (például hol lakik, mit csinál a tanuló vagy mások).</p> <p>Adatok kérése és megadása írásban (például számok, dátumok, időpont, név, nemzetiség, cím, életkor); formanyomtatványok kitöltése.</p> <p>Rövid, egyszerű üdvözlő szöveg, üzenet írása.</p> <p>Személyes információt, tényt, tetszést vagy nem tetszést kifejező rövid üzenet, komment írása (például internetes fórumon, blogban).</p> <p>Egyszerű levél, e-mail írása a legfontosabb formai elemek betartásával (például címzés, a kommunikáció tárgyának megjelölése, a címzett megszólítása, búcsúzás).</p> <p>Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (például listavers, rapszöveg, rigmus, dalszöveg, rövid jelenet) írása, illetve átírása.</p> <p>Egyszerű írásos minták követése, aktuális, konkrét és egyszerű tartalmakkal való megtöltése.</p> <p>Kész szövegekből hasznos fordulatok kiemelése, alkalmazása.</p> <p>A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (például nyílazás, kiemelés, központozás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).</p> <p>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások</p> <p>Hagyományos és elektronikus nyomtatványok, űrlapok, listák, hagyományos és elektronikus képeslapok, poszterszövegek, képalírások, üzenetek, SMS-ek/MMS-ek, levelek, e-mailek vagy internes profilok, üzenetek, internetes bejegyzések, instrukciók, versek; rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, jelenetek.</p> |   |

## TÉMAKÖRÖK, FOGALOMKÖRÖK

A 9–12. évfolyamokra ajánlott témakörök és fogalomkörök egyes elemei újra és újra megjelenhetnek, lehetőséget adva arra, hogy a korábban megszerzett ismeretek újabb nézőpontból kerüljenek feldolgozásra, és így bővüljenek, mélyüljenek.

Az összeállításnál számításba vettük, hogy sok esetben a tanulók a 2. idegen nyelvből a minimális A2 szintnél magasabb követelményt tudnak teljesíteni illetve érettségét kívánják tenni. Tapasztalatok szerint a magasabb nyelvi cél kitűzése erősíti a tanulóknál a motivációt, a haladás élményét adja.

Ezért a javaslatunkban az A2 szintet meghaladó (B1 közeli) tananyagot állítottunk össze.

Ettől az iskola ill. a tanár a csoportok igényeihez igazodva természetesen eltérhet.

A tanévekre bontott javaslatot a témaköröknél a kerettantervi ajánlások alapján állítottuk össze úgy, hogy a 4 év alatt minden, a kerettantervben javasolt témakör tárgyalásra kerül.

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK - 9. ÉVFOLYAM

**Személyes vonatkozások, család Tervezett óraszám: 13**



A tanuló személyének és környezetének bemutatása.

Családi kapcsolatok.

Mindennapi teendők, vásárlás, iskolai tevékenységek

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.

Etika: önismeret

### **Ember és társadalom Tervezett óraszám: 13**

Barátok, kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.

Öltözködés, divat, ruhadarabok vásárlása. Konfliktusok és kezelésük

*Kapcsolódási pontok:*

Etika: társas kapcsolatok

### **Környezetünk Tervezett óraszám: 14**

Az otthon, a lakóhely és környéke. Tájékozódás a városban

A lakóhely szolgáltatásai, ügyintézés

Időjárás

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.

Biológia-egészségtan: az időjárás tényezői.

Földrajz: településtípusok.

### **Az iskola Tervezett óraszám: 14**

Tantárgyak. A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe Az ismeretszerzés különböző módjai.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás.

### **A munka világa Tervezett óraszám: 14**

Foglalkozások Diákmunka.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.

### **Életmód Tervezett óraszám: 13**

Ételek, kedvenc ételek Élelmiszerek, ételek a célországokban.

Életünk és a stressz: szabadidős stressz

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: testi és lelki egészség, egészséges ételek.

Biológia-egészségtan: egészséges életmód

### **Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 14**

Szabadidős elfoglaltságok, sportágak

Kulturális lehetőségek a célországokban. (Célország városai, tartományai nevezetességei.)

*Kapcsolódási pontok:* Földrajz: más népek kultúrái.

### **Gazdaság és pénzügyek Tervezett óraszám: 13**

Vásárlás, szolgáltatások. Zsebpénz. Fogyasztás, reklámok.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika: család és háztartás, tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek.

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: zsebpénz.

## **AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK - 10. ÉVFOLYAM**

### **Személyes vonatkozások, család Tervezett óraszám: 10**

Személyes tervek.

Családtagok életének fontos állomásai

A családi élet mindennapjai, otthoni teendők, háztartási munkák.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.

Etika: gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet.

### **Ember és társadalom Tervezett óraszám: 11**

Emberek belső jellemzése.

Kapcsolat generációk között.

A tizenévesek világa: lakóközösség, munkamegosztás Női és férfi szerepek

Hasonlóságok és különbségek az emberek között, szokások más országokban

*Kapcsolódási pontok:*

Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia, bizalom, együttérzés

### **Környezetünk Tervezett óraszám: 11**

Lakótársak.

Különböző lakások a világban, berendezések, szokások más országokban.

A lakóhely nevezetességei, a lakóhely szolgáltatásai

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.

**Az iskola Tervezett óraszám: 10**

Egy iskola bemutatása. Iskolatípusok. Osztályzás.

Külföldi és hazai iskola közti különbségek. Az internet szerepe a tanulásban.

Tanulás külföldön, nyelvtanulás.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái, élethosszig tartó tanulás.

Informatika: digitális tudás

**A munka világa Tervezett óraszám: 11**

Nyári munkavállalás.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.

**Életmód Tervezett óraszám: 11**

Háztartási munkák. Magyar ételkülönlegességek

**Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 11**

Turisztikai célpontok: városnézés, látnivalók, nevezetességek, múzeum.

Házibuli.

*Kapcsolódási pontok:*

Földrajz: más népek kultúrái.

**Utazás, turizmus Tervezett óraszám: 11**

A közlekedés eszközei: a tömegközlekedés, a kerékpáros közlekedés.

Szabadság, nyaralás itthon, illetve külföldön. Utazás repülőgéppel, repülőtéren.

Jegyvásárlás.

Célország városainak nevezetességei

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek

Földrajz: egyes országok turisztikai jellemzői.

**Tudomány és technika Tervezett óraszám: 11**

A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben. Számítógépes tevékenységek.

Az internet szerepe a tanulásban és a munkában.

*Kapcsolódási pontok:*

Informatika: számítógépen keresztül való tanulás infokommunikációs eszközök előnyeinek és kockázatainak megismerése

**Gazdaság és pénzügyek Tervezett óraszám: 11**

Vásárlás (menetjegy), pénzváltás.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pénzügyi ismeretek.

**NÉMET**

| Javasolt fogalomkörök – 9. évfolyam            |               |   |  |
|--|---------------|---|--|
| <b>Cselekvés, történet, létezés kifejezése</b> |               |   |  |
|  | jelenidejűség | Präsens                                   | Ich bin heute zu Hause. Die Sonne scheint schön. |
|  |               | Präsens mit Vokalwechsel trennbare Verben | Der Zug fährt gleich ab. Er liest das Buch vor.  |
|  | múltidejűség  | Präteritum (hatte, war)                   | Ich hatte keine Zeit. Ich war nicht zu Hause.    |

|                             |                              |   |   |
|-----------------------------|------------------------------|---|---|
|                             | jövőidejűség                 | Futur mit werden  | Ich werde einen Kochkurs besuchen.  |
|                             | személytelenség              | es, man   | Es regnet. Man spricht hier deutsch.  |
| <b>Birtoklás kifejezése</b> |                              |   |   |
|                             |                              | haben   | Hast du ein Auto?   |
|                             |                              | Possessivpronomen<br>(mein, dein)                                   | Das ist meine Familie.  |
|                             |                              | Genitiv mit von, -s   | Peters Vater besucht uns heute.<br>Wer ist dieser Mann?- Der Vater von Peter!                                     |
| <b>Térbeli viszonyok</b>    |                              |   |   |
|                             | irányok,<br>helymeghatározás |   | hier, dort, links, rechts<br>oben, unten, hinten...<br>Mein Schreibtisch steht links.                             |
|                             |                              | in(A/D)   | Er geht ins Kino. Er war im Kino.   |
| <b>Időbeli viszonyok</b>    |                              |   |   |
|                             | gyakoriság                   | Wie oft?<br>selten, manchmal, oft,<br>immer, nie<br>einmal, zweimal | Ich spiele oft mit Peter.<br>Ich mache Gymnastik<br>zweimal am Tag.<br>Ich gehe wöchentlich<br>zweimal schwimmen. |
|                             | időpont                      | in, um, am, wann?<br>diese/dieses/diesen                            | im Winter, um 8 Uhr, am<br>Freitag<br>Diesen Montag geht es<br>nicht.   |
| <b>Mennyiségi viszonyok</b> |                              |   |   |
|                             | számok                       |   | eins, zwei, hundert   |
|                             | határozott mennyiség         |   | eine Portion Pommes   |
|                             | határozatlan mennyiség       | alles, viel, wenig,<br>nichts, mehr-mehrere                         | Ich lerne viel, und ich habe<br>wenig Zeit. Ich brauche<br>mehr Geld/mehrere Bücher.                              |
| <b>Minőségi viszonyok</b>   |                              |   |   |
|                             |                              | Wie?  | Ich bin zufrieden. Das finde<br>ich prima.  |

|                                      |   |  |   |
|--------------------------------------|---|--|---|
| <b>Modalitás</b>                     |   | mögen, möchte<br>können, wollen  | Ich mag es nicht.<br>Ich möchte ein Eis.<br>Er kann nicht schwimmen.<br>Ich will nach Hause gehen   |
|                                      | felszólítás   |  | Komm morgen wieder!<br>Spielt Tennis!<br>Nehmen Sie bitte Platz!<br>Gehen wir jetzt!  |
| <b>Esetviszonyok</b>                 |   |  |   |
|                                      |   | Nominativ, Akkusativ<br>Dativ<br>Präpositionen mit dem<br>Akkusativ (für)<br>Präpositionen mit dem<br>Dativ ( mit) | Er zeichnet Bilder. Grete<br>fragt uns, nicht ihn.<br>Er gibt seinem Freund die<br>Karte.<br>Ich brauche das Zimmer für<br>einen Tag.<br>Ich komme mit meiner<br>Freundin |
| <b>Logikai viszonyok</b>             | kérdőszók   | Was? Wer? Wo?<br>Wann? Wohin?<br>Woher? Wieviel?   | Wer ist der Mann dort?<br>Woher kommen Sie?<br>Wohin fährst du?   |
| <b>Szövegösszetartó<br/>eszközök</b> | Kötőszók<br>Névmások<br>(Nominativ,<br>Akkusativ,<br>Dativ) | und/oder/aber/denn<br>das, ich, mich,<br>mein, mir, dir<br>dieser/diese/dieses                                     | Ich bin Arzt und wohne<br>in Berlin.<br>Er lebt in Ungarn, aber er<br>spricht kein Ungarisch.<br>Ich zeige dir ein Foto.<br>Dieser Mann ist mein<br>Freund.               |
|                                      | Tagadás   |  | Nicht, nein, kein   |

| <b>Javasolt fogalomkörök – 10. évfolyam</b>            |                  |  |  |
|--|------------------|--|--|
| <b>Cselekvés,<br/>történes, létezés<br/>kifejezése</b> |                  |  |  |
|  | igepárok         | liegen/legen,<br>stehen/stellen  | Das Buch liegt nicht hier.<br>Ich lege das Buch auf den<br>Tisch.  |
|  | múltidejűség (1) | Präteritum<br>(szabályos és<br>rendhagyó igék)<br>Perfekt (sein/haben) | Er machte einen Fehler.<br>Ich ging in die Schule.<br>Ich habe ein Eis gegessen.<br>Er ist nach Hause<br>gefahren. |

|                             |                        |  |   |
|-----------------------------|------------------------|--|---|
|                             | múltidejűség (2)       | Modalverben im Präteritum (konnte, wollte, musste, durfte) | Er konnte uns nicht helfen.   |
|                             |                        | sich-Verben  | Ich freue mich. Er duscht sich.   |
| <b>Birtoklás kifejezése</b> |                        |  |   |
|                             |                        | gehören + D. (<>gehören zu)                                | Dieses Fahrrad gehört mir. (Zur Wohnung gehört eine Garage.)  |
| <b>Térbeli viszonyok</b>    |                        |  |   |
|                             |                        | auf, vor, hinter, neben (A/D)                              | Ich lege das Heft auf den Tisch.<br>Er steht neben dem Bett.  |
|                             |                        | Präpositionen mit dem Akkusativ (über, durch)              | Sie spazieren durch den Park.<br>Er geht über die Brücke.   |
| <b>Időbeli viszonyok</b>    |                        |  |   |
|                             |                        | voriges/nächstes gegen monatlich/wöchentlich               | Voriges Jahr fuhren wir nach Berlin.<br>Er wird gegen acht nach Hause kommen.<br>Ich habe zwei Stunden wöchentlich. |
|                             | időtartam              | Wie lange?<br>von ... bis<br>seit<br>datum                 | Ich war von 5 bis 6 in der Konditorei. Seit vier Jahren wohne ich in dieser Stadt.<br>am vierten Oktober            |
| <b>Mennyiségi viszonyok</b> |                        |  |   |
|                             | sorszámok              | erst, viert  | Gehen Sie die erste Straße links.   |
|                             | határozatlan mennyiség | Viel/wenig <>viele, wenige                                 | Ich lerne viel, und ich habe wenig Zeit.<br>Viele meinen, es stimmt nicht!  |
|                             |                        | Was für ein? Welcher? (Adjektivdeklinatión)                | Das ist eine leichte Aufgabe.   |

|                                  |                    |   |   |
|----------------------------------|--------------------|---|---|
|                                  |                    |   | Ich finde den roten Rock modisch. Sie hat einen reichen Mann geheiratet.  |
|                                  | Hasonlítás fokozás | so..., wie als  | Er ist nicht so gross, wie mein Bruder.<br>Dieses Auto fährt schneller als ein Zug.<br>Sie ist am schönsten.        |
| <b>Minőségi viszonyok</b>        |                    |   |   |
|                                  |                    | Was für ein?/Welcher?<br>Adjektivdeklinatión                      | Was für ein Film ist das?<br>Das ist ein deutscher Krimi.<br>Welchen Film willst du sehen? – Den deutschen Krimi.   |
| <b>Modalitás</b>                 |                    |   |   |
|                                  |                    | dürfen  | Dürfen wir hier spielen?  |
|                                  | Feltételes mód     | wäre/hätte, würde könnte/müsste                                   | Ich wäre lieber zu Hause.<br>Er hätte gern ein Auto.<br>Könntest du mir helfen?                                     |
| <b>Esetviszonyok</b>             |                    |   |   |
|                                  |                    | Dativ (2)<br>Genitiv<br>Prapositionen mit dem Akkusativ (entlang) | Keinem Gast gefällt dieses Angebot.<br>Die Tür des Zimmers führt in den Garten.<br>Gegen Sie hier den Fluß entlang. |
| <b>Logikai viszonyok</b>         |                    |   |   |
|                                  | alárendelések      | Kausalsatz<br>Objektsatz  | Wir sind müde, weil wir heute sehr viel gelernt haben.<br>Ich weiß (nicht) dass (ob) dir das schon klar ist.        |
| <b>Szövegösszetartó eszközök</b> |                    |   |   |
|                                  | Kötőszók           | trotzdem, weil, dass, ob<br>kettős kötőszók<br>(entweder-oder,    | Er ist krank, trotzdem geht er arbeiten. Er ist böse, weil es immer regnet. Er                                      |

|  |  |                              |   |
|--|--|------------------------------|---|
|  |  | weder-noch, sowohl-als auch) | meint, daß es nicht stimmt.<br>Er fragt, ob es stimmt.<br>Er hat weder eine Frau noch ein Tier. |
|--|--|------------------------------|---|

## FRANCIA

### 9-10. ÉVFOLYAM

#### Kommunikációs szándékok

|  |  |
|--|--|
| megszólítás                                  | s'il vous / te plaît, pardon, monsieur, vous êtes bien le nouveau professeur d'anglais?  |
| köszönés, elköszönés                         | salut, bonjour monsieur, au revoir madame, à demain,<br>à mardi, à ce soir, à bientôt, à plus tard, à tout à l'heure   |
| bemutató, bemutatkozás                       | c'est Pierre, je te présente / je vous présente, permettez-moi de vous présenter moi, je m'appelle, je suis le frère de, enchanté monsieur                               |
| telefonálásnál bemutatkozás és elköszönés    | c'est Marie-Jeanne à l'appareil<br>au revoir, monsieur, alors à la prochaine fois  |
| személyes levélben megszólítás és elbúcsúzás | cher Jean-Marc, ma chère Michèle,<br>bisous, grosses bises, à bientôt, je t'embrasse   |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás    | ça va? vous allez bien? ça va mieux?<br>ça va bien / pas trop mal / merveilleusement bien, merci ça ne va pas du tout  |
| engedélykérés és arra reagálás               | je peux?<br>bien sûr (mais), je vous / t'en prie, si tu veux / vous voulez   |
| köszönet és arra reagálás                    | merci beaucoup, il n'y a pas de quoi,<br>je vous / t'en prie, avec plaisir, je vous remercie, madame   |
| bocsánatkérés és arra reagálás               | pardon, excuse-moi / excusez-moi, monsieur / madame<br>ça ne fait rien, ce n'est pas grave, il n'y a pas de mal,<br>je vous / t'en prie, n'en parlons plus               |
| gratuláció, jó kívánságok és arra reagálás   | joyeux anniversaire, bonne chance / soirée,<br>bon voyage, passer de bonnes vacances,<br>joyeuses fêtes de,<br>je te / vous félicite, merci beaucoup (de tes/vos voeux), |

|  |  |
|--|--|
|  | tu es/vous êtes gentil, je te / vous remercie de |
|--|--|

**Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok**

|                              |  |
|------------------------------|--|
| sajnálkozás                  | je regrette, je suis vraiment désolé                                     |
| öröm                         | je suis ravi, quel plaisir / quelle joie!                                |
| elégedettség, elégedetlenség | content/triste, heureux/malheureux, agréable/désagréable, aller bien/mal |
| csodálkozás                  | tiens, dis donc, vraiment? alors là ! quelle surprise!                   |
| remény                       | j'espère, tu y crois?  |
| bánat                        | je suis (très) triste / désespéré  |
| bosszúság                    | mais enfin, ça alors, zut alors, mince                                   |

**Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok**

|   |   |
|---|---|
| véleménykérés és arra reagálás                | tu aimes, tu veux, tu trouves ça? ça te plaît? à ton avis?<br>qu'est-ce que tu en penses? ça s'est bien passé?<br>super, pas mal, pas trop intéressant, je pense que,<br>c'était bien, à mon avis |
| valaki igazának az elismerése, nem elismerése | tu as raison, c'est justement / exactement ça, tu n'as pas raison, tu as tort, tu te trompes  |
| egyetértés, egyet nem értés                   | oui, d'accord, bien sûr, excellente idée, comme tu veux,<br>je suis de ton avis, c'est exactement ce que je pense (mais) non,(ce n'est) pas ça pas maintenant, pas question                       |
| érdeklődés, érdektelenség                     | qu'est-ce qui t'arrive? raconte-moi, comment...<br>ça ne m'intéresse pas trop, ce n'est pas mon problème  |
| tetszés, nem tetszés                          | j'aime beaucoup, un peu, pas du tout, c'est bien,<br>j'adore / je déteste, je préfère, ça me plaît pas mal, ça ne me plaît pas vraiment, c'est génial, il est sans intérêt                        |
| dicséret, kritika                             | bravo, félicitation, chapeau, ce n'est pas tout à fait ça,<br>ce n'est pas trop réussi  |
| ellenvetés, ellenvetés visszautasítása        | par contre, au contraire,<br>tout de meme, surtout pas  |



|  |   |
|--|---|
| akarat, kívánság   | je veux absolument, je refuse de, je voudrais bien que, j'aimerais, je serais content si, je souhaite |
| képesség, lehetőség  | on peut, je suis capable de, il est possible, c'est faisable  |
| szükségesség, kötelezettség                                | vous devez, il faut absolument, il est indispensable  |
| ígéret   | c'est promis, je te / vous promets  |
| érdeklődés értékítélet, preferencia, érdeklődési kör iránt | ça te / vous paraît, comment vous jugez cela? quelle est votre réaction à cela? lequel vous voulez?   |

### **Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| dolgok, személyek megnevezése   | voilà ,qui est-ce? qu'est-ce que c'est? comment est-il?<br>à quoi ça sert? ce (ne) sont (pas) mes amis / c'est mon chat, il (ne) sont (pas) sympas / il est noir, beau, mais cher,<br>c'est quelque chose qui, c'est quelqu'un qui, ça sert à             |
| események leírása               | cet après-midi, il y a une semaine, alors, moi, je lui dis, c'était   |
| információkérés, információadás | où est-il? il (n')est (pas) là , qu'est-ce que tu fais?<br>je travaille,<br>tu joues avec qui? je (ne) joue avec (pas) lui,<br>quand est-ce<br>qu'on va sortir? ce soir, dis-moi / dites-moi comment?<br>pour aller à ? c'est simple, tu vas / vous allez |
| igenlő vagy nemleges válasz     | oui / non, c'est ça / ce n'est pas ça aucun problème<br>en effet, pas tout à fait, pas du tout, cela n'est pas possible   |
| tudás, nem tudás                | je (ne) sais (pas), je (ne) peux (pas) te / vous dire   |
| bizonyosság, bizonytalanság     | certainement, sûrement, peut-être, ça se peut, ça m'étonnerait  |
| ismerés, nem ismerés            | je vois, je n'y vois pas trop clair   |

### **A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok**

|                     |   |
|---------------------|---|
| kérés               | je voudrais, s'il te / vous plaît   |
| tiltás, felszólítás | il est interdit, (ne) fais / faites (pas),<br>défense de fumer, veuillez patienter s.v.p. |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| segítségkérés és arra reagálás | peux-tu / pourriez-vous m'aider, je suis à toi / vous  |
| javaslat és arra reagálás      | j'ai une idée, c'est une bonne idée, (mais...) pouvez-vous, voulez-vous, avec plaisir, (mais...)       |
| kínálás és arra reagálás       | tu veux? prenez-en encore, je veux bien, non, merci,<br>tu es/vous êtes gentil, mais je n'ai plus faim |
| meghívás és arra reagálás      | tu viens? ça te dit? volontiers, malheureusement je ne peux pas, pourquoi pas                          |

### **Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok**

|   |  |
|---|--|
| visszakérdezés, ismétléskérés               | c'est (bien) ça? peux-tu / pouvez-vous répéter   |
| nem értés                                   | je ne comprends pas, je n'ai pas bien compris  |
| betűzés kérése, betűzés                     | comment ça s'écrit, s.v.p.? C comme Cécile   |
| felkérés érthetőbb beszédre                 | un peu plus lentement s.v.p., un peu plus haut s.v.p.  |
| beszélési szándék jelzése, téma bevezetése, | si vous voulez mon avis, selon moi, j'ajouterais, écoute ça  |
| megerősítés                                 | c'est celui qui? c'est tout? est-ce que c'est bien cela?<br>est-ce que j'ai bien compris? tu n'en veux vraiment pas? |
| körülírás                                   | je ne sais pas exactement ça, mais c'est quelque chose   |
| példa megnevezése                           | tiens, par exemple, c'est le cas de...   |
| témaváltás                                  | d'autre part, d'ailleurs, avez-vous vu? avez-vous entendu?   |

### **Fogalomkörök**

| <b>Fogalomkörök</b> | <b>Fogalomkörök nyelvi kifejezése</b>   |
|---------------------|---|
| Létezés kifejezése  | (ne pas) être, y a-t-il (encore)? il (n')y a (pas / plus)<br>se passer, se trouver, exister   |
| Cselekvések         | il pleut, il fera beau, s'il neige nous allons sans les Alpes<br>si tu voulais, tu pourrais, si j'avais su, je serais venu,<br>fais venir un médecin, les vacances sont commencées,<br>le travail terminé / n'ayant plus de travail, il rentre<br>il écoute de la musique en travaillant, merci de m'avoir appelé, il a dit qu'il était malade, que |

|                      |   |
|----------------------|---|
|                      | Gauguin était né en Bretagne, que l'été prochain son ami viendrait le voir<br>je lui dirai quand il sera arrivé   |
| Birtoklás kifejezése | (ne pas) avoir, le chat de Yasmine, il (n')est (pas) à moi<br>c'est le mien   |
| Térbeli viszonyok    | où? là, à, dans, sous/sur, derrière/devant, tout droit, à gauche / à droite, au milieu, à côté, en face, pas loin, tout près, partout, autour de, d'un côté, de l'autre côté, le long de, au bord de, quelque part, au bout (de), au fond (de), au sommet (de),aux environs (de), n'importe où, vers, au nord, dans l'ouest, d'où? de l'école   |
| Időbeli viszonyok    | A quelle heure? quand? aujourd'hui, demain, hier, mardi prochain, en mai, maintenant, avant / après, tôt, tard, le week-end, dernier, ce matin, cet après-midi, ce soir, en été, il y a, pendant, longtemps, à midi et demi, dans, à ce moment-là, depuis, en, seulement, quelquefois, toujours, d'habitude, une fois(par), autrefois, d'abord, puis, enfin, quand, avant / pendant que, en même temps que, jusqu'à ce que, il a dit qu'il était malade, que Gauguin était né en Bretagne, que l'été prochain son ami viendrait le voir je lui dirai quand il sera arrivé |
| Mennyiségi viszonyok | combien? 1000, beaucoup / peu / assez (de), pas de, gramme, kilo, bouteille, paquet, tranche, plus, moins,<br>une douzaine, environ, à peu près, il fera X degré  |
| Minőségi viszonyok   | quel âge? avoir X ans, jeune, comment? grand / petit, joli, gros / mince, faible / fort, beau / laid, sale/propre, timide, gentil / antipathique, modeste / agressif, généreux / égoïste, blanc, facile / difficile, ennuyeux / intéressant, interdit, long, court, en bois / coton / lain / papier / plastique, en forme de, rond, rectangulaire, chaud / froid, cher / bon marché, vite,  |

|                           |   |
|---------------------------|---|
|                           | lentement,(très) bien / mal, mieux, bon / mauvais, meilleur, premier  |
| Esetviszonyok             | je le regarde, tu lui demandes, ne le regarde pas, écris-lui, je ne le lui ai pas dit, je pense à eux   |
| Modalitás                 | ouvre, ferme, écoute, je voudrais, tu dois, il faut que tu boives beaucoup d'eau, si tu voulais, tu pourrais,<br>si j'avais su, je serais venu, merci de m'avoir appelé<br>fais venir un médecin, les vacances sont commencées,<br>le travail terminé / n'ayant plus de travail, il rentre<br>il écoute de la musique en travaillant  |
| Szövegösszetartó eszközök | un, une, des; le, la, l', les; du, de la, de; mon, ma, mes, ton..., son..., ce, cet, cette, ces; je, tu, il / elle, nous, vous, ils /elles; moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux,elles; en, y, on, quelqu'un, quelque chose, qui, que, où, dont, celui, celle, ceux, celles, et, mais, donc, alors, non plus, quand même, car, comme, pour, puisque, si, ainsi, cependant, même si, en effet, malgré que,bien que |

OLASZ

FOGALOMKÖRÖK - 9. ÉVFOLYAM

(NUOVO PROGETTO ITALIANO 1A: UNITÁ INTRODUTTIVA – UNITÁ 3)

| Fogalomkörök           | Fogalomkörök nyelvi kifejezése   |
|------------------------|--|
| Létezés kifejezése     | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)<br>è bello, è primavera, c'è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma  |
| Történés kifejezése    | (PIOVERE, NEVICARE)<br>piove, nevicata.  |
| Cselekvések kifejezése | (igealakok: indicativo presente)<br>studio l'italiano, vivo in Ungheria.   |
| Birtoklás kifejezése   | (AVERE, DI előljárósó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio   |
| Térbeli viszonyok      | (előljárósók: IN, A, SU, DA, FRA, helyhatározósók: QUI, QUA, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) siamo a scuola, a destra, dentro c'è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra   |
| Időbeli viszonyok      | (időhatározósók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro! |
| Mennyiségi viszonyok   | (számnevek: MOLTO, POCO, ABBASTANZA, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . CENTO, MILLE, DUEMILA)<br>qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, mi sento abbastanza bene,                                  |
| Minőségi viszonyok     | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è bellissima   |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Esetviszonyok             | igei vonzatok: essere contenti di<br>cominciare a, chiedere a, avere bisogno di,<br>avere voglia di, andare a fare, essere contento<br>di, convincere a, evitare di   |
| Modalitás                 | (módbeli segédigék: VOLERE, POTERE,<br>DOVERE, SAPERE, voglio uscire, posso<br>venire anch'io?, devi capire, non sai guidare?,<br>vorrei sapere la verità.  |
| Logikai viszonyok         | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és<br>mellérendelő mondatok<br>Perché non mangi? Perché non ho fame.  |
| Szövegösszetartó eszközök | Kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME?<br>QUANDO?, DOVE, PERCHÉ, QUANTO<br>mutató névmások: QUESTO, QUELLO,<br>személyes névmások: IO, TU....vonatkozó<br>névmások: CHE, CUI, QUALE<br>chi è questa ragazza?, che cosa facciamo<br>adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a<br>casa?, chi è lui?, qual è il tuo libro? |

## OROSZ

### FOGALOMKÖRÖK – 9. ÉVFOLYAM

|                      |  |
|----------------------|--|
| Létezés kifejezése   | Az Это mutatószó: Это книга. Это мальчик.<br>Nemek, élő/élettelen kategóriák: Он/она/оно.<br>Вижу стол/мальчика.<br>есть + alanyeset, нет + birtokos eset.   |
| Cselekvés kifejezése | Az igei paradigmarendszer kijelentő módban.<br>A „е” és „и”-soros igék jelen idejű alakjai.  |
| Birtoklás kifejezése | A birtokos névmások: мой, твой, его, её наш,<br>ваш, их.<br>А чей birtokos kérdő névmás.<br>A főnevek birtokos esete: книга мальчика,<br>книги мальчика/мальчиков.<br>У меня есть...<br>А tagadás rendszerének tudatosítása: у меня<br>нет.../ не было.../ не будет... |
| Térbeli viszonyok    | направо, налево, прямо на столе, в машине, в<br>школу, на улицу  |
| Időbeli viszonyok    | Сегодня. Утром, днём, вечером, ночью<br>В четверг, в пятницу. Летом, осенью, зимой,<br>весной. Часто, всегда, никогда.   |

|                      |   |
|----------------------|---|
|                      | Az idő kifejezése: Сейчас 2 часа.   |
| Mennyiségi viszonyok | Tőszámnevek (1-100)<br>Sorszámnevek (1-10.)<br>Határozatlan számnevek: много, мало, несколько<br>Életkor kifejezése: Ей 21 год. Ему 3 года. Мне 11 лет.   |
| Minőségi viszonyok   | A melléknevek neme, száma, ragozása.<br>Melléknevek egyeztetése.<br>А какой kérdőszó.<br>Alapfokú hasonlítás а как kötőszóval.<br>Hátravetett jelzős szerkezetek: человек высокого роста.   |
| Modalitás            | Хорошо, плохо, далеко, близко, быстро, медленно.<br>Хочу...   |
| Esetviszonyok        | A főnevek neme, többes száma, ragozása.<br>A személyes névmások alany-, tárgy- és részeshatározós esete.<br>Az orosz esetviszonyok alapvető alakjai egyes és többes számban néhány előjárószóval és azok nélkül:<br>Это книга. Я вижу книгу. Книга мальчика на столе. Я даю книгу мальчику. Я гуляю с мальчиком. В книге красивая картина.<br>Szabálytalan ragozású főnevek: человек-люди, ребёнок-дети, мать, дочь, сын, брат, сестра...<br>Боже мой! Господи! |
| Logikai viszonyok    | и, а, но, или, который, где, когда, потому что...<br>поэтому, или..., или...  |

SPANYOL  
9-10. ÉVFOLYAM

| Fogalomkörök                            |               | Fogalomkörök nyelvi kifejezései         |   |
|---|---------------|---|---|
| Hangok és leírásuk                      |               | alfabeto                                | „cigüeña”, gente                            |
| Cselekvés, történet, létezés kifejezése | Jelenidejűség | Ser, estar, hay Egyéb igék              | Estoy en casa hoy.<br>Hablo sobre le libro. |
|   | Múltidejűség  | Preteito Perfecto                       | He venido en coche.                         |
|   | Jövőidejűség  | Futuro (con presente, o futuro próximo) | Quedo en casa mañana.<br>¿Vas a llamarle?   |

|                      |                                    |  |   |
|----------------------|------------------------------------|--|---|
|                      |                                    | <i>Futuro simple</i>   | <i>El año que viene nos casaremos.</i>  |
|                      |                                    | Los verbos con reflexión   | Me ducho.   |
|                      | Igei körülírások                   | Estar + haciendo   | Estamos leyendo el libro.   |
| Igenevek             | Főnévi, határozószói, melléknévi   |  | Hablar hablando hablado   |
| Birtoklás kifejezése |                                    | Tener  | Tengo un hermano.   |
|                      |                                    | Pronombres posesivos   | Eso es mi madre. Es mía.  |
| Térbeli viszonyok    | Írányok, helymeghatározás          |  | Aquí, acá, allí, a la derecha, a la izquierda...  |
|                      |                                    | Preposiciones (en, entre, sobre, al lado de, en frente de)                         | El libro está en la mesa. Entre la cocina y el salón hay mi habitación. Sobre el armario están unos cajas. Delante del libro están los bolígrafos. Etc. |
| Időbeli viszonyok    | Gyakoriság                         | Frecuencia<br>Siempre, muchas veces, a veces, una vez (al mes, semana, día), nunca | Juego muchas veces con Pedro.   |
|                      | Időpont                            | A, en  | En primavera, en enero, en jueves, a las ocho   |
|                      | határozószók                       |  | Ahora, mañana, ayer   |
| Mennyiségi viszonyok | Határozott mennyiség               | sorszámnevek   | Un, dos...  |
|                      | Határozatlan mennyiség             | todos, muchos, bastante, algo, algunos   | Estudio mucho, así no tengo tiempo.   |
| Minőségi viszonyok   |                                    | ¿Cómo?   | Estoy contento. Me parece bueno.  |
|                      | alak, kiterjedés, kor, szín, anyag |  | Largo, corto, alto, blanco, negro, redondo, viejo, de oro   |



|                              |   |  |   |
|------------------------------|---|--|---|
|                              | Melléknevek fokozása<br>(rendhagyóságok is) |  | Más/menos rápido<br>Bueno – mejor Etc.  |
| Modalitás                    |   | Poder és Querer<br>segédigével.  | Quiero un helado. Él<br>no puede nadar.<br>¿Puedes abrir la<br>ventana?           |
|                              | Felszólítás                                 |  | Ven aquí. Leedlo, por<br>favor.   |
|                              | Tiltás, engedély,<br>tagadás                | No, nada, para nada,-<br>no más  | No me gusta eso<br>(para nada). No quiero<br>helado. No puedo más.                |
| Szövegösszetartó<br>eszközök | Névelők                                     | El/la, los/las<br>Uno/una, unos/unas   | Ella es la chica sobre<br>quien te he hablado.<br>Cómprame unos<br>pantalones.    |
|                              | Kötőszók                                    |  | Y(e), o(u) , pero,<br>cuando  |
|                              | Névmások<br>(hangsúlytalan alakok)          | Pronombres<br>personales,<br>- posesivos,<br>- reflexivos,<br>- dativos<br>- general | Yo, tú, él, etc.<br>Mí, tu, su, etc.<br>Me, te se, etc.<br>Me, te, le, etc.<br>se |
|                              | Kérdő- és mutató<br>névmások                |  | Qué/que por<br>qué/porque Etc.  |

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK – 10. ÉVFOLYAM

### **Ember és társadalom**

Emberek külső jellemzése. Öltözködés, ruházat.

A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.

*Kapcsolódási pontok:*

Etika: generációk kapcsolata, családi élet, társas kapcsolatok.

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: élethosszig tartó tanulás.

### **Környezetünk**

A lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek. Városok nevezetességei.

Időjárás, éghajlat.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: lakóhely és környék hagyományai.

Földrajz: az időjárás tényezői.

Biológia-egészségtan: védett természeti értékek.

### **Életmód**

Napszakok. A hét napjai.

Rendszeres napi elfoglaltságok.

Az orvosnál. Testrészek, betegségek.

Egészséges életmód.

*Kapcsolódási pontok:*

Biológia-egészségtan: betegségek ismérvei, betegségmegelőzés, egészséges életmód.

### Szabadidő, művelődés, szórakozás

Szabadidős programok (sport, színház, múzeum, koncert, mozi). Vendégségben. Étteremben: étlap, ételek, italok, árak

*Kapcsolódási pontok:*

Földrajz: más népek kultúrái.

### Utazás, turizmus

A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközlekedés.

Utazás vonattal.

*Kapcsolódási pontok:*

Földrajz: egyes országok turisztikai jellemzői.

Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek.

### Gazdaság és pénzügyek

Vásárlás (boltban, piacon). Élelmiszerek, boltok. Mértékegységek, csomagolás, pénznemek.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek.

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel.

Matematika: alpműveletek.

## OLASZ

### FOGALOMKÖRÖK - 10. ÉVFOLYAM

(NUOVO PROGETTO ITALIANO 1A: UNITÁ 4-5 ÉS NUOVO PROGETTO ITALIANO 1B UNITÁ 6)

| Fogalomkörök         | Fogalomkörök nyelvi kifejezése  |
|----------------------|---|
| Létezés kifejezése   | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)<br>è bello, è primavera, c'è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma   |
| Történés kifejezése  | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE,)<br>piove, nevicava, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è successo niente.  |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, participio passato, passato prossimo, futuro semplice)<br>studio l'italiano, vivo in Ungheria, ho studiato molto, andremo in Italia.   |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI elöljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio   |
| Térbeli viszonyok    | (elöljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c'è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra |
| Időbeli viszonyok    | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, IERI, PRIMA, SEMPRE,  |

|                           |  |
|---------------------------|--|
|                           | <p>ALLORA, ALLA FINE, GIA', ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, )<br/> domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura italiana</p> |
| Mennyiségi viszonyok      | <p>(számnevek: MOLTO, POCO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, mi sento abbastanza bene, non ci capisco niente</p>   |
| Minőségi viszonyok        | <p>(melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc.) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male</p>   |
| Esetviszonyok             | <p>(névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: cominciare a, decidere di, chiedere a, essere contento di, mi piace, vestire di nero,</p>   |
| Modalitás                 | <p>(módbeli segédigék: VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE) voglio uscire, posso venire anch'io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità</p>  |
| Logikai viszonyok         | <p>(kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés elöljárószó+főnévi igenévvel) Perché non mangi? Perché non ho fame. ho deciso di partire presto.</p>  |
| Szövegösszetartó eszközök | <p>kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, ti piace nuotare? chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, qual è il tuo libro? perché non sei venuto?, ci vado anch'io.</p>                |

OROSZ

FOGALOMKÖRÖK – 10. ÉVFOLYAM

Az újonnan belépő fogalmakat dőlt betűvel jelöltük.

|                      |   |
|----------------------|---|
| Létezés kifejezése   | <p>Az Это mutatószó: Это книга. Это мальчик.<br/>         Nemek, élő/élettelen kategóriák: Он/она/оно.<br/>         Вижу стол/мальчика.<br/>         есть + alanyeset, нет + birtokos eset.<br/> <i>A létige múlt és jövő idejű alakjai.</i></p>  |
| Cselekvés kifejezése | <p>Az igei paradigmarendszer kijelentő módban.<br/>         А „е” és „и”-soros igeik jelen idejű alakjai.<br/> <i>Az igeik múlt idejű alakjai.</i><br/> <i>Az összetett jövő idő.</i><br/> <i>A felszólító mód képzése t.sz. 1. személyben:</i><br/> <i>Давай/те пойдём в ...</i><br/> <i>A felszólító mód képzése e.sz. és t.sz. 2. személyben: Слушай(те)! Прочитай(те)! Открой(те)!</i><br/> <i>Az alapvető mozgást jelentő igeik fajtái és azok használata: идти/ходить, ехать/ездить, нести/носить, вести/водить</i></p> |
| Birtoklás kifejezése | <p>A birtokos névmások: мой, твой, его, её наш, ваш, их.<br/>         А чей birtokos kérdő névmás.<br/>         У меня есть...<br/>         А főnevek birtokos esete: книга мальчика, книги мальчика/мальчиков.<br/>         А tagadás rendszerének tudatosítása: у меня нет.../не было.../не будет...</p>  |
| Térbeli viszonyok    | <p>направо, налево, прямо на столе, в машине, в школу, на улицу<br/> <i>от..., до..., около..., у..., далеко, близко от...</i><br/> <i>рядом с..., перед, за, под, над, вверх, вниз, в лесу, в саду, на мосту.</i></p>  |
| Időbeli viszonyok    | <p>Сегодня Утром, днём, вечером, ночью<br/>         В четверг, в пятницу<br/>         Летом, осенью, зимой, весной<br/> <i>Az idő kifejezése (egész óra): Сейчас 2 часа.</i><br/> <i>Az idő kifejezése (óra, perc): пять минут первого, половины третьего</i><br/> <i>Az idő kifejezés hivatalos formája.</i><br/>         Вчера, сегодня, завтра</p>   |

|                      |  |
|----------------------|--|
|                      | <p><i>Часто, всегда, никогда</i></p> <p><i>Весь день, каждый год, ежедневно, по понедельникам, раз/два раза в год До, после, через, ... (тому) назад</i></p> <p><i>A dátum kifejezése (1): évszámok.</i></p> <p><i>A dátum kifejezése (2): nap, hónap, év.</i></p> <p><i>A dátum kifejezése (3) a когда kérdésre.</i></p>  |
| Mennyiségi viszonyok | <p>Tőszámnevek (1-100)</p> <p><i>Tőszámnevek (100 fölött)</i></p> <p><i>Az один és a два használata alany- és tárgyesetű főnéve előtt</i></p> <p>Sorszámnevek (1-10.)</p> <p>Határozatlan számnevek: много, мало, несколько</p> <p>Életkor kifejezése: Ей 21 год. Ему 3 года. Мне 11 лет.</p> <p><i>Mértékegységek: 100 грамм колбасы, 100 грамм водки, литр молока и т.д.</i></p> <p><i>A körülbelüliség kifejezése: примерно / приблизительно..., человек пять, около пяти человек</i></p> |
| Minőségi viszonyok   | <p>A melléknevek neme, száma, ragozása.</p> <p>A какой kérdőszó.</p> <p>Alapfokú hasonlítás a как kötőszóval.</p> <p>Melléknevek egyeztetése.</p> <p>Hátravetett jelzős szerkezetek: человек высокого роста .</p> <p><i>Melléknevek vonzata: рад подарку, знаком с мной...</i></p> <p><i>Állapot kifejezése: Мне холодно, весело. Здесь жарко.</i></p>   |
| Modalitás            | <p>Хорошо, плохо, далеко, близко, быстро, медленно.</p> <p><i>A мочь és az уметь igék.</i></p> <p><i>Можно-Нельзя</i></p> <p><i>Надо/нужно-Не надо/Не нужно</i></p> <p><i>Хочу... Собираюсь... Должен</i></p>  |
| Esetviszonyok        | <p>A főnevek neme, többes száma, ragozása.</p> <p>A személyes névmások alany-, tárgy- és részeshatározós esete.</p>  |

|                   |  |
|-------------------|--|
|                   | <p>Az orosz esetviszonyok alapvető alakjai egyes és többes számban néhány előljárószóval és azok nélkül:</p> <p>Это книга. Я вижу книгу. Книга мальчика на столе. Я даю книгу мальчику. Я гуляю с мальчиком. В книге красивая картина.</p> <p><i>Szabálytalan ragozású főnevek: человек-люди, ребенок-дети, мать, дочь, сын, брат, сестра...</i></p> <p><i>Боже мой! Господу!</i></p> <p><i>Аз Этом mutató névmás.</i></p> |
| Logikai viszonyok | и, а, но, или, который, где, когда, потому что...<br>ПОЭТОМУ, или..., или...   |

## 11–12. ÉVFOLYAM

A 11-12. évfolyamon folytatódó nyelvoktatás legfontosabb célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának további fejlesztése. Az élő idegen nyelv jellegéből adódóan a nyelvoktatásba tartalmát és céljait tekintve minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A középiskolai tanulmányok végére a tanulók kellő tapasztalattal és tudással rendelkeznek ahhoz, hogy a körülöttük lévő világot tágabb kontextusban is értelmezni tudják, nyelvi ismereteiknek köszönhetően széleskörű információszerzésre és viszonyításra is képesek. A középiskolai évekre egységesen meghatározott témakörökhöz a megadott szempontok segítenek eligazodni abban, hogyan valósíthatók meg az idegen nyelvek oktatása során a NAT-ban meghatározott fejlesztési célok, és hogyan fejleszthetők a kulcskompetenciák a nyelvtanítás során. A nevelési célok közül ezen a szinten is kiemelt fontosságú a tanulás tanítása, mivel a tanulóknak a 12. évfolyam végére olyan tanulási képességekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik nyelvtudásuk önálló fenntartását és továbbfejlesztését további tanulmányaik vagy munkájuk során, valamint egész életükön át.

A második idegen nyelvből a középiskola 12. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála (KER) második szintjére, az A2 szintre (minimális cél). A 12. évfolyamon – különösen emelt szintű képzés vagy egyéni ambíciók, tehetséges tanulók esetén – lehetőséget kell biztosítani arra is, hogy a tanulók megismerjék a nyelvi érettségi felépítését, követelményeit, és elsajátítsák az ezeknek megfelelő stratégiákat; megismerjék az érettségi során használt értékelési szempontokat, és alkalmazni tudják azokat önértékelésük során; illetve gyakorlatot szerezzenek az érettségi vizsga feladatainak megoldásában is.

Növeli a motivációt, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít a tanulókat érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és az infokommunikációs technológiák használatára.

A 12. évfolyam a tanulók számára a továbbtanulás vagy a munka világába történő kilépés előtti utolsó tanév. A nyelvoktatásban is hangsúlyt kell kapnia az ezekre történő felkészítésnek, a szükséges készségek fejlesztésének. A tanulók jövőjét érintő fontos döntésekben a nyelvtanár is sokat segíthet, például a feldolgozott témák megfelelő kiválasztásával és az ok-okozati viszonyokat, követelményeket feltáró feladatokkal.

| Fejlesztési egység                                    | Hallott szöveg értése  |
|---|--|
| <b>Előzetes tudás</b>                                 | A1, azaz a tanuló már megért ismerős szavakat és alapvető fordulatokat, amelyek a személyére, családjára vagy a közvetlen környezetében előforduló konkrét dolgokra vonatkoznak. |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b> | Az ismert szavak, a leggyakoribb fordulatok megértése, ha közvetlen, személyes dolgokról van szó;  |

|  |  |
|--|--|
|  | a rövid, világos, egyszerű megnyilatkozások, szóbeli közlések lényegének megértése;<br>néhány, a megértést segítő alapvető stratégia egyre önállóbb alkalmazása. |
|--|--|

#### **A fejlesztés tartalma**

Az ismert nyelvi elemekre támaszkodó, szükség szerint nonverbális elemekkel támogatott célnyelvi óravezetés folyamatos követése (például osztálytermi rutincselekvések, a közös munka megszervezése, eszközhasználat) és a tanári utasítások megértése.

A legfontosabb témákkal kapcsolatos fordulatok és kifejezések megértése (például alapvető személyes és családi adatok, vásárlás, közvetlen környezet, foglalkozás).

A lényeges információ megértése és kiszűrése kiszámítható, hétköznapi témákról szóló rövid hangfelvételekből, ha a megszólalók lassan és világosan beszélnek.

Az egyszerű, begyakorolt beszélgetésekbe való bekapcsolódáshoz szükséges alapvető információk megértése.

Lassú és világos, köznapi beszélgetés témájának megértése.

Ismerős témákról folyó, világos, köznyelvi beszéd megértése, szükség esetén visszakérdezés segítségével.

Egyszerű útbaigazítás megértése például gyalogos közlekedés vagy tömegközlekedés használata esetén.

Telefonbeszélgetésben az alapvető információk megértése (hívás tárgya, kit kell keresni stb.).

A tényközlő televíziós és rádiós hírműsorok témaváltásainak követése, a tartalom lényegének megértése.

Különböző beszélők egyre nagyobb biztonsággal való megértése, amennyiben azok a célnyelvi normának megfelelő kiejtéssel, a tanuló nyelvi szintjéhez igazított tempóban, szükség esetén szüneteket tartva és a lényegi információkat megismételve beszélnek.

Alapvető stratégiák használata, például az ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése a szövegösszefüggésből, a nemzetközi vagy más nyelven tanult szavak felhasználása a hangzó szöveg megértéséhez, a várható vagy a megjósolható információk keresése.

A vizuális elemek (képek, gesztusok, mimika, testbeszéd) felhasználása a szövegértés támogatására.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Üzenetek, útbaigazítás, rövid részletek a médiából (például időjárás-jelentés, interjúk, riportok), dalok, kisfilmek, rajz- és animációs filmek, történetek, versek, párbeszéd.

| <b>Fejlesztési egység</b>                             | <b>Szóbeli interakció</b>   |
|---|---|
| <b>Előzetes tudás</b>                                 | A1 nyelvi szint, azaz egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal folytatott kommunikáció.<br>Személyes adatokra vonatkozó kérdések és válaszok.                                   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b> | Kommunikáció egyszerű és közvetlen információcserét igénylő feladatokban számára ismert témákról egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal;<br>részvétel rövid beszélgetésekben; |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>kérdésfeltevés és válaszadás kiszámítható, mindennapi helyzetekben;</p> <p>gondolatok és információk cserélje ismerős témákról;</p> <p>egyre több kompenzációs stratégia tudatos alkalmazása, hogy megértse magát, illetve megértse beszédpartnerét;</p> <p>törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra.</p> |
|--|--|

#### **A fejlesztés tartalma**

Kapcsolatok létesítése: üdvözlés, elköszönés, bemutatkozás, mások bemutatása.

Beszélgetés kezdeményezése, fenntartása és befejezése egyszerű módon.

A mindennapi élet gyakran előforduló feladatainak megoldása (például utazás, útbaigazítás, szállás, étkezés, vásárlás, bank).

Mindennapos gyakorlati kérdések megvitatása (például barátok meghívása, programok szervezése, megvitatása), egyszerű, mindennapi információk megszerzése és továbbadása.

Érzések egyszerű kifejezése, köszönetnyilvánítás, egyszerű tanácsok kérése és adása.

Vélemény egyszerű kifejezése (tetszés és nemtetszés, érdeklődés mások véleménye iránt, egyetértés és egyet nem értés) Az alapvető kommunikációs szükségletekhez, egyszerű, begyakorolt tranzakciók lebonyolításához elegendő szókincs és néhány egyszerű szerkezet helyes használata.

A leggyakrabban előforduló kötőszavak alkalmazása szócsoporthoz és egyszerű mondatok összekapcsolására.

A célnyelv tudatos használata a tanórai tevékenységek során a tanárral és a társakkal.

Lehetőség esetén kapcsolatfelvétel, rövid társalgásban való részvétel célnyelvi beszélőkkel.

Rákérdezés a meg nem értett kulcsszavakra vagy fordulatokra, ismétlés kérése megértés hiányában.

Metakommunikációs és vizuális eszközök használata a mondanivaló támogatására.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Szerepjátékok, társasjátékok, dramatizált jelenetek, rövid társalgás, véleménycsere, információcsere, tranzakciós és informális párbeszéd.

| <b>Fejlesztési egység</b>   | <b>Összefüggő beszéd</b>   |
|---|--|
| <b>Előzetes tudás</b>   | A1, azaz a tanuló bemutatja magát és környezetét egyszerű fordulatokkal és mondatokkal.  |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | Rövid, összefüggő beszéd egyre bővülő szókincssel, egyszerű beszédfordulatokkal magáról és közvetlen környezetéről; megértés a szintnek megfelelő témakörökben; a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |  |
| <p>Egyre bővülő szókincssel, egyszerű nyelvi elemekkel megfogalmazott szöveg elmondása ismert témákról, felkészülés után.</p> <p>Történetmesélés, élménybeszámoló egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal.</p> |  |



A mindennapi környezet (emberek, helyek, család, iskola, állatok), továbbá tervek, szokások, napirend és személyes tapasztalatok bemutatása.

Egyszerű állítások, összehasonlítások, magyarázatok, indoklások megfogalmazása.

Csoportos előadás vagy prezentáció jegyzetek alapján.

Önálló vagy csoportban létrehozott alkotás rövid bemutatása és értékelése (például közös plakát).

Az összefüggő beszéd létrehozásakor a begyakorolt nyelvi eszközök használata, ismerős helyzetekben ezek egyszerű átrendezése, kibővítése.

A helyes kiejtés gyakorlása autentikus hangzóanyag segítségével.

A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások

Rövid történetek, témakifejtés, képleírás, élménybeszámoló, véleménynyilvánítás, bejelentés, csoportos előadás vagy prezentáció, projekt bemutatása.

| <b>Fejlesztési egység</b>   | <b>Olvasott szöveg értése</b>   |
|---|---|
| <b>Előzetes tudás</b>   | A1, azaz a tanuló megérti egyszerű leírások, üzenetek, útleírások fő gondolatait, alapvető információkat keres nagyon egyszerű szövegekben. Tudja, hogy a szövegek címe, megformálása, a hozzá tartozó képek segítenek a szöveg megértésében.                       |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>   | Az adott helyzetben fontos konkrét információk megtalálása egyszerű, ismerős témákról írt autentikus szövegekben; egyszerű instrukciók megértése, a fontos információk kiszűrése egyszerű magánlevelekből, e-mailekből és rövid eseményeket tartalmazó szövegekből. |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>  |   |
| Konkrét információk megértése rövid, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazott, mindennapi szövegekben (például hirdetések, prospektusok, étlap, menetrend).<br>Lényeges információk megtalálása egyszerű, ismerős témákkal kapcsolatos magánlevelekben, e-mailekben, brosúrákban és rövid, eseményeket tartalmazó újságcikkekben.<br>A közhasználatú táblák és feliratok megértése utcán, nyilvános helyeken és iskolában.<br>A mindennapi életben előforduló egyszerű használati utasítások, instrukciók megértése.<br>Közismert témákhoz kapcsolódó konkrét információk keresése honlapokon.<br>Egyszerű, rövid történetek, mesék, versek és egyszerűsített célnyelvi irodalmi művek olvasása.<br>Alapvető szövegértési stratégiák használata, például a nemzetközi és a más nyelven tanult szavak, a várható vagy megjósolható információk keresése, továbbá a logikai, illetve időrendi kapcsolatokra utaló szavak felismerése.<br>Az autentikus szövegek jellegéből fakadó ismeretlen fordulatok kezelése a szövegben.<br>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások<br>Hirdetések, plakátok, nyomtatványok, egyszerű üzenetek, útleírások, képeslapok, feliratok, étlapok, menetrendek, egyszerű biztonsági előírások, eseményeket leíró újságcikkek, hagyományos és elektronikus magánlevelek, internetes fórumok hozzászólásai, képregények, ismeretterjesztő szövegek, egyszerűsített irodalmi szövegek, történetek, versek, dalszövegek. |   |

| Fejlesztési egység   | Íráskészség  |
|--|--|
| <b>Előzetes tudás</b>  | A1, azaz a tanuló minta alapján néhány közismert műfajban nagyon egyszerű és rövid, tényközlő szövegeket ír öt érdeklő, ismert témákról.   |
| <b>A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai</b>  | <p>Összefüggő mondatokat írása a közvetlen környezetével kapcsolatos témákról;</p> <p>az írás kommunikációs eszközként történő használata egyszerű interakciókban;</p> <p>ismerős témákhoz kapcsolódó gondolatok egyszerű kötőszavakkal összekapcsolt mondatokban, írásban történő kifejezése;</p> <p>minta alapján néhány műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegek írása öt érdeklő, ismert témákról.</p> |
| <b>A fejlesztés tartalma</b>   |  |
| <p>Szavak és rövid, jól olvasható szövegek másolása és diktálás utáni leírása.</p> <p>Egyszerű, rövid szövegből vázlat készítése.</p> <p>Egyszerű szerkezetű, összefüggő mondatok írása a tanuló közvetlen környezetével kapcsolatos témákról, különböző szövegtípusok létrehozása (például leírás, élménybeszámoló, párbeszéd).</p> <p>Egyszerű írásos minták követése; aktuális, konkrét és egyszerű tartalmakkal való megtöltésük.</p> <p>Formanyomtatvány kitöltése a tanuló és mások alapvető személyes adataival.</p> <p>Az írás egyszerű tagolása: rövid bevezetés és lezárás.</p> <p>Közvetlen szükségletekhez kapcsolódó témákról rövid, egyszerű feljegyzés, üzenet készítése állandósult kifejezések használatával.</p> <p>Személyes információt, tény, véleményt kifejező rövid üzenet, komment írása (például internetes fórumon, blogban).</p> <p>Egyszerű levél, e-mail írása (például köszönetnyilvánítás, elnézésekérés, információközlés, vagy programegyeztetés) a legalapvetőbb szerkezeti és stílusjegyek követésével (például megszólítás, elköszönés).</p> <p>Rövid, egyszerű önéletrajz írása.</p> <p>Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (például vers, rap, rigmus, dalszöveg, rövid jelenet írása, illetve átírása).</p> <p>Kész szövegekből hasznos fordulatok kiemelése és saját írásában való alkalmazása.</p> <p>A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (például nyilazás, kiemelés, központosítás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).</p> <p>A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások</p> <p>Hagyományos és elektronikus nyomtatványok, listák, hagyományos és elektronikus képeslapok, poszterszövegek, képalírások, üzenetek, SMS-ek/MMS-ek, levelek, e-mailek vagy internes profilok, üzenetek, internetes bejegyzések, instrukciók, történetek, elbeszélések, mesék, leírások, versek, rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, jelenetek.</p> |  |

|  |   |
|--|---|
| <p><b>A fejlesztés várt eredményei a két évfolyamos ciklus végén</b></p> | <p>A2 szintű nyelvtudás.</p> <p>A tanuló képes egyszerű hangzó szövegekből kiszűrni a lényegét és néhány konkrét információt.</p> <p>Részt tud venni nagyon rövid beszélgetésekben, képes feltenni és megválaszolni kérdéseket kiszámítható, mindennapi helyzetekben, képes gondolatokat és információt cserélni ismerős témákról.</p> <p>Képes ismerős témakörökben rövid összefüggő szóbeli megnyilatkozásra egyszerű, begyakorolt mondat szerkezetek, betanult fordulatok, alapvető szókincs segítségével.</p> <p>Megért ismerős témákról írt rövid szövegeket, megtalálja a szükséges információkat egyszerű szövegekben, különböző szövegtípusokban.</p> <p>Összefüggő mondatokat, rövid tényközlő szöveget ír hétköznapi, őt érintő témákról minta alapján.</p> |
|--|---|

## AJÁNLOTT TÉMAKÖRÖK A 11. ÉVFOLYAMON

A már előfordult témák kapcsolódási pontjait ld. az előző évfolyamoknál.

**Ember és társadalom Tervezett óraszám: 15**

Családi ünnepek, ünnepek itthon és a nagyvilágban.

**Környezetünk Tervezett óraszám: 16**

Az otthon: vidék kontra város

Növények és állatok a környezetünkben.

Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben.

Időjárás viszonyok

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.

Biológia-egészségtan: élőhely, életközösség, védett természeti érték, változatos élővilág.

**Az iskola Tervezett óraszám: 15**

Nyelvtanulás külföldön, iskolai hagyományok.

**A munka világa Tervezett óraszám: 15**

Nyári munkavállalás. Önéletrajz, állásinterjú.

Foglalkozások és a szükséges kompetenciák.

**Életmód Tervezett óraszám: 16**

Betegségek, baleset, sérülések. Gyógykezelés (orvosnál). Testrészecskék.

Étkezési szokások. Egészséges ill egészségtelen életmód.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.

Biológia-egészségtan: testrészecskék, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, betegségmegelőzés, elsősegély.

**Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 15**

Extrém sportok Számítógép, internet. Kulturális és sportélet nálunk és a célországokban.

*Kapcsolódási pontok*

Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés.

**Utazás, turizmus Tervezett óraszám: 16**

Az egyéni és a társas utazás előnyei és hátrányai.

Turisztikai célpontok. Turisztikai célpontok az adott országban.

Osztálykirándulás.

## NÉMET

|  |                    |   |  |
|--|--------------------|---|--|
| <b>Cselekvés,<br/>történés, létezés<br/>kifejezése</b> |                    |   |  |
|  | Szenvedő szerkezet | Passiv im Präsens,<br>Präteritum, Perfekt<br>Zustandspassiv<br>Passiv mit Modalverben | Sie werden am Flughafen abgeholt. Es wurde schon längst erledigt. Sind die Gäste schon eingeladen worden?<br>Das Fenster ist geöffnet.<br>Das Auto kann nicht repariert werden.        |
|  | Műveltetés         | lassen  | Sie lasen das Essen liefern.   |
| <b>Modalitás</b>                                       | Modalverben        | sollen  | Du könntest/müsstest das viel schneller machen.  |
|  | Feltételes mód     | sollte  | Wir sollten ihn anrufen.   |
| <b>Logikai viszonyok</b>                               |                    | Temporalsatz (als, wenn)<br>Finalsatz (um+zu, damit)<br>zu + Infinitiv<br>szerkezetek | Wenn er zu Hause ist, sieht er immer nur fern. Als er jung war, fuhr er öfter ins Ausland.<br>Sie steht früh auf, um für das Wochenende einzukaufen.<br>Vergiss nicht, mich anzurufen. |
| <b>Függő beszéd</b>                                    |                    | jelen időben (Präsens)  | Sie sagte, dass sie heute ins Kino geht.   |
| <b>Szövegösszetartó eszközök</b>                       |                    |   |  |

|  |                             |  |   |
|--|-----------------------------|--|---|
|  | Kötőszók                    | obwohl, trotzdem                       | Obwohl die Aufgabe schwer war, konnten viele sie richtig lösen.   |
|  | Kölcsönös névmások          | (mit)einander                          | Sie helfen einander.  |
|  | Relativsatz/Relativpronomen | der/dessen<br>wer/wen/wem/wessen<br>wo | Er ist der Mann, der gestern gekommen ist/dessen Auto gestohlen wurde.<br>Ich weiß nicht, wer die Frau ist. |

FRANCIA  
11-12. ÉVFOLYAM

**Kommunikációs szándékok**

**Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok**

|  |   |
|--|---|
| megszólítás                                  | s'il vous / te plaît, pardon, monsieur, vous êtes bien le nouveau professeur d'anglais? monsieur je crois que nous nous connaissons   |
| köszönés, elköszönés                         | salut, bonjour monsieur, au revoir madame,à demain,<br>à mardi,àce soir,à bientôt,àplus tard,à toutà l'heure,<br>à un de ces jours  |
| bemutató, bemutatkozás                       | c'est Pierre, je te présente / je vous présente, permettez-moi de vous présenter, tu connais sans doute déjà ,<br>moi, je m'appelle, je suis le frère de, je suis la personne qui a téléphoné ce matin, enchanté monsieur |
| telefonálásnál bemutatkozás és elköszönés    | c'est Marie-Jeanne à l'appareil<br>au revoir, monsieur, alors à la prochaine fois   |
| szóbeli üdvözlőküldés                        | transmets mes meilleures salutations / meilleurs souvenirs à  |
| személyes levélben megszólítás és elbúcsúzás | cher Jean-Marc, chère Michèle<br>bisous, grosses bises,àbientôt, je t'embrasse bien fort  |
| hivatalos levélben megszólítás és elbúcsúzás | Monsieur, / Madame,   |

|  |   |
|--|---|
|  | veuillez agréer, Monsieur, / Madame, l'expression de mes sentiments distingués  |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás  | ça va? vous allez bien? ça va mieux? qu'est-ce qui ne va pas? ça va (merveilleusement) bien / pas trop mal, je suis en pleine forme, ça pourrait aller mieux, ça ne va pas du tout, merci   |
| engedélykérés és arra reagálás             | je peux? tu me permets / vous me permettez de, bien sûr (mais), je vous / t'en prie, si tu veux / vous voulez<br>fais comme chez toi, ne vous gênez pas, je suis désolé, c'est impossible   |
| köszönet és arra reagálás                  | merci beaucoup / infiniment, je vous remercie, madame,<br>il n'y a pas de quoi, avec plaisir, je vous / t'en prie   |
| bocsánatkérés és arra reagálás             | pardon, excuse-moi / excusez-moi, monsieur / madame<br>je suis vraiment navré,<br>ça ne fait rien, ce n'est pas grave, il n'y a pas de mal,<br>je vous / t'en prie, n'en parlons plus, ne vous en faites pas  |
| gratuláció, jó kívánságok és arra reagálás | joyeux anniversaire, joyeuses fêtes de, bonne chance / soirée, bon voyage, passer de bonnes vacances, je te / vous félicite, toutes mes félicitations les plus sincères, merci beaucoup de tes / vos vœux, je te / vous remercie de, tu es / vous êtes gentil |
| együttérzés és arra reagálás               | je suis de tout coeur avec vous, nous partageons votre douleur  |

### **Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| rokonszenv, ellenszenv       | j'ai rarement vu quelqu'un aussi désagréable, il est vraiment antipathique                  |
| hála                         | je vous suis très reconnaissant   |
| sajnálkozás                  | je regrette, je suis vraiment désolé, je suis plus que navré                                |
| öröm                         | je suis ravi, quel plaisir / quelle joie!   |
| elégedettség, elégedetlenség | content/triste, heureux/malheureux, agréable/désagréable, aller bien/mal                    |
| csodálkozás                  | tiens, dis donc, vraiment? alors là ! quelle surprise, pour une surprise c'est une surprise |
| remény                       | j'espère, tu y crois? rien n'est perdu  |

|           |  |
|-----------|--|
| félelem   | je suis très inquiet, j'ai peur, je crains |
| bánat     | je suis (très) triste / désespéré / abattu |
| bosszúság | mais enfin, ça alors, zut alors, mince     |

### **Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok**

|   |   |
|---|---|
| véleménykérés és arra reagálás                | tu aimes? tu veux? tu trouves ça? ça te plaît?àton avis?<br><br>qu'est-ce que tu en penses? ça s'est bien passé?<br>quelle est votre position? super, pas mal, pas trop intéressant,àmon avis, je pense que, c'était bien, mon opinion, c'est que |
| valaki igazának az elismerése, nem elismerése | tu as raison, c'est justement / exactement ça,<br>tu as tort, tu te trompes   |
| egyetértés, egyet nem értés                   | oui, d'accord, bien sûr, excellente idée, comme tu veux, je suis de ton avis, c'est exactement ce que je pense,<br><br>(mais) non, (ce n'est) pas ça, pas maintenant, pas question  |
| érdeklődés, érdektelenség                     | qu'est-ce qui t'arrive? raconte-moi, je suis curieux de savoir,<br><br>ça ne m'intéresse pas trop, ce n'est pas mon problème, ça ne présente aucun intérêt  |
| tetszés, nem tetszés                          | j'aime beaucoup / un peu / pas du tout, j'adore / je déteste,<br><br>je préfère, c'est bien, c'est génial, magnifique, il est sans intérêt ça me plaît pas mal, ça ne me plaît pas vraiment   |
| dicséret, kritika, szemrehányás               | bravo, félicitation, chapeau, ce n'est pas toutàfait ça, ce n'est pas trop réussi, tu aurais pu faire mieux, mais c'est scandaleu   |
| ellenvetés, ellenvetés visszautasítása        | par contre, au contraire, d'ailleurs, pourtant, or tout de même, surtout pas  |
| akarat, kívánság                              | je veux absolument, je refuse de, j'attache beaucoup, je tiens à d'importance à , je voudrais bien que, j'aimerais, je souhaite, je serais content si, faites-moi le plaisir de, j'apprécierais que   |
| képesség, lehetőség                           | on peut, je suis capable de, il a toutes les qualités pour,<br><br>il est possible, c'est faisable  |
| szükségesség, kötelezettség                   | vous devez, il faut absolument,<br><br>il est indispensable, je me sens obligé  |
| ígéret  | c'est promis, je te / vous promets, je m'engage à   |

|  |  |
|--|--|
| érdeklődés értékítélet, preferencia, érdeklődési kör iránt | ça te / vous paraît, quelle est votre réactionàcela? lequel vous voulez? qu'est-ce qui vous intéresse dans la vie? |
|--|--|

**Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| dolgok, személyek megnevezése   | voilà ,qui est-ce? qu'est-ce que c'est? comment est-il?<br>à quoi ça sert? ce (ne) sont (pas) mes amis / c'est mon chat, il (ne) sont (pas) sympas / il est noir, beau, mais cher, c'est quelque chose qui, c'est quelqu'un qui,<br>ça sert à , c'est quelque chose de, c'est quelqu'un de |
| események leírása               | cet après-midi, il y a une semaine, alors, moi, je lui dis, c'était, tu n'as jamais vu quelque chose de semblable  |
| információkérés, információadás | où est-il? il (n')est (pas) là , qu'est-ce que tu fais? je travaille,<br>tu joues avec qui? je (ne) joue avec (pas) lui, quand est-ce<br>qu'on va sortir? ce soir, pour aller à ? je voudrais savoir si,<br>dis-moi / dites-moi comment? c'est simple, tu vas / vous allez                 |
| igenlő vagy nemleges válasz     | oui / non, c'est ça / ce n'est pas ça, en effet, pas toutàfait, pas du tout, aucun problème, cela n'est pas possible, c'est entendu, je ne peux pas vous dire cela   |
| válasz elutasítása              | je ne peux pas accepter votre réponse, cette réponse ne me convient pas, je n'en ai pas la moindre idée  |
| tudás, nem tudás                | je (ne) sais (pas), je (ne) peux (pas) te / vous dire  |
| bizonyosság, bizonytalanság     | certainement, sûrement, sans (aucune) doute, ça me paraît évident, peut-être, ça se peut, ça m'étonnerait, ce n'est pas si sûr que ça, je doute que cela soit vrai, rien ne le prouve  |
| ismerés, nem ismerés            | je vois, je n'y vois pas trop clair, je ne sais pas de quoi tu parles, je ne vois pas ce que vous voulez dire  |
| emlékezés, nem emlékezés        | je me rappelle, ça me fait penser  |

**A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok**

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| kérés | je voudrais, s'il te / vous plaît |
|-------|-----------------------------------|



|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| tiltás, felszólítás                   | il est interdit, défense de fumer, ne pas déranger, (ne) fais / faites (pas), veuillez patienter s.v.p, prière de ne pas faire du bruit, respectez les lieux |
| segítségkérés és arra reagálás        | peux-tu / pourriez-vous m'aider, je suis à toi / vous, je suis entièrement à ta disposition  |
| javaslat és arra reagálás             | j'ai une idée, pouvez-vous, voulez-vous, que diriez-vous de, c'est une bonne idée, (mais...) avec plaisir, (mais...)   |
| kínálás és arra reagálás              | tu veux? prenez-en encore, je veux bien, non, merci,<br>tu es/vous êtes gentil, mais je n'ai plus faim   |
| meghívás és arra reagálás             | tu viens? ça te dit? accepteriez-vous de? si nous faisons quelque chose ce soir?<br>volontiers, malheureusement je ne peux pas, pourquoi pas                 |
| reklamálás                            | c'est scandaleux, inacceptable, c'est inadmissible   |
| tanácskérés, tanácsadás               | tu devrais peut-être, à ta / votre place, je   |
| segítség felajánlása és arra reagálás | je peux t' aider, puis-je vous être utile? puis-je faire qch pour vous? vous êtes vraiment aimable, merci monsieur   |
| ajánlat és arra reagálás              | je te propose de, veux-tu que je...merci, je suis très touché  |

#### **Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok**

|   |   |
|---|---|
| visszakérdezés, ismétléskérés                             | c'est (bien) ça? peux-tu / pouvez-vous répéter  |
| nem értés   | je ne comprends pas, je n'ai pas bien compris   |
| betűzés kérése, betűzés                                   | comment ça s'écrit, s.v.p.? C comme Cécile  |
| felkérés lassabb, hangosabb beszédre                      | parlez un peu plus lentement s.v.p.<br>un peu plus haut s.v.p.  |
| beszélési szándék jelzése, téma bevezetése, félbeszakítás | écoute ça, figure-toi, selon moi, à ce propos, j'ajouterais, si vous voulez mon avis, excusez-moi de vous interrompre                   |
| megerősítés   | c'est celui qui? c'est tout? tu n'en veux vraiment pas? c'est bien ça? est-ce bien cela dont vous parlez? est-ce que j'ai bien compris? |
| körülírás   | je ne sais pas exactement ça, mais c'est quelque chose  |
| példa megnevezése   | tiens / tenez, par exemple, pour vous donner un exemple, c'est le cas de  |

|            |   |
|------------|---|
| témaváltás | d'autre part, d'ailleurs, avez-vous vu? avez-vous entendu? si on parlait d'autres choses, j'aimerais que l'on discute sur |
|------------|---|

### Fogalomkörök

| Fogalomkörök         | Fogalomkörök nyelvi kifejezése   |
|----------------------|--|
| Létezés kifejezése   | (ne pas) être, y a-t-il (encore)? il (n'y) a (pas / plus) se passer, se trouver, exister   |
| Cselekvések          | il pleut, il fera beau, s'il neige nous allons sans les Alpes si tu voulais, tu pourrais, si j'avais su, je serais venu, fais venir un médecin, les vacances sont commencées, le travail terminé / n'ayant plus de travail, il rentre il écoute de la musique en travaillant, merci de m'avoir appelé, il a dit qu'il était malade, que Gauguin était né en Bretagne, que l'été prochain son ami viendrait le voir je lui dirai quand il sera arrivé   |
| Birtoklás kifejezése | (ne pas) avoir, le chat de Yasmine, il (n'est) (pas) à moi c'est le mien   |
| Térbeli viszonyok    | où? là , à , dans, sous/sur, derrière/devant, tout droit, à gauche / à droite, au milieu, à côté, en face, pas loin, tout près, partout, autour de, d'un côté, de l'autre côté, le long de, au bord de, quelque part, au bout (de), au fond (de), au sommet (de), aux environs (de), n'importe où, vers, au nord, dans l'ouest, d'où? de l'école   |
| Időbeli viszonyok    | A quelle heure? quand? aujourd'hui, demain, hier, mardi prochain, en mai, maintenant, avant / après, tôt, tard, le week-end, dernier, ce matin, cet après-midi, ce soir, en été, il y a, pendant, longtemps, à midi et demi, dans, à ce moment-là , depuis, en, seulement, quelquefois, toujours, d'habitude, une fois(par), autrefois, d'abord, puis, enfin, quand, avant / pendant que, en même temps que, jusqu'à ce que, il a dit qu'il était malade, que Gauguin était né en Bretagne, que l'été prochain son ami viendrait le voir je lui dirai quand il sera arrivé |
| Mennyiségi viszonyok | combien? 1000, beaucoup / peu / assez (de), pas de, gramme, kilo, bouteille, paquet, tranche, plus, moins, une douzaine, environ, à peu près, il fera X degré  |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Minőségi viszonyok        | quel âge? avoir X ans, jeune, comment? grand / petit, joli, gros / mince, faible / fort, beau/ /laid, sale/propre, timide, gentil / antipathique, modeste / agressif, généreux / égoïste, blanc, facile / difficile, ennuyeux / intéressant, interdit, long, court, en bois / coton / lain / papier / plastique, en forme de, rond, rectangulaire, chaud / froid, cher / bon marché, vite, lentement,(très) bien / mal, mieux, bon / mauvais, meilleur, premier |
| Esetviszonyok             | je le regarde, tu lui demandes, ne le regarde pas, écris-lui, je ne le lui ai pas dit, je penseàeux   |
| Modalitás                 | ouvre, ferme, écoute, je voudrais, tu dois, il faut que tu boives beaucoup d'eau, si tu voulais, tu pourrais, si j'avais su, je serais venu, merci de m'avoir appelé fais venir un médecin, les vacances sont commencées, le travail terminé / n'ayant plus de travail, il rentre il écoute de la musique en travaillant  |
| Szövegösszetartó eszközök | un, une, des; le, la, l', les; du, de la, de; mon, ma, mes, ton..., son..., ce, cet, cette, ces; je, tu, il / elle, nous, vous, ils /elles; moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux,elles; en, y, on, quelqu'un, quelque chose, qui, que, où, dont, celui, celle, ceux, celles, et, mais, donc, alors, non plus, quand même, car, comme, pour, puisque, si, ainsi, cependant, même si, en effet, malgré que, bien que  |

## OLASZ

### FOGALOMKÖRÖK - 11. ÉVFOLYAM

#### (NUOVO PROGETTO ITALIANO 1B: UNITÁ 6-8)

| Fogalomkörök        | Fogalomkörök nyelvi kifejezése  |
|---------------------|---|
| Létezés kifejezése  | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE) è bello, è primavera, c'è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma        |
| Történés kifejezése | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE, ACCADERE)<br>piove, nevicata, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è successo niente, accade spesso |

|                      |  |
|----------------------|--|
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente.<br>studio l'italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di piangere, mi faresti un piacere?, non avevo mai vista una macchina così bella.   |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI előljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio  |
| Térbeli viszonyok    | (előljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, LÌ, LÀ, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c'è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra  |
| Időbeli viszonyok    | (időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIÀ, ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség, utóidejűség a jelenben és a múltban) domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, ! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! |
| Mennyiségi viszonyok | (számnevek: MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene, non ci capisco niente  |
| Minőségi viszonyok   | (melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande,  |

|                           |  |
|---------------------------|--|
|                           | ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima  |
| Esetviszonyok             | (névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti di cominciare a, decidere di, smettere di, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, evitare di  |
| Modalitás                 | (módbeli segédigék:VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE) voglio uscire, posso venire anch'io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il tuo dizionario?   |
| Logikai viszonyok         | (kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés előljárószó+főnévi igenévvel, gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd; általános alany) ho deciso di partire presto, sono venuto/-a per salutarti, vengo a trovarti domani, chiudendo la porta mi son fatto male.   |
| Szövegösszetartó eszközök | kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU... visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, GLIELO..) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei venuto?, me ne aveva parlato molto, ci vado anch'io. |

## OROSZ

### FOGALOMKÖRÖK – 11. ÉVFOLYAM

|                    |  |
|--------------------|--|
| Létezés kifejezése | Az Это mutatószó: Это книга. Это мальчик.<br>Nemek, élő/élettelen kategóriák: Он/она/оно.<br>Вижу стол/мальчика.<br>есть + alanyeset, нет + birtokos eset.<br>A létige múlt és jövő idejű alakjai. |
|--------------------|--|

|                      |   |
|----------------------|---|
| Cselekvés kifejezése | <p>Az igei paradigmarendszer kijelentő módban.</p> <p>A „e” és „и”-soros igék jelen idejű alakjai.</p> <p>Az igék múlt idejű alakjai.</p> <p>Az összetett jövő idő.</p> <p>A felszólító mód képzése t.sz. 1. személyben:<br/>Давай/те пойдём в ...</p> <p>A felszólító mód képzése e.sz. és t.sz. 2. személyben: Слушай(те)! Прочитай(те)! Открой(те)!</p> <p><i>A felszólító mód képzése e.sz. és t.sz. 3. személyben.</i></p> <p>Az alapvető mozgást jelentő igék fajtái és azok használata: идти/ходить, ехать/ездить, нести/носить, вести/водить.</p> <p><i>További mozgást jelentő igék.</i></p> <p><i>Mozgást jelentő igék igekötővel.</i></p> <p><i>Az igeszemlélet: folyamatos és befejezett igealakok.</i></p> <p><i>Az egyszerű jövő idő.</i></p> |
| Birtoklás kifejezése | <p>A birtokos névmások: мой, твой, его, её наш, ваш, их.</p> <p>A чей birtokos kérdő névmás.</p> <p>У меня есть...</p> <p>A főnevek birtokos esete: книга мальчика, книги мальчика/мальчиков.</p> <p>A tagadás rendszerének tudatosítása: у меня нет.../не было.../не будет...</p> <p><i>A сою́з birtokos névmás</i></p> <p>Мамин, папин, медвежий</p> <p>A birtokos melléknevek felismerése</p>  |
| Térbeli viszonyok    | <p>направо, налево, прямо на столе, в машине, в школу, на улицу</p> <p>от..., до..., около..., у..., далеко, близко от...</p> <p>рядом с..., перед, за, под, над, вверх, вниз, в лесу, в саду, на мосту.</p> <p><i>A mozgás térben való leírása:</i></p> <p><i>иду по улице, поднимается по эскалатору</i></p> <p><i>о..., об..., по..., при...,</i></p> <p><i>напротив, навстречу</i></p>  |
| Időbeli viszonyok    | <p>Сегодня Утром, днём, вечером, ночью</p> <p>В четверг, в пятницу</p>  |

|                      |  |
|----------------------|--|
|                      | <p>Летом, осенью, зимой, весной</p> <p>Az idő kifejezése (egész óra): Сейчас 2 часа.</p> <p>Az idő kifejezése (óra, perc): пять минут первого, половины третьего</p> <p>Az idő kifejezés hivatalos formája.</p> <p>Вчера, сегодня, завтра</p> <p>Часто, всегда, никогда</p> <p>Весь день, каждый год, ежедневно, по понедельникам, раз/два раза в год</p> <p>До, после, через, ... (тому) назад</p> <p>A dátum kifejezése (1): évszámok.</p> <p>A dátum kifejezése (2): nap, hónap, év.</p> <p>A dátum kifejezése (3) а когда kérdésre.</p> <p><i>До, после, через, ... назад, С утра до вечера, постоянно, без перерыва</i></p> |
| Mennyiségi viszonyok | <p>Tőszámnevek (1-100)</p> <p>Tőszámnevek (100 fölött)</p> <p>Az один és a два használata alany- és tárgyesetű főnéve előtt</p> <p>Sorszámnevek (1-10.)</p> <p>Határozatlan számnevek: много, мало, несколько, <i>чуть-чуть, немножко</i></p> <p>Életkor kifejezése: Ей 21 год. Ему 3 года. Мне 11 лет.</p> <p>100 грамм колбасы, 100 грамм водки, литр молока и т.д.</p> <p>A körülbelüliség kifejezése: примерно / приблизительно..., человек пять, около пяти человек</p> <p><i>Сzámnév + melléknév + főnév típusú szerkezetek:</i></p> <p><i>5 новых учеников</i></p> <p><i>А gyűjtőszámnevek</i></p>                        |
| Minőségi viszonyok   | <p>A melléknevek neme, száma, ragozása.</p> <p>A какой kérdőszó.</p> <p>Alapfokú hasonlítás a как kötőszóval.</p> <p>Melléknevek egyeztetése.</p> <p>Hátravetett jelzős szerkezetek: человек высокого роста .</p> <p>Melléknevek vonzata: рад подарку, знаком с мной...</p>  |

|                   |   |
|-------------------|---|
|                   | <p>Állapot kifejezése: Мне холодно, весело. Здесь жарко.</p> <p><i>Melléknevek fokozása: красивее, умнее, лучшие, хуже, ближе, дальше ...</i></p> <p><i>A melléknevek rövid alakja.</i></p> <p><i>Középfokú hasonlítás.</i></p> <p><i>A felsőfokú kiemelő szerkezet.</i></p>  |
| Modalitás         | <p>Хорошо, плохо, далеко, близко, быстро, медленно.</p> <p>А мочь és az уметь igék.</p> <p>Можно-Нельзя</p> <p>Надо/нужно-Не надо/Не нужно</p> <p>Хочу...</p>   |
| Esetviszonyok     | <p>A főnevek neme, többes száma, ragozása.</p> <p>A személyes névmások alany-, tárgy- és részeshatározós esete.</p> <p>Az orosz esetviszonyok alapvető alakjai egyes és többes számban néhány előjárószóval és azok nélkül:</p> <p>Это книга. Я вижу книгу. Книга мальчика на столе. Я даю книгу мальчику. Я гуляю с мальчиком. В книге красивая картина.</p> <p>Szabálytalan ragozású főnevek: человек-люди, ребёнок-дети, мать, дочь, сын, брат, сестра...</p> <p>Боже мой! Господи! Мам! Катя!</p> <p>Az Этот mutató névmás.</p> <p><i>Határozatlan névmások</i></p> <p><i>Általánosító névmások</i></p> |
| Logikai viszonyok | <p>и, а, но, или, который, где, когда, потому что...<br/>поэтому, или..., или...<br/>для того, то, ... то, ...</p>  |

## SPANYOL

### 11-12. ÉVFOLYAM

Az újonnan belépő kommunikációs szándékok, fogalomkörök és az új példák dőlt betűvel vannak jelölve.

| Fogalomkörök                            |               | Fogalomkörök nyelvi kifejezései |   |
|---|---------------|---------------------------------|---|
| Cselekvés, történés, létezés kifejezése | Jelenidejűség | Ser, estar, hay<br>Egyéb igék   | Estoy en casa hoy.<br>Hablo sobre le libro. |
|   | Múltidejűség  | Preteito Perfecto               | He venido en coche.                         |



|                      |                                  |  |   |
|----------------------|----------------------------------|--|---|
|                      |                                  | <i>Preterito indefinido</i>  | <i>Tení un accidente por la mañana.</i>   |
|                      |                                  | <i>Preterito imperfecto</i>  | <i>Cuando era niño jugaba mucho</i>   |
|                      |                                  | <i>Pluscuamperfecto</i>  | <i>Habíamos llegado antes de ellos.</i>   |
|                      | Jövőidejűség                     | Futuro (con presente, o futuro próximo)  | Quedo en casa mañana. ¿Vas a llamarle?  |
|                      |                                  | <i>Futuro simple</i>   | <i>El año que viene nos casaremos.</i>  |
|                      |                                  | Los verbos con reflexión   | Me ducho.   |
|                      | Igei körülírások                 | Estar + haciendo   | Estamos leyendo el libro.   |
| Igenevek             | Főnévi, határozószói, melléknévi |  | Hablar hablando<br>hablado  |
| Birtoklás kifejezése |                                  | Tener  | Tengo un hermano.   |
|                      |                                  | Pronombres posesivos   | Eso es mi madre. Es mía.  |
| Térbeli viszonyok    | Irányok, helymeghatározás        |  | Aquí, acá, allí, a la derecha, a la izquierda...  |
|                      |                                  | Preposiciones (en, entre, sobre, al lado de, en frente de),<br><i>delante de, trás, atrás, debajo de, arriba de)</i> | El libro está en la mesa.<br>Entre la cocina y el salón hay mi habitación.<br>Sobre el armario están unos cajas.<br>Delante del libro están los bolígrafos.<br>Etc. |

|                      |  |  |   |
|----------------------|--|--|---|
| Időbeli viszonyok    | Gyakoriság                               | Frecuencia<br>Siempre, muchas veces, a veces, una vez (al mes, semana, día), nunca | Juego muchas veces con Pedro.   |
|                      | <i>Időtartam</i>                         | <i>¿Desde cuándo hasta cuándo?</i>   | <i>Las tiendas están abiertas desde las 6 hasta las 8.</i>                    |
|                      | Időpont                                  | A, en  | En primavera, en enero, en jueves, a las ocho                                 |
|                      | határozószók                             |  | Ahora , mañana, ayer  |
| Mennyiségi viszonyok | Határozott mennyiség                     | sorszámnevek   | Un, dos...  |
|                      | Határozatlan mennyiség                   | todos, muchos, bastante, algo, algunos   | Estudio mucho, así no tengo tiempo.   |
| Minőségi viszonyok   |  | ¿Cómo?   | Estoy contento. Me parece bueno.  |
|                      | alak, kiterjedés, kor, szín, anyag       |  | Largo, corto, alto, blanco, negro, redondo, viejo, de oro                     |
|                      | Melléknevek fokozása (rendhagyóságok is) |  | Más/menos rápido<br>Bueno – mejor Etc.  |
|                      |  | <i>Comparación, similaridad</i>  | <i>Eso es mejor que el otro.</i><br><br><i>Eso es tan bueno como el otro.</i> |

|                           |                                 |  |  |
|---------------------------|---------------------------------|--|--|
|                           |                                 |  | <i>Eso es lo mejor entre todos.</i>  |
| Modalitás                 |                                 | Poder és Querer<br>segédigével.        | Quiero un helado. Él no puede nadar.<br>¿Puedes abrir la ventana?                                    |
|                           | Felszólítás                     |  | Ven aquí. Leedlo, por favor.   |
|                           | <i>feltételezés</i>             | <i>Frases condicionales reales.</i>    | <i>Si estamos allí vamos a comer muy bien.</i><br><br><i>Si estamos allí comeríamos muy bien.</i>    |
|                           | Tiltás, engedély,<br>tagadás    | No, nada, para nada,-no más            | No me gusta eso (para nada). No quiero helado. No puedo más.<br><br><i>No me digas nada de ella.</i> |
| <i>Függőbeszéd</i>        |                                 | <i>En presente y en pasado</i>         | <i>Él dice que es español</i><br><br><i>Él dijo que era español.</i>                                 |
| Szövegösszetartó eszközök | Névelők                         | El/la, los/las<br>Uno/una, unos/unas   | Ella es la chica sobre quien te he hablado.<br><br>Cómprame unos pantalones.                         |
|                           | Kötőszók                        |  | Y(e), o(u) , pero, cuando  |
|                           | Névmások (hangsúlytalan alakok) | Pronombres personales,<br>- posesivos, | Yo, tú, él, etc.<br>Mi, tu, su, etc.<br>Me, te se, etc.  |

|  |                              |   |                                |
|--|------------------------------|---|--------------------------------|
|  |                              | - reflexivos,<br>- dativos<br>- general | Me, te, le, etc.<br>se         |
|  | Kérdő- és mutató<br>névmások |   | Qué/que por<br>qué/porque Etc. |

### Ajánlott témakörök a 12. évfolyamon

A felsoroltakon kívül javasoljuk az eddig tárgyalt témakörök átismétlését is az érettségire való felkészítés esetén.

A már előfordult témák kapcsolódási pontjait ld. az előző évfolyamoknál

#### **Ember és társadalom Tervezett óraszám: 12**

Jellemvonások. Barátságok, szerelem. Konfliktusok a családban és kezelésük.

Szülő-gyerek kapcsolat

#### **Az iskola Tervezett óraszám: 12**

Továbbtanulás, érettségi. Magyar és más országok érettségi rendszerei. Felsőoktatás

#### **Környezetünk Tervezett óraszám: 12**

Környezetszennyezés, környezetvédelem. Energiatakarékosság. Környezetvédelmi akciók a célországokban.

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel: környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben, energia takarékoság, újrahasznosítás.

Biológia-egészségtan: védett természeti érték

#### **A munka világa Tervezett óraszám: 12**

Pályaválasztás, továbbtanulás

*Kapcsolódási pontok:*

Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka.

#### **Életmód Tervezett óraszám: 12**

Vásárlás, szolgáltatások. Közlekedés autóval.

Életmód nálunk és célnyelvi országokban

#### **Szabadidő, művelődés, szórakozás Tervezett óraszám: 12**

Olvasás, rádió, tévé, filmek, számítógép, internet.

*Kapcsolódási pontok:*

Magyar nyelv és irodalom: irodalmi művek olvasása,

Ének-zene: klasszikus zene, pop- zene.

#### **Tudomány és technika Tervezett óraszám: 12**

Médiák, számítógép, mobiltelefon, találmányok.

Az autó részei.

*Kapcsolódási pontok:*

Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika:

tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok.

#### **Gazdaság és pénzügyek Tervezett óraszám: 12**

Családi kassza: kiadások, bevételek.

Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank). Folyószámla. Fogyasztás, reklámok.

## NÉMET

| Fogalomkörök – 12. évfolyam   |          |                 |   |
|---|----------|-----------------|---|
| Új anyagrészek  |          |                 |   |
| A 12. évfolyamon javasolt az eddig tanultak átismétlése is, pl érettségire való felkészítés esetén. |          |                 |   |
| <b>Cselekvés, történet, létezés kifejezése</b>  |          |                 |   |
|   | múlt idő | Plusquamperfekt | Er hatte alles gemacht,<br>als wir ankamen. |

|                                  |                       |   |   |
|----------------------------------|-----------------------|---|---|
|                                  | műveltetés            | lassen ( Präteritum)  | Wir ließen unsere Nähmaschine reparieren.   |
|                                  | feltételeesség        | óhajtó mondat   | Wenn Sie doch helfen könnten!   |
| <b>Modalitás</b>                 |                       |   |   |
|                                  |                       | haben+zu,<br>sein + zu  | Sie haben das Formular zu unterschreiben. Das ist kaum zu glauben.  |
| <b>Minőségi viszonyok</b>        |                       |   |   |
|                                  | Adjektivdeklinatión - | Főnévvé vált melléknevek<br>Melléknévi igenév                                   | Wir haben alle Verwandten eingeladen ein gedeckter Tisch, die fehlende Seite  |
| <b>Logikai viszonyok</b>         |                       |   |   |
|                                  | alárendelések         | Temporalsatz (bevor, nachdem, bis) anstatt dass/anstatt zu<br>ohne dass/ohne zu | Sie ging weg, bevor der Film zu Ende ging.<br>Sie antwortet, anstatt die Sache zu überlegen.                                      |
| <b>Szövegösszetartó eszközök</b> |                       |   |   |
|                                  | kötőszók<br>névmások  | da<br>derjenige/diejenige<br>einer/eines/eines                                  | Da er krank war, konnte er nicht mitspielen.<br>Sie war diejenige, die uns immer helfen konnte.<br>Es ist eines des besten Autos. |
| <b>Minőségi viszonyok</b>        |                       |   |   |
|                                  | Adjektivdeklinatión   | Főnévként használt melléknév<br>Melléknévi igenév                               | die gelöste Aufgabe   |

OLASZ  
 FOGALOMKÖRÖK - 12. ÉVFOLYAM  
 (NUOVO PROGETTO ITALIANO 1B: UNITÁ 9-11)

| Fogalomkörök         | Fogalomkörök nyelvi kifejezése  |
|----------------------|---|
| Létezés kifejezése   | (ESSERE, ESSERCI, STARE, ESISTERE)<br>è bello, è primavera, c'è tempo, sta bene, è a Roma, mi chiamo Maria, è una bella ragazza, è un vero amico, si trova a Roma   |
| Történés kifejezése  | (PIOVERE, NEVICARE, DIVENTARE, SUCCEDERE, , ACCADERE)<br>piove, nevicava, sono nato a, è diventato grande, è successo un disastro, non è successo niente, accade spesso   |
| Cselekvés kifejezése | (igealakok: indicativo presente, imperativo, participio passato, passato prossimo, futuro semplice, imperfetto, condizionale presente, trapassato prossimo, condizionale passato, congiuntivo presente/passato, visszaható igék, szenvedő szerkezet, gerundio, infinito passato, általános alany, passato remoto) studio l'italiano, vivo in Ungheria, dammi una penna!, aprite i libri!, ho studiato molto, andremo in Italia, mi alzo presto, avevo voglia di piangere, mi faresti un piacere?, non avevo mai vista una macchina così bella, saresti dovuto venire con noi, spero che ci siano tutti, credo che siano stati contenti tutti, questo libro è stato tradotto da uno scrittore famoso, chiudendo la porta mi son fatto male, sono contento di averlo conosciuto; si fece tardi. |
| Birtoklás kifejezése | (AVERE, DI előljárószó, birtokos névmások: MIO, TUO...) ho due fratelli, le pagine del libro, questo è il mio ragazzo, il piacere è mio   |
| Térbeli viszonyok    | (előljárószók: IN, A, SU, DA, IN, FRA, helyhatározószók: QUI, QUA, LÌ, LÀ, DENTRO, SOTTO, SOPRA, FUORI, DAVANTI, DIETRO) il gesso è lì, siamo a scuola, a destra, dentro c'è buio, tutti stanno fuori, la camicia è sopra   |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <p>Időbeli viszonyok</p>    | <p>(időhatározószók: ORA, ADESSO, DOMANI, OGGI, POI, DOPO, IERI, PRIMA, SEMPRE, ALLORA, ALLA FINE, GIÀ, ANCORA, DURANTE, igeidők egyeztetése: egyidejűség, előidejűség, utóidejűség a jelenben és a múltban) domani andiamo in montagna, arrivo lunedì sera, sono arrivati ieri, prima facciamo i compiti, ! Carla si alza presto; sei ancora giovane; oggi è sabato, domani è domenica; ci vediamo dopo! Paolo parla sempre del suo lavoro, allora cominciamo! durante la lezione abbiamo già parlato molto della cultura italiana.</p> |
| <p>Mennyiségi viszonyok</p> | <p>(számnevek: MOLTO, POCO, PARECCHIO, ABBASTANZA, NIENTE, UNO, DUE, TRE. . . DIECI . . . VENTI. . . . CENTO, MILLE, DUEMILA) qui ci sono molte ragazze, abbiamo quattro lezioni, quanti anni hai? ho comprato due etti di prosciutto e due bottiglie di olio, abbiamo studiato parecchio, mi sento abbastanza bene, non ci capisco niente</p>   |
| <p>Minőségi viszonyok</p>   | <p>(melléknevek: GRANDE, ALTO, BELLO, CALDO, PICCOLO, BIANCO, NERO, ecc. a melléknevek fokozása) il giardino è grande, ho una camicia bianca, come è?, di che colore è?, mi fa male, è la più bella ragazza della classe: è bellissima</p>   |
| <p>Esetviszonyok</p>        | <p>(névmások: MI, TI, GLI, LE. . .) igei vonzatok: essere contenti di, cominciare a, decidere di, smettere di, chiedere a, avere bisogno di, avere voglia di, andare a fare, essere contento di, evitare di</p>  |
| <p>Modalitás</p>            | <p>(módbeli segédigék: VOLERE, POTERE, DOVERE, SAPERE, a kötőmód használatának esetei) voglio uscire, posso venire anch'io?, devi capire, non sai guidare?, vorrei sapere la verità, potresti prestarmi il tuo dizionario? spero che ci siano tutti.</p>   |
| <p>Logikai viszonyok</p>    | <p>(kötőszók: E, O, MA, PERCHÉ, alá- és mellérendelő mondatok; mondatrövidítés</p>   |

|                           |  |
|---------------------------|--|
|                           | <p>előjárószo+főnévi igenévvvel, gerundióval, közvetett és közvetlen beszéd; szenvedő szerkezetű mondatok; általános alany, hasonlító mondatok) ho deciso di partire presto, sono venuto/-a per salutarti, vengo a trovarti domani , chiudendo la porta mi son fatto male, la Befana non è conosciuta in Ungheria, in Ungheria non si festeggia la Befana..</p>  |
| Szövegösszetartó eszközök | <p>kérdőszók: CHI?, CHE COSA?, COME? QUANDO?, PERCHÉ, QUANTO mutató névmások: QUESTO, QUELLO, személyes névmások: IO, TU. . ., visszaható névmások: MI, TI, SI, CI, VI, SI, vonatkozó névmások: CHE, CUI, QUALE, NE névmás, egy- és többalakú határozatlan névmások: OGNI, QUALCHE, ALCUNO, QUALSIASI, TUTTO, TANTO névmás ; hangsúlytalan, hangsúlyos és összetett személyes névmások: MI, ME, ME NE, GLIELO..) chi è questa ragazza?, che cosa facciamo adesso?, come ti chiami?, quando andiamo a casa?, chi è lui?, perché non sei venuto?, me ne aveva parlato molto; ci vado anch'io ; ogni principio è difficile; Conosco tanta gente simpatica, salve a tutti. Ho sbagliato dicendoglielo.</p> |

## OROSZ

### FOGALOMKÖRÖK – 12. ÉVFOLYAM

|                      |  |
|----------------------|--|
| Létezés kifejezése   | <p>Az Это mutatószó: Это книга. Это мальчик.<br/>Nemek, élő/élettelen kategóriák: Он/она/оно.<br/>Вижу стол/мальчика.<br/>есть + alanyeset, нет + birtokos eset.<br/>A létige múlt és jövő idejű alakjai.</p>                              |
| Cselekvés kifejezése | <p>Az igei paradigmarendszer kijelentő módban.<br/>A „е” és „и”-soros igeк jelen idejű alakjai.<br/>Az igeк múlt idejű alakjai.<br/>Az összetett jövő idő.<br/>A felszólító mód képzése t.sz. 1. személyben:<br/>Давай/те пойдём в ...</p> |



|                      |  |
|----------------------|--|
|                      | <p>A felszólító mód képzése e.sz. és t.sz. 2. személyben:<br/>Слушай(те)! Прочитай(те)! Открой(те)!</p> <p>A felszólító mód képzése e.sz. és t.sz. 3. személyben.</p> <p>Az alapvető mozgást jelentő igék fajtái és azok használata: идти/ходить, ехать/ездить, нести/носить, вести/водить.</p> <p>További mozgást jelentő igék.</p> <p>Mozgást jelentő igék igekötővel.</p> <p>Az ige szemlélet: folyamatos és befejezett igealakok.</p> <p>Az egyszerű jövő idő.</p> <p><i>A feltételes mód használata.</i></p> <p><i>Az igerárok tudatosítása: говорить/сказать, давать/дать, садиться/сесть...</i></p> <p><i>Cselekvő melléknévi igenevek.</i></p> <p><i>Szenvedő melléknévi igenevek.</i></p> <p><i>A szenvedő szerkezet.</i></p> <p><i>A határozói igenév.</i></p> |
| Birtoklás kifejezése | <p>A birtokos névmások: мой, твой, его, её наш, ваш, их.</p> <p>A чей birtokos kérdő névmás.</p> <p>У меня есть...</p> <p>A főnevek birtokos esete: книга мальчика, книги мальчика/мальчиков.</p> <p>A tagadás rendszerének tudatosítása: у меня нет.../не было.../не будет...</p> <p>A сбой birtokos névmás</p> <p><i>A birtokos melléknévek felismerése: Мамин, папин, медвежий</i></p>  |
| Térbeli viszonyok    | <p>направо, налево, прямо, на столе, в машине, в школу, на улицу.</p> <p>от..., до..., около..., у...</p> <p>далеко, близко от...</p> <p>рядом с...</p> <p>перед, за, под, над, вверх, вниз, в лесу, в саду, на мосту...</p> <p>о..., об..., по..., при..., напротив, навстречу</p> <p><i>A mozgás térben való leírása:</i></p>  |

|                      |   |
|----------------------|---|
|                      | <i>иду по улице, поднимается по эскалатору</i>  |
| Időbeli viszonyok    | <p>Сегодня Утром, днём, вечером, ночью</p> <p>В четверг, в пятницу</p> <p>Летом, осенью, зимой, весной</p> <p>Az idő kifejezése (egész óra): Сейчас 2 часа.</p> <p>Az idő kifejezése (óra, perc): пять минут первого, половины третьего</p> <p>Az idő kifejezés hivatalos formája.</p> <p>Вчера, сегодня, завтра</p> <p>Часто, всегда, никогда</p> <p>Весь день, каждый год, ежедневно, по понедельникам, раз/два раза в год</p> <p>До, после, через, ... (тому) назад</p> <p>С утра до вечера, постоянно, без перерыва</p> <p>A dátum kifejezése (1): évszámok.</p> <p>A dátum kifejezése (2): nap, hónap, év.</p> <p>A dátum kifejezése (3) а когда kérdésre.</p> <p><i>После того, как...</i></p> <p><i>Перед тем, как...</i></p> <p><i>Прочитав книгу...</i></p> <p><i>Читая книгу...</i></p> |
| Függő beszéd         | <p><i>Он сказал, что...</i></p> <p><i>Он спросил, сколько/где/почему ...</i></p> <p><i>Он попросил, чтобы...</i></p> <p><i>Он спросил, есть ли ...</i></p>  |
| Mennyiségi viszonyok | <p>Tőszámnevek (1-100)</p> <p>Tőszámnevek (100 fölött)</p> <p>Az один és a два használata alany- és tárgyesetű főnéve előtt</p> <p>Sorszámnevek (1-10.)</p> <p>Határozatlan számnevek: много, мало, несколько,</p> <p>чуть-чуть, немножко</p> <p>Életkor kifejezése: Ей 21 год. Ему 3 года. Мне 11 лет.</p> <p>100 грамм колбасы, 100 грамм водки, литр молока и т.д.</p> <p>A körülbelüliség kifejezése: примерно / приблизительно..., человек пять, около пяти человек</p>  |

|                           |   |
|---------------------------|---|
|                           | <p>Számnév +melléknév +főnév típusú szerkezetek:<br/> 5 новых учеников<br/> A gyűjtőszámnevek.<br/> <i>Melléknévi alakú határozatlan számnevek (многое)</i></p>   |
| <p>Minőségi viszonyok</p> | <p>A melléknevek neme, száma, ragozása.<br/> A какой kérdőszó.<br/> Alapfokú hasonlítás a как kötőszóval.<br/> Melléknevek egyeztetése.<br/> Hátravetett jelzős szerkezetek: человек высокого роста .<br/> Melléknevek vonzata: рад подарку, знаком с мной...<br/> Állapot kifejezése: Мне холодно, весело. Здесь жарко.<br/> Melléknevek fokozása: красивее, умнее, лучше, хуже, ближе, дальше ...<br/> A melléknevek rövid alakja.<br/> Középfokú hasonlítás.<br/> A felsőfokú kiemelő szerkezet.</p> |
| <p>Modalitás</p>          | <p>Хорошо, плохо, далеко, близко, быстро, медленно.<br/> Можно-Нельзя<br/> Надо/нужно-Не надо/Не нужно<br/> Хочу...<br/> A мочь és az уметь igék.<br/> <i>Собираюсь... Должен</i><br/> <i>Приходится..., Обязан...,</i><br/> <i>Мне хочется...</i><br/> <i>Нам неохота...</i><br/> <i>Если бы...</i></p>  |
| <p>Esetviszonyok</p>      | <p>A főnevek neme, többes száma, ragozása.<br/> A -мя végű főnevek ragozása.<br/> A személyes névmások alany-, tárgy- és részeshatározós esete.<br/> Az orosz esetviszonyok alapvető alakjai egyes és többes számban néhány előjárószóval és azok nélkül:<br/> Это книга. Я вижу книгу. Книга мальчика на столе. Я даю книгу мальчику. Я гуляю с мальчиком. В книге красивая картина.</p>   |

|                   |   |
|-------------------|---|
|                   | <p>Szabálytalan ragozású főnevek: человек-люди, ребёнок-дети, мать, дочь, сын, брат, сестра...</p> <p>Боже мой! Господи! Мам! Катя!</p> <p>Az Этот mutató névmás.</p> <p>Határozatlan névmások</p> <p>Általánosító névmások</p> <p>Tagadó névmások</p> <p>A себя visszaható névmás.</p> <p>A mutató névmás.</p> <p>A singularia/pluralia tantum egyes eseteinek tudatosítása: мебель, посуда, очки, ножницы, каникулы</p> |
| Logikai viszonyok | <p>и, а, но, или, который, где, когда, потому что...</p> <p>, поэтому, если..., или..., или...</p> <p>чтобы, для того</p> <p>тот, кто... то, что... зато..., а то... то, ... то,</p> <p>.</p> <p>хотя..., несмотря на..., благодаря тому что</p>  |

## FÜGGELÉK

Az alábbi táblázatok az egyes KER-szintekhez rendelt tartalmazzák azokat a kommunikációs eszközöket valamint a hozzájuk tartozó idegen nyelvi példákat, amelyeknek megvalósítására az adott szinten lehetőség van. Mivel a kommunikációs eszközök szintről szintre bővülnek, az újonnan belépő, a korábbi szinteken még nem megvalósuló elemekhez tartozó példák dőlt betűvel szerepelnek.

A kommunikációs eszközök csoportosítása a következő:

1. A társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs eszközök
2. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök
3. Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök
4. Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs eszközök
5. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs eszközök
6. Interakcióban jellemző kommunikációs eszközök

A fogalmkörök az alábbi viszonylatok kifejezésére szolgálnak:

1. Cselekvés, történés, létezés
2. Birtoklás
3. Térbeli viszonyok
4. Időbeli viszonyok
5. Mennyiségi viszonyok
6. Minőségi viszonyok
7. Logikai viszonyok

| Német nyelv   |  | Kommunikációs eszközök– 9-10. évfolyam (A2)  |  |
|---|--|--|--|
| <b>1. Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs eszközök</b> |  |  |  |
| Megszólítás   |  | Entschuldigung!                              |  |
| Köszönés, elköszönés  |  | Guten Morgen / Tag! Auf Wiedersehen! Tschüs! |  |
| Köszönet és arra reagálás   |  | Danke! Bitte!                                |  |
| Bemutatkozás  |  | Ich heiße Martin.                            |  |
| Megszólítás   |  | Entschuldigung, ich gehe jetzt.              |  |
| Érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás                           |  | Wie geht's dir? Danke, prima. Und dir?       |  |

|  |  |
|--|--|
| Bocsánatkérés és arra reagálás   | Entschuldigung! Kein Problem!  |
| Gatuláció, jókívánságok és arra reagálás   | Herzlichen Glückwunsch zum...! Danke.<br>Fröhliche Weihnachten.  |
| <i>Személyes levélben megszólítás, elköszönés</i>  | <i>Lieber Karl!</i><br><i>herzlichst Deine..., viele Grüsse</i>  |
| <b>2. Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök</b> |  |
| Véleménykérés és arra reagálás   | Magst du Mathe? Ja.  |
| Valaki igazánakaz elismerése és el nem ismerése  | Da hast du (nicht) Recht!  |
| Egyetértés, egyet nem értés  | Ja, das stimmt! Das stimmt aber nicht!   |
| Tetszés, nemtetszés  | Das finde ich gut / blöd/ toll!  |
| <i>Akarat, kívánság, képesség</i>  | <i>ich will..., Ich will das nicht.</i><br><i>ich möchte..., Ich möchte nach Hause gehen.</i><br><i>ich kann... Ich kann jetzt mitgehen.</i> |
| <b>3. Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs eszközök</b>                           |  |
| Dolgok, személyek megnevezése, leírása   | Das ist mei Bruder... Meine Mutter ist schön.  |
| Infrmációkérés, információadás   | Wie ist das Zimmer? Prima. /Wie alt bist du? 12.   |
| Igenlő vagy nemleges válasz  | ja, nein, nicht,<br><i>kein, doch</i><br><i>Ich habe kein Geld. Doch, ich spiele auch!</i>   |
| Tudás, nem tudás   | Ich weiß (nicht).  |
| <b>4. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs eszközök</b>                       |  |
| Kérés  | Ein Buch, bitte! <i>Gibst du mir ein Buch, bitte?</i>  |
| Javaslat és arra reagálás  | Möchtest du einen Tee? Ja, gerne!  |
| Meghívás és arra reagálás  | Kommst du? Ja. <i>Nein, leider nicht. Nein, es tut mir leid.</i>   |
| Kínálás és arra reagálás   | Noch ein Stück Kuchen? Ja, bitte. Nein, danke.   |
| <b>5. Interakcióban jellemző kommunikációs eszközök</b>                                  |  |
| Visszakérdezés   | Wie bitte?   |
| Nem értés  | Ich verstehe nicht.  |
| Betűzés kérése, betűzés  | Buchstabiere bitte.  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Kommunikációs eszközök - 10-11. évfolyam (B1)</b>                |   |
| <b>1. Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs eszközök</b> |   |
| Megszólítás   | Entschuldigung...   |
| Köszönés, elköszönés  | Guten Morgen / Tag! Auf Wiedersehen! Tschüs!                        |
| Köszönet és arra reagálás   | Danke! Bitte!   |
| Bemutakozás, bemutatás  | Ich heiße Martin. <i>Ich möchte Ihnen Herrn Schulze vorstellen.</i> |
| Megszólítás   | Entschuldigung, ich gehe jetzt.                                     |
| Érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás                           | Wie geht's dir? Danke, prima. Und dir?                              |

|  |   |
|--|---|
|  | Was fehlt dir? Ich habe Halsschmerzen.  |
| Bocsánatkérés és arra reagálás   | Entschuldigung! Kein Problem!   |
| Gratuláció, jókívánságok és arra reagálás  | Herzlichen Glückwunsch zum...! Danke.<br>Fröhliche Weihnachten.<br>Gute Besserung!<br><i>Ich gratuliere Ihnen zum Geburtstag! Danke, sehr nett von Ihnen.</i> |
| Személyes levélben megszólítás, elköszönés   | Lieber Karl!<br>herzlichst Deine..., viele Grüsse   |
| Együttérzés és arra reagálás   | <i>Mein Beileid. Danke.</i>   |
| <b>2. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök</b>                          |   |
| <i>Hála</i>  | <i>Wir sind Ihnen sehr dankbar dafür, dass Sie uns geholfen haben.</i>  |
| Sajnálkozás  | Es tut mir Leid!  |
| Öröm   | Ich freue mich, dass.../ Toll!<br><i>Es freut mich, dass...</i>   |
| Elégedettség, elégedetlenség   | Es ist prima, dass.. Schade, dass...  |
| Csodálkozás  | Oh, das ist aber schön!<br><i>Das kann doch nicht wahr sein!</i>  |
| Remény   | Ich hoffe, du kannst kommen!  |
| <i>Félelem</i>   | <i>Ich habe Angst, dass er es vergessen hat.</i>  |
| Bánat  | <i>Ich habe Angst, dass er es vergessen hat.</i>  |
| Bosszúság  | Das ist aber schlimm!   |
| <b>3. Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs eszközök</b> |   |
| Véleménykérés és arra reagálás   | Magst du Mathe? Ja.<br>Meiner Meinung nach ist die Aufgabe zu schwer.<br><i>Sind Sie damit einverstanden, dass .....?</i>                                     |
| Valaki igazánakaz elismerése és el nem ismerése  | Da hast du (nicht) Recht!   |
| Egyetértés, egyet nem értés  | Ja, das stimmt! Das stimmt aber nicht!<br><i>Er ist anderer Meinung, das weiss ich!</i>   |
| Tetszés, nemtetszés  | Das finde ich gut / blöd/ toll!<br>Das gefällt mir.   |
| <i>Ellenvetés és visszautasítása</i>   | <i>Sie haben Recht, aber...</i><br><i>Sie mögen Recht haben aber trotz dem....</i>  |
| Akarat, kívánság, képesség   | Ich will..., Ich will das nicht.<br>Ich möchte..., Ich möchte nach Hause gehen.<br>Ich kann..., Ich kann jetzt mitgehen.<br>Ich soll pünktlich zu Hause sein. |
| Ígéret   | Ich mache das schon!  |
| Szándék, terv  | Ich will / werde schnell abwaschen.   |

|  |   |
|--|---|
| Dicséret, kritika, szemrehányás                                    | Toll! Echt! Blödsinn! <i>Konntest du wirklich nicht früher kommen?!</i>                                     |
| <b>4. Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs eszközök</b>     |   |
| Dolgok, személyekmegnevezése, leírása                              | Das ist mein Bruder. Meine Mutter ist schön.  |
| Események leírása  | Zuerst erreichten wir den Berg, dann sind wir hochgestiegen, und zum Schluss haben wir die Burg besichtigt. |
| Információkérés, információadás                                    | Wie ist das Zimmer? Prima. /Wie alt bist du? 12. Können Sie mir bitte sagen....?                            |
| Igenlő vagy nemleges válasz  | ja, nein, nicht<br>kein, doch<br>Ich habe kein Geld. Doch, ich spiele auch!                                 |
| Tudás, nem tudás   | Ich weiß (nicht).   |
| Bizonyosság, bizonytalanság  | Ich weiss es genau. Ich weiss nicht, ob es wirklich regnet oder nicht.                                      |
| Emlékezés, nem emlékezés   | <i>Ich erinnere mich (nicht) daran, dass (ob).....</i>  |
| <b>5. A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs eszközök</b> |   |
| Kérés  | Ein Buch, bitte! Gibst du mir ein Buch, bitte?  |
| Tiltás, felszólítás  | Öffne die Tür, bitte! Kommt spielen!  |
| Javaslat és arra reagálás  | Möchtest du einen Tee? Ja, gerne! Können wir gehen?   |
| Meghívás és arra reagálás  | Kommst du? Ja. Nein, leider nicht. Nein, es tut mir leid.   |
| Kínálás és arra reagálás   | Noch ein Stück Kuchen? Ja, bitte. Nein, danke.  |
| Reklamálás   | <i>Entschuldigung ich habe ein Problem</i>  |
| Tanácskérés és adás, ajánlattétel                                  | <i>Was sagst du dazu? Ich schlage dir vor, ...</i>  |
| Segítség felajánlása, elfogadása                                   | <i>Kann ich Ihnen helfen? Danke, ich schaffe es schon.</i>  |
| <b>6. Interakcióban jellemző kommunikációs eszközök</b>            |   |
| Visszakérdezés, ismétléskérés                                      | Wie bitte? Können Sie es wiederholen, bitte? Sag es noch einmal!  |
| Nem értés  | Ich verstehe nicht.   |
| Betűzés kérése, betűzés  | Buchstabiere bitte.   |
| Felkérés lassúbb, hangosabb beszédre                               | Kannst du bitte lauter / langsamer sprechen?  |
| Beszélgéti szándék jelzése, félbeszakítás, lezárás                 | <i>Dabei fällt mir ein, ..... Darz ich hier hinzufügen.....</i>   |
| Megerősítés  | <i>Ja, aber natürlich. Völlig recht.</i>  |
| Körülírás, példa megnevezése                                       | <i>Das ist also ein Gegenstand, der ....</i>  |

## SZINTLEÍRÁSOK (A KER ALAPJÁN)

### *A1, minimumszint*

Ezen a szinten a diák megérti és használja a mindennapok gyakoribb kifejezéseit és alapvető fordulatait, amelyek célja a mindennapi szükségletek konkrét kielégítése. Be tud mutatkozni, be tud mutatni másokat; képes válaszolni személyes jellegű (például, hol lakik), valamint ismerős emberekre, dolgokra vonatkozó kérdésekre; és fel is tud tenni ilyen jellegű kérdéseket. Képes egyszerű interakcióra, ha a másik személy lassan, világosan beszél és segítőkész.

#### Olvasott szöveg értése

Megérti az ismerős szavakat, egyszerű mondatokat feliratokon, reklámokban, katalógusokban.

#### Hallott szöveg értése

Megérti az ismerős szavakat, fordulatokat, amelyek személyére, családjára, közvetlen környezetére vonatkoznak.

#### Beszédképesség

Részt vesz egyszerű beszélgetésekben, ha a partner lassan, jól artikulálva beszél. Feltesz és megválaszol egyszerű kérdéseket ismerős témára és helyzetre vonatkozóan. Egyszerű fordulatokkal le tudja írni lakóhelyét, ismerőseit.

#### Interakció

Fel tud tenni és meg tud válaszolni személyes adatokra vonatkozó kérdéseket. Képes egyszerűen kommunikálni, de feltétlenül szüksége van ismétlésekre, körülírásokra és módosításokra.

#### Írásképesség

Képes egyszerű nyomtatványt kitölteni, rövid üdvözlést megírni.

#### Nyelvhelyesség

Csupán korlátozott módon tud használni néhány egyszerű, betanult nyelvtani szerkezetet és mondatfajta. Rendelkezik alapszókinccsel, amely bizonyos konkrét szituációkra vonatkozó szavakból és fordulatokból áll.

### *A2, alapszint*

Ezen a szinten a diák megért olyan mondatokat és gyakrabban használt kifejezéseket, amelyek az őt közvetlenül érintő területekhez kapcsolódnak (pl. nagyon alapvető személyes és családdal kapcsolatos információk, vásárlás, helyismeret, iskola, állás). Az egyszerű és begyakorolt nyelvi helyzetekben képes úgy kommunikálni, hogy egyszerű és direkt módon cserél információt családi vagy mindennapi dolgokról. Tud egyszerű nyelvi eszközöket használva beszélni saját háttéréről, szűkebb környezetéről és a közvetlen szükségleteivel kapcsolatos dolgokról.

#### Olvasott szöveg értése

Megérti rövid, egyszerű szövegek, köztük történetek lényegét. A kért információt ki tudja keresni.

#### Hallott szöveg értése

Megérti a leggyakoribb fordulatokat és szókinccset, ha számára ismert dologról van szó. Megérti a rövid, világos és egyszerű üzenetek, bejelentések, egyéb gyakori szövegek lényegét.

#### Beszédképesség

Részt vesz egyszerű, begyakorolt, hétköznapi témáról szóló beszélgetésben, amely ismert tevékenységhez kapcsolódó közvetlen információcserét igényel. Megérteti magát a társasági beszélgetésben. Röviden le tudja írni például a családját, lakóhelyét, tanulmányait.

#### Interakció

Fel tud tenni kérdéseket, egyszerű állításokra reagál. Képes jelezni, mikor követi a kommunikációt, de ritkán ért meg eleget ahhoz, hogy saját maga fenn tudja tartani a beszélgetést.

#### Írásképesség

Rövid feljegyzéseket, üzeneteket, magánlevelet tud írni.

#### Nyelvhelyesség

Néhány egyszerű szerkezetet helyesen használ, de még rendszeresen elkövet alapvető hibákat. Szókinccse elegendő az alapvető kommunikációs szükségletek kielégítésére.

### *B1, középszint*

Ezen a szinten a diák megérti a világosan megfogalmazott, mindennapi szövegek fontosabb információit, amelyek ismert témáról szólnak, gyakori helyzetekhez kapcsolódnak, például munka, iskola, szabadidő. Önállóan elboldogul a legtöbb olyan helyzetben, amely a nyelvterületre utazás során adódik. Képes egyszerű, összefüggő szöveget alkotni ismert vagy az érdeklődési körébe tartozó témában. Le tudja írni élményeit, a különböző eseményeket, érzéseit, reményeit és törekvéseit, továbbá röviden meg tudja indokolni a különböző álláspontokat és terveket.

#### Olvasott szöveg értése



Megérti olyan szövegek lényegét, illetve a bennük lévő információt, amelyek hétköznapi, gyakori témákkal foglalkoznak. Megérti az eseményekről, érzelmekről, véleményekről szóló írásokat.

#### Hallott szöveg értése

Főbb vonalaiban megérti a rendszeresen előforduló, ismerős témáról szóló köznyelvi beszédet/társalgást. Megérti a legfontosabb információkat olyan rádió- és tévéműsorokban, amelyek aktuális eseményekről, illetve az érdeklődési köréhez vagy tanulmányaihoz kapcsolódó témákról szólnak, és amelyekben viszonylag lassan és világosan beszélnek.

#### Beszédkésztség

Felkészülés nélkül részt tud venni a nyelvterületen utazás közben felmerülő helyzetekben, valamint ismerős, mindennapi témákról adódó beszélgetésekben. Egyszerű, összefüggő fordulatokkal mondja el élményeit, céljait. Röviden megindokolja és megmagyarázza véleményét. Képes elmesélni egy történetet, és erről véleményt megfogalmazni.

#### Interakció

Szemtől szemben képes egyszerű kommunikáció kezdeményezésére, fenntartására és befejezésére ismerős vagy számára érdekes témákban. Meg tudja ismételni az elhangzottak egy részét, hogy meggyőződjön arról, beszélgetőpartnerével egyformán értelmezik-e az elmondottakat.

#### Íráskésztség

Meg tud fogalmazni egyszerű, rövid, összefüggő szöveget ismert, hétköznapi témákban. Beszámol élményeiről, véleményéről.

#### Nyelvhelyesség

Kiszámítható helyzetekkel kapcsolatos, begyakorolt szerkezetek és mondatfajták gyakran használt körét viszonylag helyesen alkalmazza. Megfelelő szókinccsel rendelkezik ahhoz, hogy ki tudja magát fejezni a

#### *B2, középszint*

Ezen a szinten a diák megérti az összetett konkrét vagy elvont témájú szövegek gondolatmenetét, beleértve az érdeklődési körének megfelelő szakmai beszélgetéseket is. Folyamatos és természetes interakciót tud kezdeményezni és fenntartani anyanyelvű beszélővel. Képes világos és részletes szöveget alkotni változatos témakörökben, kifejtteni véleményét aktuális témákról a lehetséges előnyök és hátrányok részletezésével.

#### Olvasott szöveg értése

Megérti a jelenkor problémáival kapcsolatos szövegek (cikkek, beszámolók, narratívák) lényegét, illetve a bennük rejlő információt, érvelést. Jórészt megérti az eseményekről, érzelmekről, véleményekről szóló, irodalmi prózai szövegeket.

#### Hallott szöveg értése

Megérti a hosszabb előadást, képes követni az összetett érvelést, ha ezek számára nem idegen szakterületet érintenek. Megérti a rádióban és tévében elhangzó, aktuális eseményekről szóló hírműsorok lényegét, valamint a köznyelvet használó játékfilmek többségét.

#### Beszédkésztség

Felkészülés nélkül folyékonyan és természetesen vesz részt mindennapi témákat érintő, anyanyelvű beszélőkkel folytatott társalgásban. Részletesen kifejti, megindokolja, megmagyarázza és megvédi véleményét, el tud mondani egy történetet.

#### Interakció

Képes beszélgetést kezdeményezni, megfelelő időpontban szólal meg, valamint be tudja fejezni a társalgást, ha szükséges, bár ezt nem mindig elegánsan valósítja meg. Ismerős témák esetén fenn tudja tartani a beszélgetést azáltal, hogy megértését jelzi, illetve más személyeket is be tud vonni a beszélgetésbe.

#### Íráskésztség

Képes világosan fogalmazni részletes, összefüggő szöveget a jelenkor problémáiról és az érdeklődésével egybevágó témákról. Beszámol élményeiről, kifejti véleményét, érvel egy álláspont mellett és ellen.

#### Nyelvhelyesség

A nyelvtant viszonylag magas fokon uralja. Nem vét félreértést okozó hibát, és legtöbb hibáját képes kijavítani. Általános témákban és saját érdeklődési területén jó szókinccsel rendelkezik ahhoz, hogy szabatosan fejezze ki magát.